



BMW Motorrad



Le plaisir de
conduire

Livret de bord
R 1200 R

Données moto / concessionnaire

Données de la moto

Modèle

Numéro d'identification du véhicule

Code couleur

Première immatriculation

N° d'immatriculation

Données du concessionnaire

Interlocuteur au service après-vente

Madame/Monsieur

N° de téléphone

Adresse du concessionnaire/Téléphone
(cachet de la société)

Bienvenue dans le monde de BMW

Nous vous félicitons d'avoir porté votre choix sur une moto BMW Motorrad et vous accueillons dans le cercle des pilotes BMW. Familiarisez-vous avec votre nouveau véhicule afin d'être en mesure de vous déplacer en toute sécurité sur les routes.

À propos de ce livret de bord

Veuillez prendre le temps de lire ce livret de bord avant de prendre la route avec votre nouvelle BMW. Vous y trouverez des indications importantes pour l'utilisation de votre véhicule qui vous aideront à exploiter pleinement les avantages techniques de votre BMW.

Vous trouverez en outre des informations sur l'entretien et la maintenance de votre moto qui

vous permettront d'en optimiser la fiabilité, la sécurité et la valeur de revente.

Suggestions et critiques

Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous conseiller et de répondre à toutes les questions que vous pourrez lui poser sur votre moto.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir au guidon de votre BMW ainsi qu'un bon voyage en toute sécurité

BMW Motorrad.

01 42 8 563 412



Table des matières

1 Indications générales	5	3 Affichages	19	Éclairage de jour	58
Aperçu	6	Voyants et témoins.....	20	Signal de détresse	60
Abréviations et symboles.....	6	Écran multifonction (affichage Full)	22	Clignotants	61
Équipement	7	Écran multifonction (affichage Sport)	24	Visuel multifonctions	61
Caractéristiques techniques	7	Écran multifonction (affichage Touring)	25	Alarme antivol	69
Actualité.....	8	Voyants d'alerte	26	Système antiblocage	72
2 Aperçus	9	Affichage de service.....	42	Contrôle automatique de stabilité.....	73
Vue d'ensemble côté gauche	11	Réserve d'essence	43	Réglage électronique du châssis	74
Vue d'ensemble côté droit	13	Niveau d'huile	43	Mode de conduite	76
Sous la selle	14	Température extérieure	44	Régulateur de vitesse	78
Commodo gauche	15	Pression de gonflage des pneus	44	Poignées chauffantes	80
Commodo droit	17	Recommandation de passer le rapport supérieur	45	5 Réglage	83
Combiné d'instruments	18	Plage de régime rouge.....	45	Rétroviseurs.....	84
		4 Utilisation	47	Projecteur	84
		Allumage	48	Embrayage	85
		Contact avec Keyless Ride	50	Frein	86
		Coupe-circuit.....	56	Selle pilote et passager	86
		Éclairage	56	Précontrainte du ressort.....	87
				Amortissement.....	88

6 Conduite	91	Assistant de changement de rapport Pro	118	10 Entretien	175
Consignes de sécurité	92			Produits d'entretien	176
Suivre la check-list	94	8 Maintenance	121	Lavage de la moto	176
Démarrage	95	Indications générales	122	Nettoyage des pièces sen- sibles de la moto	177
Rodage.....	97	Outillage de bord.....	122	Entretien de la peinture ...	178
Passage des vitesses	98	Béquille de roue avant	122	Immobiliser la moto	178
Freins	99	Béquille de roue arrière ...	124	Conservation	179
Immobilisation de la moto	100	Huile moteur	125	Mettre en service la moto	179
Remplissage du résér- voir	101	Système de freinage	127		
Arrimage de la moto pour le transport.....	105	Embrayage	131	11 Caractéristiques techniques	181
7 La technologie en dé- tail	107	Liquide de refroidisse- ment	131	Tableau des anomalies	182
Indications générales	108	Jantes et pneus	132	Assemblages vissés	183
Système antiblocage	108	Roues	133	Moteur	185
Contrôle automatique de stabilité	111	Silencieux	141	Essence	186
Contrôle dynamique de motricité.....	112	Lampes	142	Huile moteur	187
Dynamic ESA	114	Aide au démarrage	154	Embrayage	187
Mode de conduite	114	Batterie.....	155	Boîte de vitesses.....	188
Contrôle de la pression des pneus	116	Fusibles	159	Transmission finale.....	189
		9 Accessoires	161	Partie cycle.....	189
		Indications générales	162	Freins	190
		Prises de courant	162	Roues et pneus	190
		Valises	163	Système électrique.....	191
		Topcase.....	165	Cadre	193
		Système de navigation	168		

Alarme antivol	193
Dimensions	194
Poids	195
Performances	195
12 Service	197
BMW Motorrad Service ...	198
BMW Motorrad Prestations de mobilité	198
Opérations d'entretien.....	199
Plan d'entretien	201
Service BMW standard....	202
Attestations d'entretien....	203
Attestations de Service....	208
13 Annexe	211
Certificat pour l'antidémarrage électronique.....	212
Certificat pour le Keyless Ride	214
Certificat pour le contrôle de pression des pneus	216
14 Index alphabétique	217

Indications générales

Aperçu.....	6
Abréviations et symboles	6
Équipement.....	7
Caractéristiques techniques	7
Actualité	8

Aperçu

Nous avons attaché de l'importance à une bonne orientation au sein de ce livret de bord. Vous trouverez plus rapidement les thèmes spéciaux en consultant l'index alphabétique détaillé se situant à la fin de ce livret. Si vous voulez au préalable obtenir une vue d'ensemble de votre moto, rendez-vous au chapitre 2. Le chapitre 12 contient le récapitulatif de tous les travaux d'entretien et de réparation effectués. La justification de l'exécution des travaux de maintenance est une condition préalable à toute prestation fournie à titre commercial. Si vous souhaitez un jour revendre votre BMW, n'oubliez pas de remettre aussi à l'acheteur ce livret de bord ; il constitue un élément important de votre moto.

Abréviations et symboles

 **ATTENTION** Danger de risque faible. Le non-respect peut entraîner une blessure légère ou modérée.

 **AVERTISSEMENT** Danger de risque moyen. Le non-respect peut entraîner la mort ou une blessure grave.

 **DANGER** Danger de risque élevé. Le non-respect peut entraîner la mort ou une blessure grave.

 **ATTENTION** Remarques spéciales et précautions à prendre. Le non-respect peut entraîner un endommagement du véhicule ou de l'accessoire ainsi qu'une exclusion de garantie.

 **AVIS** Remarques particulières visant à améliorer les procédures d'utilisation, de

contrôle, de réglage ainsi que les travaux d'entretien.

-  Symbolise la fin d'une consigne.
-  Instruction opérateur.
-  Résultat d'une action.
-  Renvoi à une page contenant des informations complémentaires.
-  Repère la fin d'une information relative à un accessoire ou à un équipement.
-  Couple de serrage.
-  Caractéristiques techniques.
- ABS Système antiblocage.

ASC	Contrôle automatique de stabilité.
DTC	Contrôle dynamique de motricité (équipement optionnel uniquement en combinaison avec les modes de conduite Pro).
DWA	Alarme antivol.
ESA	Electronic Suspension Adjustment (Réglage électronique du châssis).
EWS	Antidémarrage électronique.
RDC	Contrôle de la pression de gonflage des pneus.

EO	Équipement optionnel. Les équipements optionnels BMW Motorrad sont déjà pris en compte lors de la production des véhicules.
AO	Accessoire optionnel. Vous pouvez vous procurer les accessoires optionnels BMW Motorrad auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad et lui en confier le montage.

Équipement

Lors de l'achat de votre moto BMW, vous avez choisi un modèle disposant d'un équipement personnalisé. Ce livret de bord décrit les équipements optionnels (EO) et les accessoires spéciaux

(AO) proposés par BMW. Vous comprendrez donc que ce livret décrit aussi des variantes d'équipement que vous n'avez peut-être pas choisies. De même, des différences spécifiques à certains pays peuvent exister par rapport au modèle illustré. Votre moto comprend des équipements qui ne sont pas décrits. Vous en trouverez la description dans un livret à part.

Caractéristiques techniques

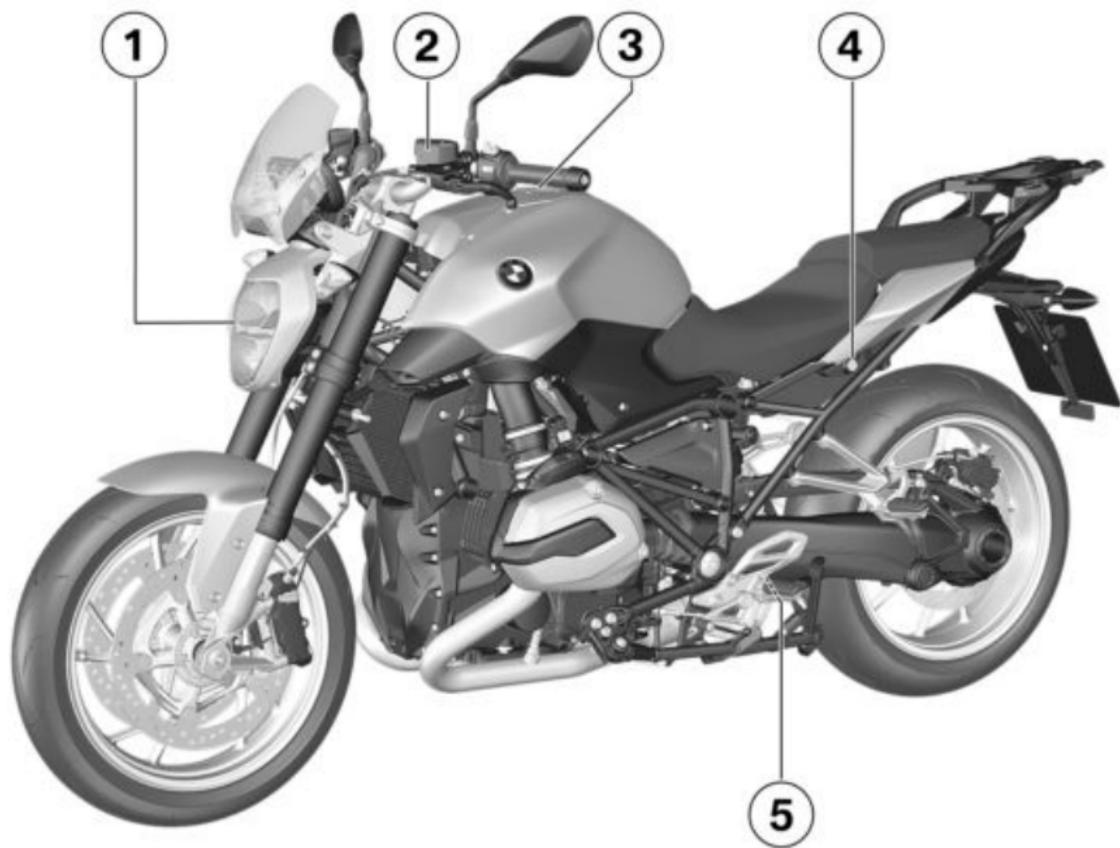
Toutes les indications de dimensions, de poids et de puissance figurant dans ce livret de bord se réfèrent à la norme DIN (Deutsches Institut für Normung e. V.) et respectent les tolérances prévues par cette norme. Des différences sont possibles sur les versions destinées à certains pays.

Actualité

Le niveau élevé de sécurité et de qualité des motos BMW est garanti par un perfectionnement permanent en matière de conception, d'équipement et d'accessoires. Des différences éventuelles peuvent ainsi exister entre ce livret de bord et votre moto. BMW Motorrad ne peut pas non plus exclure toute possibilité d'erreur. Vous comprendrez ainsi que nul ne pourra se prévaloir des indications, illustrations et descriptions de ce livret à l'appui de revendications juridiques de quelque nature que ce soit.

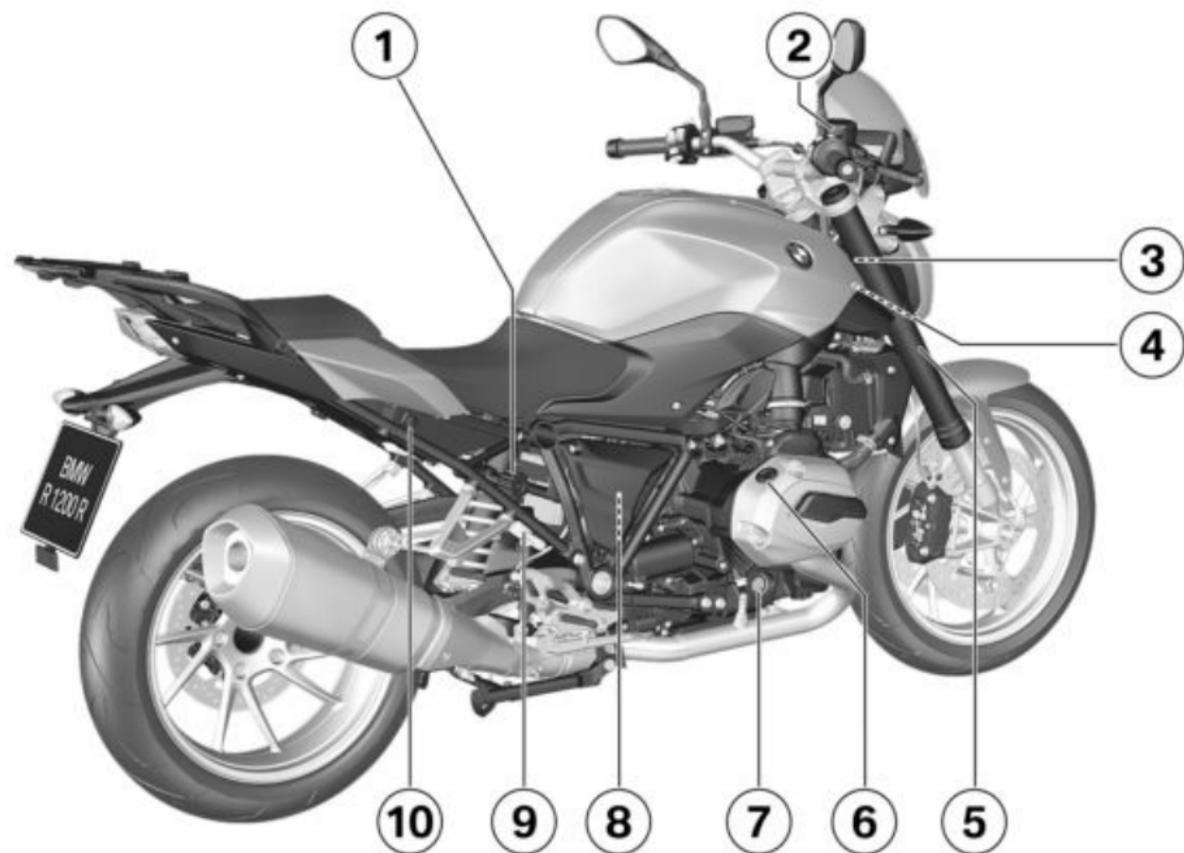
Aperçus

Vue d'ensemble côté gauche	11
Vue d'ensemble côté droit	13
Sous la selle	14
Commodo gauche	15
Commodo droit	17
Combiné d'instruments	18



Vue d'ensemble côté gauche

- 1** – avec éclairage de jour^{EO}
– avec Headlight Pro^{EO}
Éclairage de jour (▣▣▣ 58)
- 2** Réservoir de liquide d'em-
brayage (▣▣▣ 131)
- 3** Orifice de remplissage
d'essence (▣▣▣ 102)
- 4** Serrure de la selle (▣▣▣ 86)
- 5** – sans suppression Dyna-
mic ESA^{EO}
Réglage de la suspension
arrière (en bas, sur le bras
de suspension) (▣▣▣ 89)

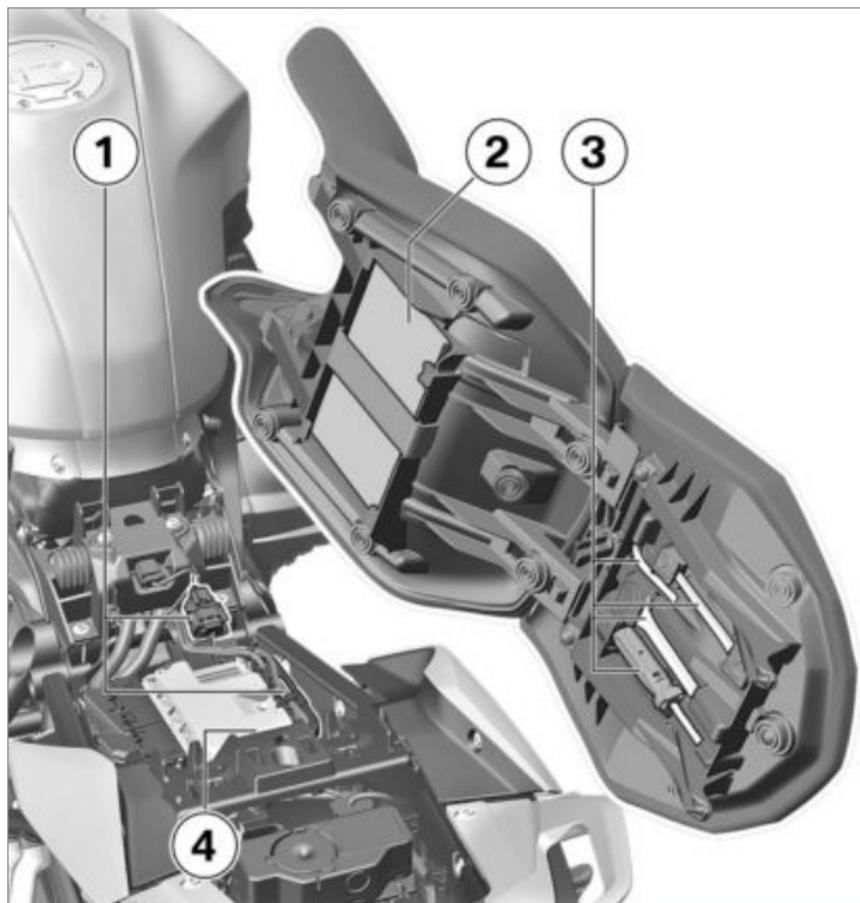


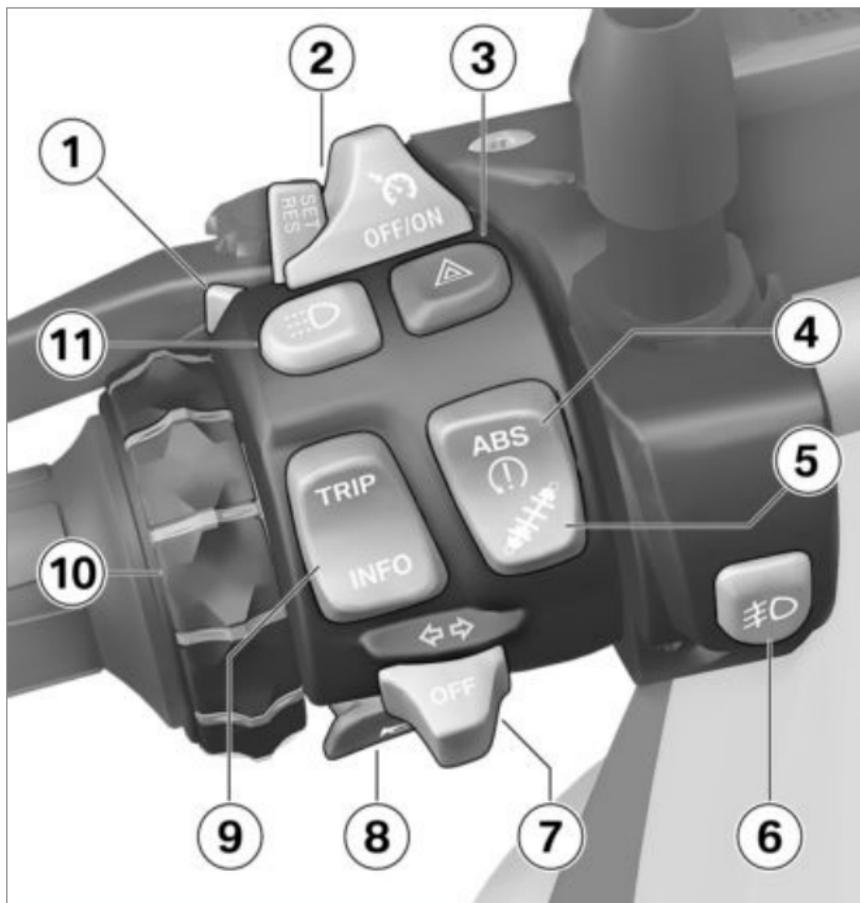
Vue d'ensemble côté droit

- 1** – sans suppression Dynamic ESA^{EO}
Réglage de la précontrainte du ressort arrière (▣▣▣ 88)
- 2** Réservoir de liquide de frein avant (▣▣▣ 129)
- 3** Numéro d'identification du véhicule (sur la tête de direction côté droit)
Plaque signalétique (sur la tête de direction côté gauche)
- 4** Témoin du niveau de liquide de refroidissement (▣▣▣ 131)
Réservoir de liquide de refroidissement (▣▣▣ 132)
- 5** Tableau des pressions de gonflage des pneus
- 6** Orifice de remplissage d'huile (▣▣▣ 126)
- 7** Affichage du niveau d'huile moteur (▣▣▣ 125)
- 8** Batterie (derrière le flanc de carénage) (▣▣▣ 155)
Point d'appui de batterie (derrière le flanc de carénage) (▣▣▣ 154)
- 9** Réservoir de liquide de frein arrière (▣▣▣ 130)
- 10** Prise de courant (▣▣▣ 162)

Sous la selle

- 1 Fusibles (☞ 159)
- 2 Livret de bord
- 3 Jeu d'outils standards (☞ 122)
- 4 Tableau des charges utiles





Commodo gauche

- 1 Feu de route et appel de phare (➡ 56)
- 2 – avec régulation de la vitesse du véhicule^{EO}
Régulateur de vitesse (➡ 78)
- 3 Signal de détresse (➡ 60)
- 4 ABS (➡ 72)
ASC (➡ 73)
– avec assistance dynamique à la motricité (DTC)^{EO}
DTC (➡ 73)
- 5 – avec suppression Dynamic ESA^{EO}
ESA (➡ 74)
- 6 – avec projecteur additionnel LED^{AO}
Projecteurs additionnels à LED (➡ 57)
- 7 Clignotants (➡ 61)
- 8 Avertisseur sonore
- 9 Visuel multifonctions (➡ 62)

- 10 – avec préparation pour le système de navigation^{EO}
Multi-Controller (☞ 170)
- 11 – avec éclairage de jour^{EO}
– avec Headlight Pro^{EO}
Éclairage de jour (☞ 58)



Commodo droit

- 1** – avec poignées chauffantes^{EO}

Poignées chauffantes
(➡ 81)

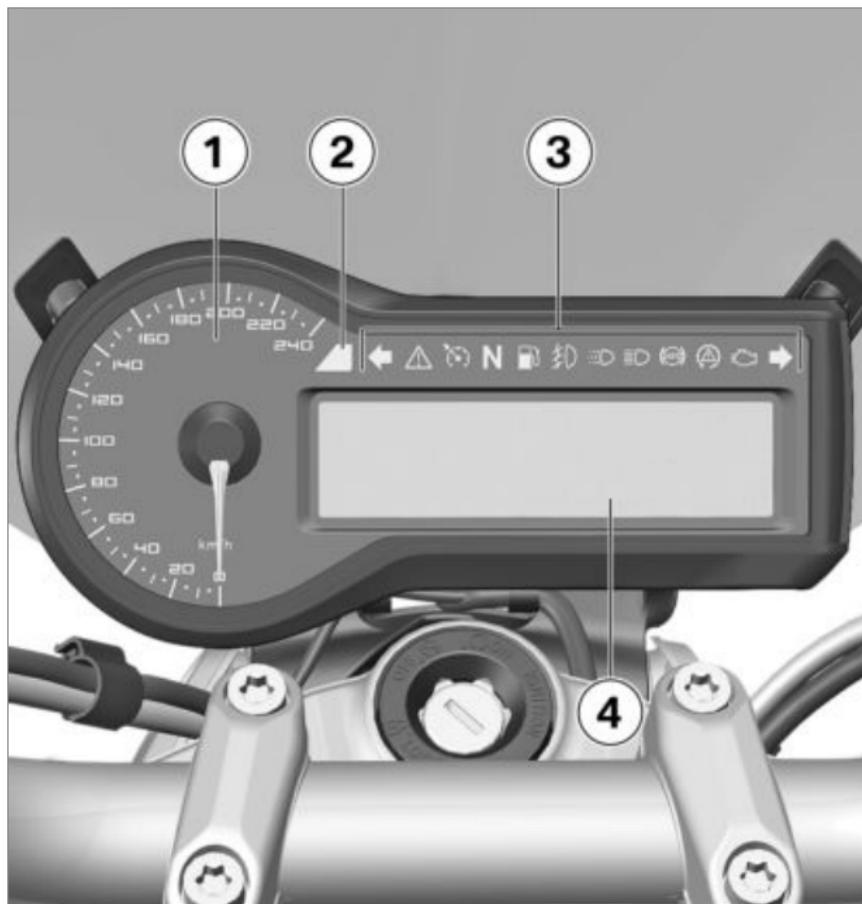
- 2** Mode de conduite (➡ 76)

- 3** Coupe-circuit (➡ 56)

- 4** Démarrer le moteur
(➡ 95)

Combiné d'instruments

- 1 Compteur de vitesse
- 2 Réglage de la luminosité de l'écran multifonction
 - avec éclairage de jour^{EO}
 - Capteur de luminosité ambiante pour le mode automatique des feux diurnes
 - avec alarme antivol (DWA)^{EO}
 - Témoin de contrôle DWA (alarme antivol)
 - avec suppression Keyless Ride^{EO}
 - Témoin de contrôle de la télécommande radio
- 3 Voyants et témoins (☛ 20)
- 4 Visuel multifonctions
 - Il est possible d'afficher 3 vues différentes de l'écran :
 - Affichage Full (☛ 22)
 - Affichage Sport (☛ 24)
 - Affichage Touring (☛ 25)

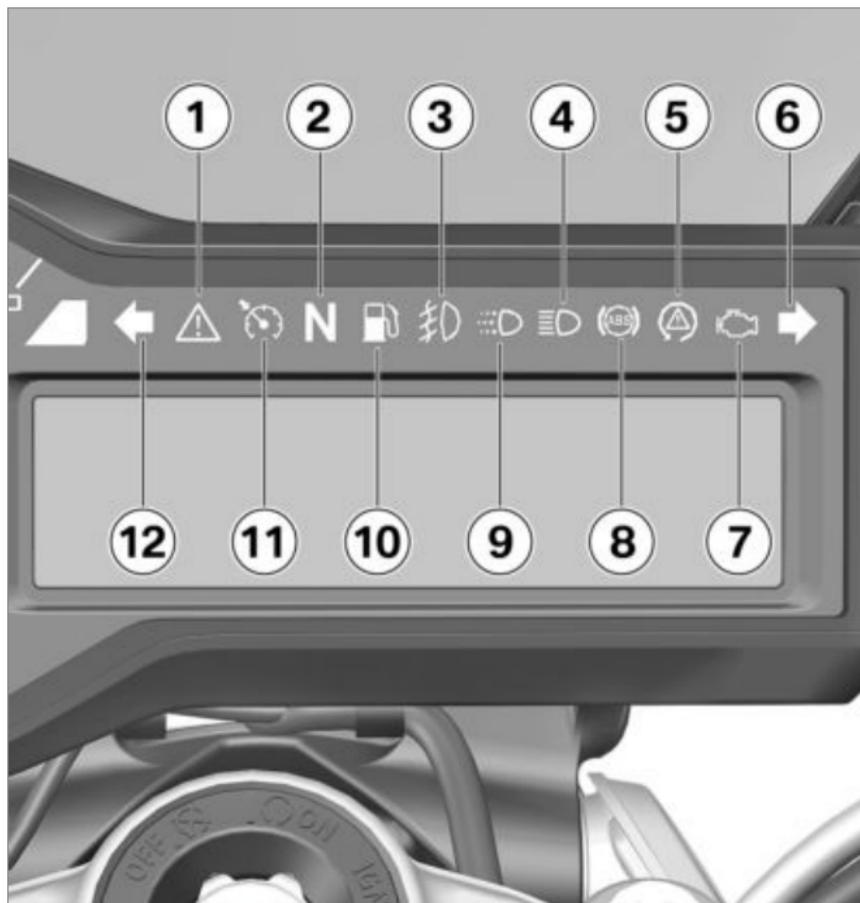


Affichages

Voyants et témoins	20
Écran multifonction (affichage Full)	22
Écran multifonction (affichage Sport)	24
Écran multifonction (affichage Touring)	25
Voyants d'alerte	26
Affichage de service	42
Réserve d'essence	43
Niveau d'huile	43
Température extérieure	44
Pression de gonflage des pneus	44
Recommandation de passer le rapport supérieur	45
Plage de régime rouge	45

Voyants et témoins

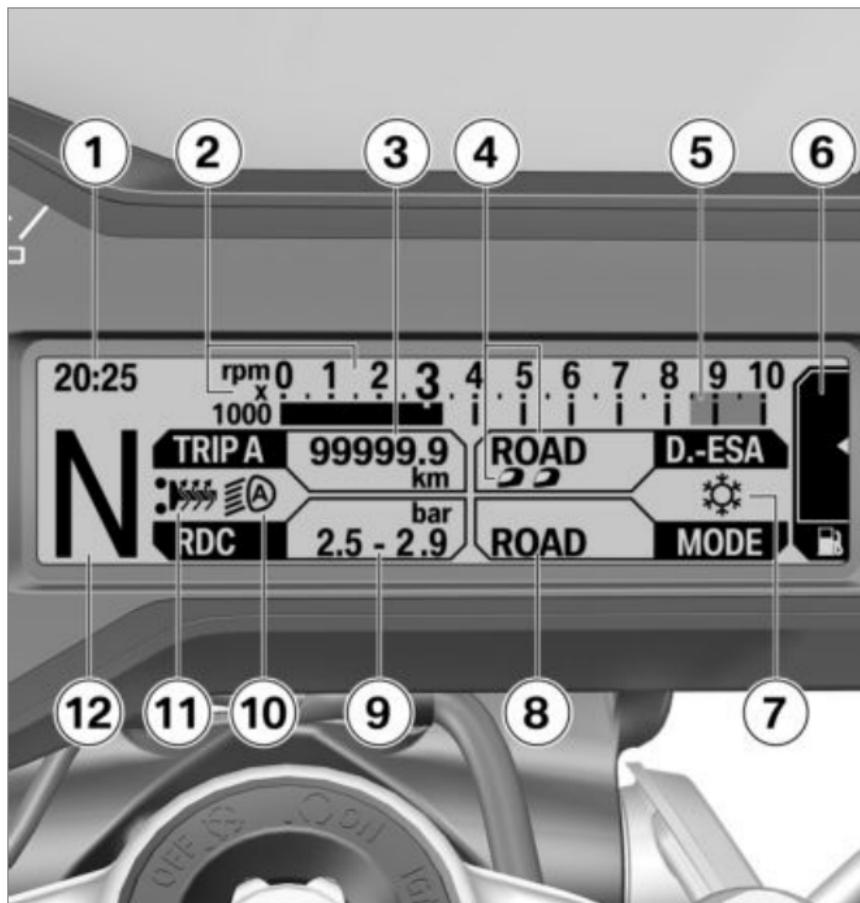
- 1 Voyant général d'alerte (en combinaison avec les symboles d'avertissement sur l'écran) (➡ 26)
- 2 Position neutre (point mort)
- 3 – avec projecteur additionnel LED^{AO}
Projecteur additionnel (➡ 57)
- 4 Feu de route (➡ 56)
- 5 Voyant d'alerte ASC (➡ 73)
– avec assistance dynamique à la motricité (DTC)^{EO}
Voyant d'alerte DTC (➡ 73)
- 6 Clignotant droit
- 7 Voyant pour électronique du moteur (➡ 33)
- 8 Voyant d'alerte ABS (➡ 72)



- 9** – avec éclairage de jour^{EO}
– avec Headlight Pro^{EO}
Éclairage de jour (▣▣▣ 58)
- 10** Réserve d'essence (▣▣▣ 43)
- 11** – avec régulation de la vitesse du véhicule^{EO}
Régulateur de vitesse
(▣▣▣ 78)
- 12** Clignotant gauche

Écran multifonction (affichage Full)

- 1 Montre (➡ 65)
- 2 Compte-tours
- 3 Kilométrage journalier
Affichages ordinateur de bord (➡ 62)
- 4 – avec suppression Dynamic ESA^{EO}
Réglage ESA (➡ 74)
- 5 Plage de régime rouge (➡ 45)
- 6 Niveau d'essence
- 7 Avertissement température extérieure (➡ 44)
- 8 Mode de conduite (➡ 76)
- 9 Contrôle de la pression des pneus
Affichages ordinateur de bord (➡ 62)
- 10 – avec éclairage de jour^{EO}
– avec Headlight Pro^{EO}
Allumage automatique des feux diurnes (➡ 58)



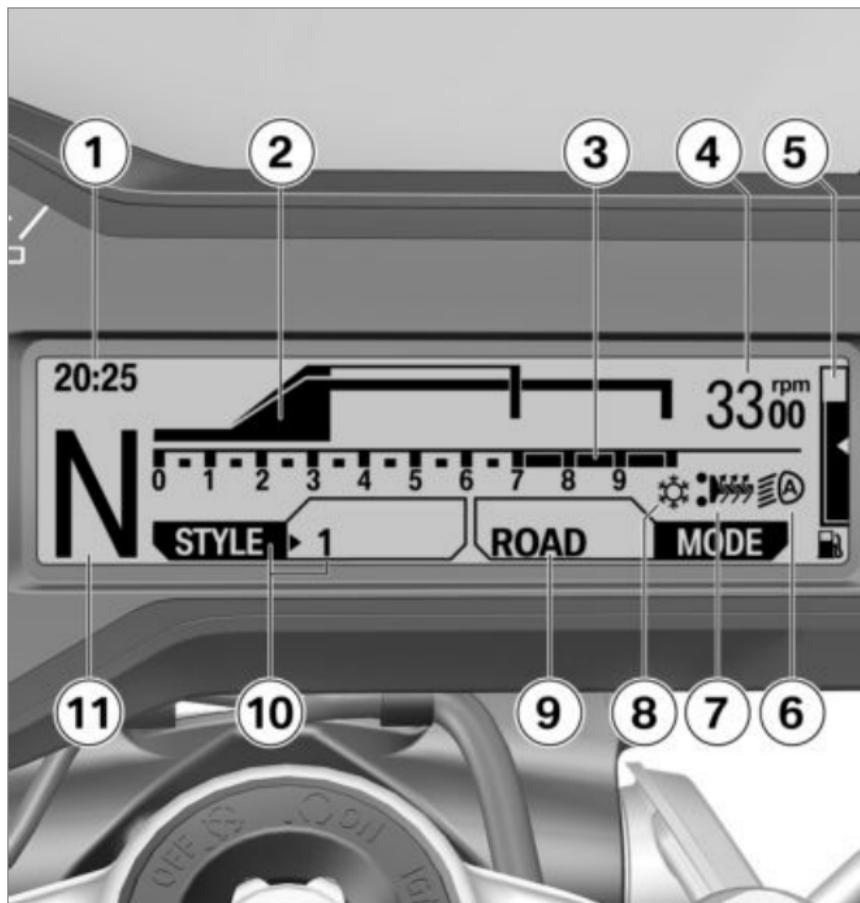
- 11** – avec poignées chauffantes^{EO}

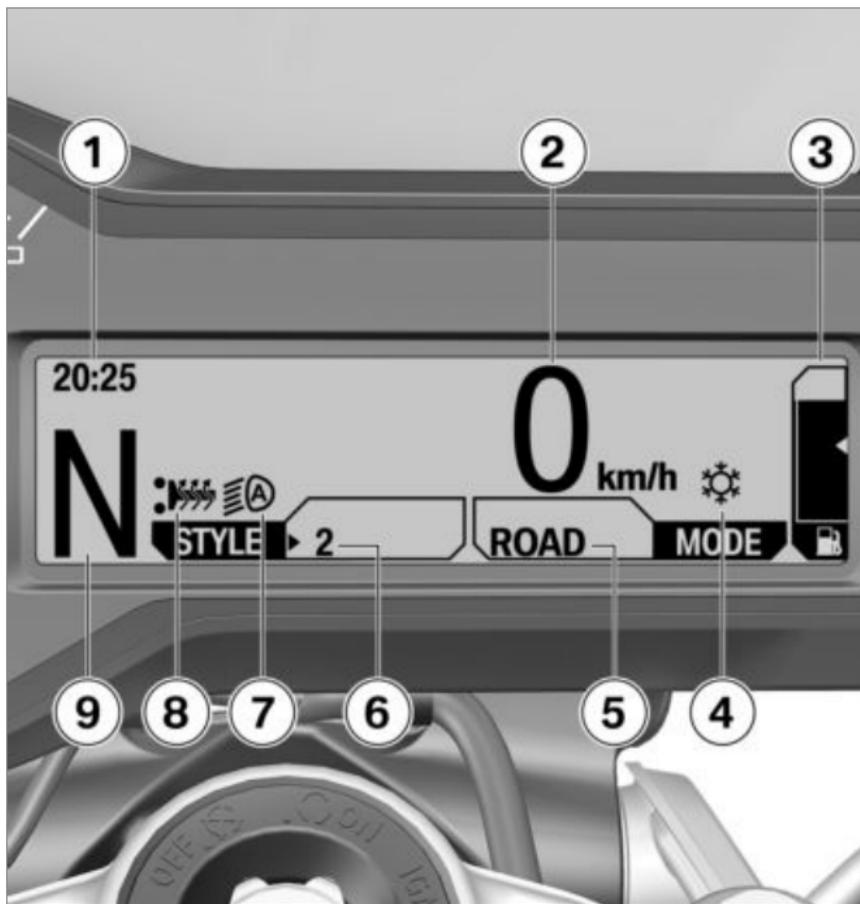
Niveaux des poignées chauffantes (☐☐☐☐ 81)

- 12** En position neutre, l'indicateur de rapport affiche "N" (point mort)

Écran multifonction (affichage Sport)

- 1 Montre (►►► 65)
- 2 Barres du couple moteur
- 3 Plage de régime rouge (►►► 45)
- 4 Régime du moteur
- 5 Niveau d'essence
- 6 – avec éclairage de jour^{EO}
– avec Headlight Pro^{EO}
Allumage automatique des
feux diurnes (►►► 58)
- 7 – avec poignées chauffantes^{EO}
Niveaux des poignées
chauffantes (►►► 81)
- 8 Avertissement température
extérieure (►►► 44)
- 9 Mode de conduite (►►► 76)
- 10 Affichages ordinateur de
bord (►►► 62)
- 11 En position neutre, l'indica-
teur de rapport affiche "N"
(point mort)





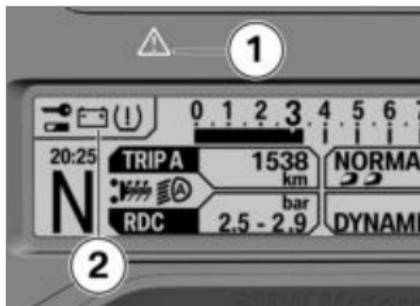
Écran multifonction (affichage Touring)

- 1 Montre (☞ 65)
- 2 Compteur de vitesse
- 3 Niveau d'essence
- 4 Avertissement température extérieure (☞ 44)
- 5 Mode de conduite (☞ 76)
- 6 Affichages ordinateur de bord (☞ 62)
- 7 – avec éclairage de jour^{EO}
– avec Headlight Pro^{EO}
Allumage automatique des feux diurnes (☞ 58)
- 8 – avec poignées chauffantes^{EO}
Niveaux des poignées chauffantes (☞ 81)
- 9 En position neutre, l'indicateur de rapport affiche "N" (point mort)

Voyants d'alerte

Affichage

Les avertissements sont visualisés par le voyant d'alerte correspondant.



Les avertissements, pour lesquels il n'existe aucun voyant d'alerte spécifique, sont visualisés par le voyant général d'alerte **1** en combinaison avec jusqu'à trois symboles d'avertissement sur la position **2**, qui apparaissent de la droite vers la gauche. Ils sont affichés dans l'ordre de leur priorité. La priorité la plus élevée

est à droite. Le voyant général d'alerte s'allume en rouge ou en jaune selon l'urgence de l'avertissement.

S'il existe plusieurs avertissements, les trois avertissements ayant la plus forte priorité sont affichés. Vous trouverez un récapitulatif des avertissements possibles sur les pages suivantes.

Récapitulatif des témoins de contrôle

Voynants et témoins	Symboles d'avertissement à l'écran	Signification
	 est affiché	Avertissement température extérieure (☞ 31)
 est allumé en jaune	 est affiché	EWS actif (☞ 31)
 est allumé en jaune	 est affiché	Télécommande radio en dehors de la zone de réception (☞ 31)
 est allumé en jaune	 est affiché	Remplacer la pile de la télécommande radio (☞ 32)
 clignote en rouge	 est affiché	Température du liquide de refroidissement trop élevée (☞ 32)
	 est affiché	La moto n'a pas encore atteint la température de service (☞ 32)
 est allumé en jaune	 est affiché	Moteur en mode de secours (☞ 33)
 clignote en orange	 est affiché	Avarie grave dans la commande moteur (☞ 33)

Voyants et témoins

Symboles d'avertissement à l'écran

Signification

			est affiché	Niveau d'huile moteur trop bas (➡ 34)
	clignote en rouge		est affiché	Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible (➡ 34)
	est allumé en jaune		est affiché	Capteur défectueux ou défaut système (➡ 35)
			" -- " ou " - - - - " s'affiche.	
			" -- " ou " - - - - " s'affiche.	Transmission perturbée (➡ 35)
	est allumé en jaune		est affiché	Pile du capteur de pression de gonflage des pneus trop faible (➡ 36)
	est allumé en jaune		est affiché	Panne de l'éclairage (➡ 36)
	est allumé en jaune		est affiché	Panne de l'éclairage avant (➡ 37)
	est allumé en jaune		est affiché	Panne de l'éclairage arrière (➡ 37)

Voyants et témoins

Symboles d'avertissement à l'écran

Signification

		est affiché	Tension du réseau de bord faible (▬▬▬▶ 38)
		est affiché	Tension du réseau de bord critique (▬▬▬▶ 38)
		est affiché	Tension de charge de batterie insuffisante (▬▬▬▶ 38)
		est affiché	Batterie DWA faible (▬▬▬▶ 39)
		est allumé en jaune	Batterie DWA déchargée (▬▬▬▶ 39)
		s'allume un court instant en jaune	Echéance du service dépassée (▬▬▬▶ 40)
		clignote	Autodiagnostic ABS non terminé (▬▬▬▶ 40)
		est allumé	Défaut ABS (▬▬▬▶ 40)

Voyants et témoins**Symboles d'avertissement à l'écran****Signification**

	est allumé		ABS activé (➡ 40)
	clignote rapidement		Intervention ASC/DTC (➡ 40)
	clignote lentement		Autodiagnostic ASC/DTC non terminé (➡ 41)
	est allumé		ASC/DTC désactivé (➡ 41)
	est allumé		Défaut ASC/DTC (➡ 41)
	est allumé en jaune		est affiché Défaut ESA (➡ 41)
	est allumé		Réserve d'essence atteinte (➡ 42)

Avertissement température extérieure



s'affiche.

Cause possible :



La température extérieure mesurée sur le véhicule est inférieure à :

Env. 3 °C



AVERTISSEMENT

Risque de verglas même à plus de 3 °C, malgré l'absence d'alerte de température extérieure.

Risque d'accident dû au verglas.

- Si la température extérieure est basse, il existe un risque de verglas en particulier sur les ponts et dans les zones ombragées de la chaussée. ◀
- Rouler de façon prévoyante.

EWS actif



s'allume en jaune.



s'affiche.

Cause possible :

La clé utilisée n'est pas autorisée pour le démarrage ou la communication entre la clé et l'électronique moteur est perturbée.

- Enlever toute autre clé de la moto se trouvant sur la clé de contact.
- Utiliser la clé de secours.
- Faire remplacer la clé défectueuse de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Télécommande radio en dehors de la zone de réception

– avec suppression Keyless Ride^{EO}



s'allume en jaune.



s'affiche.

Cause possible :

La communication entre la télécommande radio et l'électronique moteur est perturbée.

- Contrôler la pile de la télécommande radio.
- Remplacer la pile de la télécommande radio (▣▣▣ 54).
- Utiliser la clé de réserve pour poursuivre la route.
- Perte de la télécommande radio (▣▣▣ 53).
- Si le symbole d'avertissement apparaît pendant le trajet, rester calme. Il est possible de

poursuivre la route, le moteur ne s'arrête pas.

- Faire remplacer toute télécommande radio défectueuse par un partenaire BMW Motorrad.

Remplacer la pile de la télécommande radio

– avec suppression Keyless Ride^{EO}



s'allume en jaune.



s'affiche.

Cause possible :

- La pile de la télécommande radio n'a plus sa pleine capacité. Le fonctionnement de la télécommande radio n'est plus encore garanti que sur un laps de temps limité.
- Remplacer la pile de la télécommande radio (➡ 54).

Température du liquide de refroidissement trop élevée



clignote en rouge.



s'affiche.



ATTENTION

Conduite avec un moteur surchauffé.

Dégât moteur

- Observer impérativement les mesures mentionnées ci-dessous.◀

Cause possible :

Le niveau de liquide de refroidissement est trop bas.

- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement (➡ 131).

Si le niveau du liquide de refroidissement est trop bas :

- Faire remplir le niveau de liquide de refroidissement et

faire vérifier le système de liquide de refroidissement par un garage spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :

La température du liquide de refroidissement est trop élevée.

- Si possible, rouler dans la plage de charge partielle pour refroidir le moteur.
- Si la température du liquide de refroidissement est souvent trop élevée, faire rechercher la cause du défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

La moto n'a pas encore atteint la température de service



apparaît uniquement dans l'affichage Touring.

Cause possible :

Le moteur n'a pas encore atteint sa température de service.

Lorsque la température du moteur est trop basse :

- Ne pas faire chauffer le moteur à l'arrêt, mais partir en roulant à régime et vitesse modérés.
- Le moteur atteint sa température de service le plus rapidement à régime et vitesse moyens.



Une fois la température de service atteinte, le symbole du moteur apparaît pendant environ 10 secondes avec OK.

» Le symbole du moteur s'éteint à nouveau.

Moteur en mode de secours



s'allume en jaune.



s'affiche.

AVERTISSEMENT

Comportement dynamique inhabituel en cas de fonctionnement du moteur en mode dégradé.

Risque d'accident

- Adapter le style de conduite.
- Éviter les fortes accélérations et manœuvres de dépassement. ◀

Cause possible :

Le boîtier électronique moteur a diagnostiqué un défaut. Dans des cas exceptionnels, le moteur cale et ne peut plus démarrer.

Sinon, le moteur passe en mode de fonctionnement dégradé.

- Il est possible de poursuivre la route, la puissance du moteur peut toutefois ne pas être disponible de façon habituelle.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Avarie grave dans la commande moteur



clignote en jaune.



s'affiche.

AVERTISSEMENT

Endommagement du moteur en mode dégradé.

Risque d'accident

- Adapter le style de conduite : rouler lentement, éviter les fortes accélérations et manœuvres de dépassement.
- Si possible, faire récupérer le véhicule et éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de

préférence par un partenaire BMW Motorrad. ◀

Cause possible :

Le boîtier électronique moteur a diagnostiqué une avarie grave qui peut entraîner des conséquences graves. Le moteur est en mode dégradé.

- Vous pouvez continuer à rouler, mais ce n'est pas recommandé.
- Éviter autant que possible les plages de charge et de régimes élevées.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Niveau d'huile moteur trop bas



s'affiche.

Cause possible :

Le capteur électronique du niveau d'huile a décelé que le niveau d'huile moteur était trop bas. Au prochain ravitaillement :

- Contrôle du niveau d'huile moteur (☞ 125).

Si le niveau d'huile est trop bas :

- Appoint d'huile moteur (☞ 126).

Si le niveau de l'huile est correct :

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible

– avec système de contrôle de pression des pneumatiques (RDC)^{EO}



clignote en rouge.



s'affiche.



AVERTISSEMENT

Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible.

Dégradation de la tenue de route du véhicule.

- Adapter le style de conduite en conséquence. ◀

Cause possible :

La pression de gonflage de pneu mesurée se trouve en dehors de la tolérance admissible.

- Contrôler si le pneu est endommagé et s'il est apte à rouler.

Si le pneu est encore en mesure de rouler :

- Corriger la pression de gonflage du pneu à la prochaine occasion.



Avant de corriger la pression de gonflage des pneus, lire les informations du chapitre "La technologie en détail" relatives à la compensation en température et à l'adaptation des pressions de gonflage. ◀

- Faire vérifier par un atelier spécialisé si le pneu est endommagé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

En cas de doute sur l'aptitude à rouler du pneu :

- Ne pas poursuivre la route.
- Contacter le service de dépannage.

Capteur défectueux ou défaut système

– avec système de contrôle de pression des pneumatiques (RDC)^{EO}



s'allume en jaune.



s'affiche.

" -- " ou " -- -- " s'affiche.

Cause possible :

Des roues dépourvues de capteurs RDC sont montées.

- Équiper le jeu de roues avec des capteurs RDC.

Cause possible :

1 ou 2 capteurs RDC sont défectueux ou il existe un défaut sur le système.

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Transmission perturbée

– avec système de contrôle de pression des pneumatiques (RDC)^{EO}

" -- " ou " -- -- " s'affiche.

Cause possible :

Le véhicule n'a pas atteint la vitesse minimale (▶▶ 116).



Le capteur RDC n'est pas actif

min. 30 km/h (Le capteur RDC n'envoie son signal au véhicule qu'après le dépassement de la vitesse minimale.)

- Observer l'affichage RDC à des vitesses plus élevées. Il s'agit seulement d'un dérangement permanent si le voyant général s'allume additionnellement. Dans ce cas :
- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préfé-

rence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :

La liaison radio avec les capteurs RDC est en dérangement. Cause possible : présence d'installations radiotechniques à proximité, parasitant la liaison entre le boîtier électronique RDC et les capteurs.

- Observer l'affichage RDC dans un autre environnement. Il s'agit seulement d'un dérangement permanent si le voyant général s'allume additionnellement. Dans ce cas :
- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Pile du capteur de pression de gonflage des pneus trop faible

– avec système de contrôle de pression des pneumatiques (RDC)^{EO}



s'allume en jaune.



s'affiche.



AVIS

Ce message d'erreur d'affiche brièvement uniquement à la fin du Pre-Ride-Check. ◀

Cause possible :

La pile du capteur de pression de gonflage n'a plus sa pleine capacité. Le fonctionnement du contrôle de la pression de gonflage des pneus n'est plus garanti que sur une période limitée.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Panne de l'éclairage



s'allume en jaune.



s'affiche.



AVERTISSEMENT

Le véhicule n'est pas vu dans le trafic du fait de la panne des lampes sur le véhicule.

Risque

- Remplacer les ampoules défectueuses le plus rapidement possible, emporter de préférence toujours des ampoules de réserve correspondantes. ◀

Cause possible :

Il existe une combinaison de plusieurs pannes d'éclairage.

- Remplacer l'ampoule du feu de croisement et du feu de route (☞ 142).
- Remplacer la lampe du feu de position (☞ 146).
- Remplacer les ampoules des clignotants avant et arrière (☞ 150).
- Remplacer le clignotant à LED (☞ 153).
- Remplacer le feu arrière à LED (☞ 153).

Panne de l'éclairage avant



s'allume en jaune.



s'affiche.

AVERTISSEMENT

Le véhicule n'est pas vu dans le trafic du fait de la panne des lampes sur le véhicule.

Risque

- Remplacer les ampoules défectueuses le plus rapidement possible, emporter de préférence toujours des ampoules de réserve correspondantes. ◀

Cause possible :

Feu de croisement, feu de route, feu de position, projecteur supplémentaire, feu de jour ou clignotant avant défectueux.

Les ampoules défectueuses doivent être remplacées.

- Remplacer l'ampoule du feu de croisement et du feu de route (☞ 142).
- Remplacer la lampe du feu de position (☞ 146).

- Remplacer les ampoules des clignotants avant et arrière (☞ 150).
- Remplacer le clignotant à LED (☞ 153).
- Remplacer le feu de jour à LED (☞ 153).
- Remplacer les projecteurs additionnels à LED (☞ 153).

Panne de l'éclairage arrière



s'allume en jaune.



s'affiche.

AVERTISSEMENT

Le véhicule n'est pas vu dans le trafic du fait de la panne des lampes sur le véhicule.

Risque

- Remplacer les ampoules défectueuses le plus rapidement possible, emporter de préfé-

rence toujours des ampoules de réserve correspondantes. ◀

Cause possible :

Ampoule de feu arrière ou de clignotant arrière défectueuse. L'ampoule du feu arrière ou du clignotant arrière doit être remplacée.

- Remplacer le feu arrière à LED (▣▶ 153).
- Remplacer les ampoules des clignotants avant et arrière (▣▶ 150).
- Remplacer le clignotant à LED (▣▶ 153).

Tension du réseau de bord faible



s'affiche.

La puissance de l'alternateur suffit juste encore à alimenter tous les consommateurs et à charger la batterie.

Cause possible :

Un trop grand nombre de consommateurs sont allumés. La tension du réseau de bord baisse en particulier aux bas régimes et dans les phases de ralenti.

- En roulant à bas régimes, couper les consommateurs qui n'ont aucune utilité pour la sécurité de conduite (poignées chauffantes et projecteur additionnel par exemple).

Tension du réseau de bord critique



s'allume en jaune.



s'affiche.

La puissance de l'alternateur ne suffit plus à alimenter tous les consommateurs et à charger la batterie. Pour maintenir la capacité de démarrage et de conduite, l'électronique de

bord coupe les prises de courant et les projecteurs additionnels. Dans des cas extrêmes, le chauffage de la selle et des poignées peut aussi être coupé.

Cause possible :

Un trop grand nombre de consommateurs sont allumés. La tension du réseau de bord baisse en particulier aux bas régimes et dans les phases de ralenti.

- En roulant à bas régimes, couper les consommateurs qui n'ont aucune utilité pour la sécurité de conduite (poignées chauffantes et projecteur additionnel par exemple).

Tension de charge de batterie insuffisante



s'allume en rouge.



s'affiche.

AVERTISSEMENT

Panne de divers systèmes du véhicule, tels qu'éclairage, moteur ou ABS par une batterie déchargée.

Risque d'accident

- Ne pas poursuivre la route.◀

La batterie ne se recharge pas. En continuant de rouler, l'électronique de la moto décharge la batterie.

Cause possible :

L'alternateur ou l'entraînement d'alternateur est défectueux ou le fusible du régulateur de l'alternateur est grillé.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Batterie DWA faible

– avec alarme antivol (DWA)^{EO}



s'affiche.



AVIS

Ce message d'erreur d'affiche brièvement uniquement à la fin du Pre-Ride-Check.◀

Cause possible :

La batterie du dispositif d'alarme antivol DWA ne possède plus toute sa capacité. Quand la batterie de la moto est débranchée, la durée de fonctionnement du dispositif d'alarme antivol DWA est limitée dans le temps.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Batterie DWA déchargée

– avec alarme antivol (DWA)^{EO}



s'allume en jaune.



s'affiche.



AVIS

Ce message d'erreur d'affiche brièvement uniquement à la fin du Pre-Ride-Check.◀

Cause possible :

La batterie du dispositif d'alarme antivol DWA ne possède plus une capacité suffisante. Le dispositif d'alarme antivol DWA n'est plus opérationnel quand la batterie de la moto est débranchée.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Echéance du service dépassée



s'affiche.



s'allume un court instant en jaune après le Pre-Ride-Check.

Cause possible :

Le service nécessaire n'a pas encore été effectué.

- Faire effectuer le service le plus rapidement possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic ABS non terminé



clignote.

Cause possible :



Autodiagnostic ABS non terminé

L'ABS n'est pas disponible, car l'autodiagnostic n'a pas été terminé. (La moto doit atteindre une vitesse minimale pour permettre la vérification des capteurs de vitesse de roue : 5 km/h)

- Démarrer lentement. N'oubliez pas que la fonction ABS n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

Défaut ABS



est allumé.

Cause possible :

Le boîtier électronique ABS a détecté un défaut. La fonction ABS n'est pas disponible.

- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des infor-

mations plus détaillées sur des situations particulières susceptibles d'entraîner un message d'erreur ABS (110).

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

ABS activé



est allumé.

Cause possible :

Le système ABS a été désactivé par le pilote.

- Activer la fonction ABS.

Intervention ASC/DTC



clignote rapidement.

L'ASC/DTC a détecté une instabilité sur la roue arrière et réduit le couple. Le voyant d'alerte clignote plus longtemps que la durée de l'intervention de l'ASC/DTC. De ce fait, le pilote

reçoit un signal optique sur la régulation effectuée, également après la situation de conduite critique.

Autodiagnostic ASC/DTC non terminé



clignote lentement.

Cause possible :



Autodiagnostic ASC/DTC non terminé

L'ASC/DTC n'est pas disponible car l'autodiagnostic n'a pas été terminé. (La moto doivent atteindre une vitesse minimale pour permettre la vérification des capteurs de vitesse de roue : 5 km/h)

- Démarrer lentement. Après quelques mètres, le voyant ASC/DTC doit s'éteindre.

Si le voyant ASC/DTC continue de clignoter :

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

ASC/DTC désactivé



est allumé.

Cause possible :

La fonction ASC/DTC a été désactivée par le pilote.

- Activer l'ASC/DTC (☛ 74).

Défaut ASC/DTC



est allumé.

Cause possible :

Le boîtier électronique ASC/DTC a détecté un défaut. La fonction ASC/DTC n'est pas disponible.

- Il est possible de poursuivre sa route. Veuillez noter que la fonction ASC/DTC n'est pas disponible. Tenir compte des informations plus détaillées sur

les situations susceptibles de conduire à un défaut (☛ 111).

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut ESA

– avec suppression Dynamic ESA^{EO}



s'allume en jaune.



s'affiche.

Cause possible :

Le boîtier électronique ESA a détecté un défaut. Dans cet état, l'amortissement de la moto est très dur et elle s'avère inconfortable, particulièrement sur les chaussées en mauvais état.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier

spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Réserve d'essence atteinte



est allumé.



AVERTISSEMENT

Fonctionnement irrégulier du moteur ou coupure du moteur par manque de carburant.

Risque d'accident. Endommagement du catalyseur.

- Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir d'essence soit vide. ◀

Cause possible :

Le réservoir d'essence contient encore au maximum la réserve d'essence.

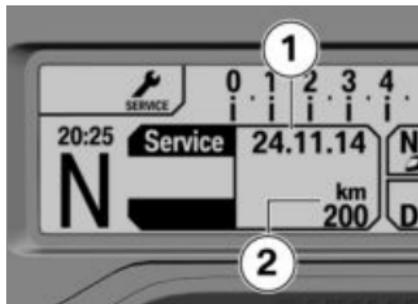


Quantité de réserve d'essence

Env. 4 l

- Procédure de remplissage du réservoir (▶▶ 102).

Affichage de service



Si l'entretien est échu pendant le mois en cours, la date exacte **1** s'affiche.

Si le service arrive à échéance dans moins de 1000 km (modèle US 700 miles), la distance restante **2** s'affiche et est dé-

comptée par paliers de 100 km (modèle US 100 miles). L'indication apparaît un court instant à la suite du Pre-Ride-Check.



Si l'échéance de service a été dépassée, le voyant général d'alerte s'allume en jaune en plus de l'affichage de la date et du kilométrage. L'indication "Service" reste affichée en permanence.



AVIS

Si l'affichage de service apparaît déjà plus d'un mois avant la date de service, la date enregistrée dans le combiné d'instruments doit être réglée. Cette situation peut apparaître lorsque la batterie a été déconnectée pendant une période plus ou moins longue. Pour régler la date, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad. ◀

Réserve d'essence

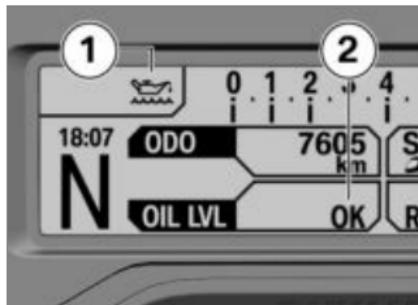
La quantité de carburant qui se trouve dans le réservoir lorsque le voyant de réserve de carburant s'allume dépend de votre dynamique de conduite. Plus le carburant est agité dans le réservoir (à la suite de changements fréquents de l'inclinaison du véhicule, freinages et accélérations), plus il est difficile de déterminer la quantité de réserve. C'est pourquoi la quantité de réserve de carburant ne peut pas être indiquée avec précision.

 Une fois que le voyant d'alerte de carburant est allumé, l'autonomie restante sera automatiquement affichée. La distance pouvant encore être parcourue avec la réserve de carburant dépend du style de conduite (de la consommation) et de la quantité restant dans le réservoir au moment de l'allumage

du voyant (voir explication précédente).

Le compteur kilométrique pour la réserve de carburant sera remis à zéro lorsque, après ravitaillement, la quantité d'essence sera supérieure à celle de la réserve.

Niveau d'huile



L'affichage du niveau d'huile **2** donne une indication sur le niveau d'huile du moteur. Il peut uniquement être consulté lorsque la moto est à l'arrêt.

Les conditions suivantes doivent être remplies pour l'avertissement de niveau d'huile :

- Moteur à sa température de fonctionnement
- Le moteur tourne au moins dix secondes au ralenti
- Béquille latérale rentrée
- Moto droite sur un sol plan.

Les indications ont la signification suivante :

OK : niveau d'huile correct.

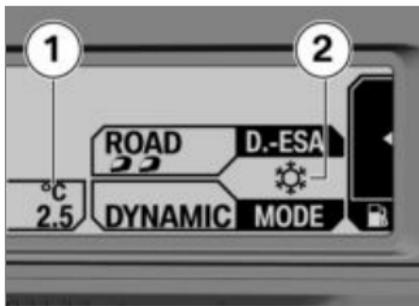
CHECK : contrôler le niveau d'huile lors du prochain ravitaillement.

--- : pas de mesure possible (les conditions mentionnées ne sont pas remplies).

 Si le niveau d'huile doit être contrôlé, le symbole **1** sera affiché jusqu'à ce que le niveau d'huile soit détecté comme étant normal.

Température extérieure

Lorsque le véhicule est à l'arrêt, la chaleur du moteur peut fausser la mesure de la température ambiante. Si l'influence de la chaleur du moteur est trop grande, "--" apparaît provisoirement sur le visuel.



Si la température extérieure chute sous la plage limite, un avertissement apparaît pour signaler un risque de formation de verglas. Lorsque la température descend pour la première fois en dessous de cette valeur, l'écran commute

automatiquement sur l'affichage de température **1** quel que soit le réglage et la valeur affichée clignote.



Plage limite de la température extérieure

Env. 3 °C



Le symbole « Cristal de glace » **2** est en outre affiché.



AVERTISSEMENT

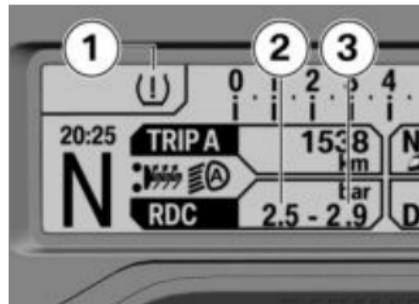
Risque de verglas même à plus de 3 °C, malgré l'absence d'alerte de température extérieure.

Risque d'accident dû au verglas.

- Si la température extérieure est basse, il existe un risque de verglas en particulier sur les ponts et dans les zones ombragées de la chaussée. ◀

Pression de gonflage des pneus

– avec système de contrôle de pression des pneumatiques (RDC)EO



Les pressions de gonflage des pneus sont affichées dans l'écran multifonction et se rapportent toujours à la température d'air suivante dans les pneus :

20 °C

La valeur de gauche **2** indique la pression de gonflage de la roue

avant, la valeur de droite **3** la pression de gonflage de la roue arrière. Juste après la mise du contact, l'écran affiche "-- --".

 Le capteur RDC n'est pas actif

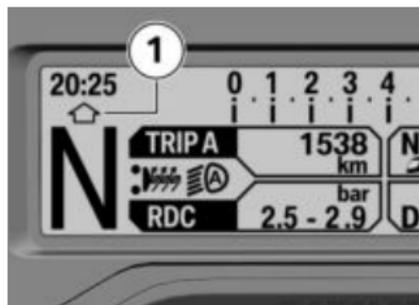
min. 30 km/h (Le capteur RDC n'envoie son signal au véhicule qu'après le dépassement de la vitesse minimale.)

 Si en plus le symbole **1** est affiché, il s'agit d'une alerte. La pression de gonflage des pneus critique clignote.

 Si la valeur concernée se situe dans la zone limite de la tolérance admissible, le voyant général d'alerte s'allume en plus en jaune. Si la pression de gonflage des pneus se trouve en dehors de la plage de tolérance admissible, le voyant d'alerte général clignote en rouge.

Vous trouverez des informations plus détaillées sur le BMW Motorrad RDC à la page (➡ 116).

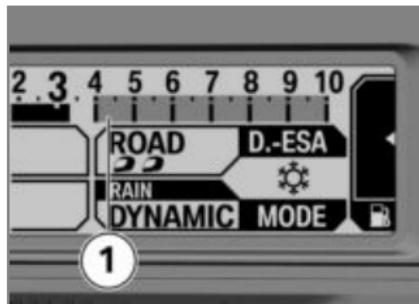
Recommandation de passer le rapport supérieur



La recommandation de passer le rapport supérieur **1** signale le meilleur moment en matière d'économie de carburant pour passer le rapport supérieur.

Plage de régime rouge

La zone rouge du compte-tours change en fonction de la température du moteur.

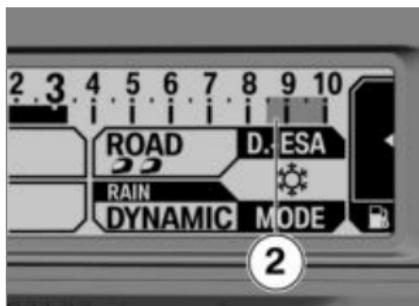


Moteur froid

Zone rouge du compte-tours **1**

 Température de service du moteur pas encore atteinte.

>4000 min⁻¹



Moteur chaud

Zone rouge du compte-tours **2**



Température de service
du moteur atteinte.

>8500 min⁻¹

Utilisation

Allumage	48
Contact avec Keyless Ride	50
Coupe-circuit	56
Éclairage	56
Éclairage de jour	58
Signal de détresse	60
Clignotants	61
Visuel multifonctions	61
Alarme antivol	69
Système antiblocage	72
Contrôle automatique de stabilité	73
Réglage électronique du châssis	74
Mode de conduite	76
Régulateur de vitesse	78

Poignées chauffantes	80
----------------------------	----

Allumage

Clé de la moto

Vous recevez 2 clés de contact. Si vous perdez une clé, veuillez suivre les instructions concernant l'antidémarrage électronique (EWS) (→ 50).

La serrure de contact/antivol de direction, le bouchon de réservoir et la serrure de la selle sont actionnés avec la même clé.

En option, les valises et le top-case peuvent également être actionnés avec la même clé. Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Blocage de l'antivol de direction

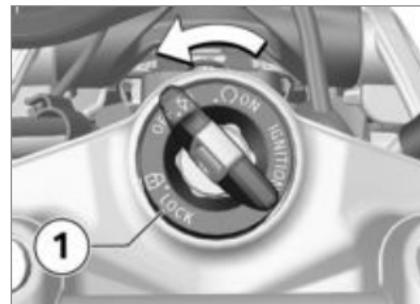


ATTENTION

Braquage incorrect du guidon à la mise de la moto sur la béquille latérale.

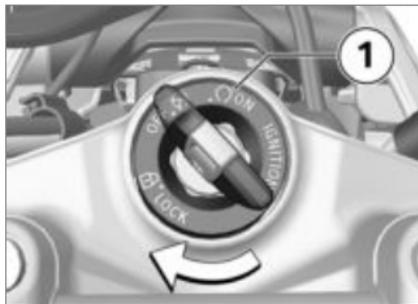
Endommagement des composants par la chute.

- Sur un sol plan, toujours braquer le guidon à gauche pour verrouiller l'antivol de direction.
- Dans le cas contraire, c'est l'inclinaison du terrain qui définit si le guidon doit être braqué à gauche ou à droite. ◀
- Braquer le guidon à gauche ou à droite.



- Tourner la clé en position **1** tout en bougeant légèrement le guidon.
 - » Contact d'allumage, éclairage et tous circuits fonctionnels désactivés.
 - » L'antivol de direction est bloqué.
 - » La clé peut être retirée.

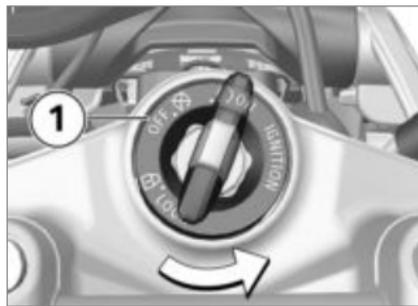
Mise en circuit de l'allumage



- Insérer la clé dans la serrure de selle et la mettre sur la position **1**.
- » Le feu de position et tous les circuits fonctionnels sont en marche.
- avec éclairage de jour^{EO}
- avec Headlight Pro^{EO}
- » Après mise du contact, le feu diurne s'allume pendant un laps de temps court (éclairage d'accueil).<

- avec projecteur additionnel LED^{AO}
- » Les projecteurs additionnels à LED sont allumés.<
- » Le Pre-Ride-Check est réalisé (☞ 95).
- » L'autodiagnostic ABS est en cours (☞ 96).
- » L'autodiagnostic ASC/DTC est en cours (☞ 97).

Coupage du contact d'allumage



- Tourner la clé en position **1**.
- » Lorsque le contact est coupé, le combiné d'instruments reste encore allumé pendant un bref

- instant et indique les messages d'erreur éventuellement existants.
- » Antivol de direction non bloqué.
- » Il se peut que la durée de fonctionnement des accessoires soit limitée dans le temps.
- » Recharge de la batterie possible par le biais de la prise de courant.
- » La clé peut être retirée.

- avec éclairage de jour^{EO}
- avec Headlight Pro^{EO}
- Après la coupure du contact, le feu de jour s'éteint en un court instant.<
- avec projecteur additionnel LED^{AO}
- Après la coupure du contact, les projecteurs additionnels à LED s'éteignent après un court instant.<

Antidémarrage électronique EWS

L'électronique de la moto détermine par le biais d'une antenne circulaire dans la serrure de contact les données enregistrées dans la clé de contact. Ce n'est qu'à partir du moment où cette clé est détectée comme étant "autorisée" que le boîtier électronique moteur autorise le démarrage du moteur.



AVIS

Si une autre clé du véhicule est accrochée à la clé de contact utilisée pour le démarrage, le fonctionnement de l'électronique peut être perturbée et le démarrage du moteur n'est alors pas autorisé. L'écran multifonction affiche l'avertissement avec le symbole de la clé.

Toujours garder la clé de réserve séparément de la clé de contact. ◀

Si vous perdez une clé de la moto, vous pouvez la faire bloquer par votre concessionnaire BMW Motorrad.

Pour cela, vous devez apporter toutes les autres clés du véhicule. Une clé bloquée ne permet plus de mettre en marche le moteur, une clé bloquée peut toutefois être réactivée.

Les clés de secours et les clés supplémentaires sont disponibles uniquement auprès d'un concessionnaire BMW Motorrad. Celui-ci est tenu de contrôler votre légitimité, car les clés font partie du système de sécurité.

Contact avec Keyless Ride

– avec suppression Keyless Ride^{EO}

Clé de la moto



AVIS

Le témoin de contrôle de la télécommande radio clignote tant que la télécommande radio est recherchée.

Il s'éteint dès que la télécommande radio ou la clé de secours est détectée.

Il s'allume un court instant si la télécommande radio ou la clé de secours ne sont pas détectées. ◀

Vous recevez une télécommande radio ainsi qu'une clé de secours. Si vous perdez une clé, veuillez suivre les instructions concernant l'antidémarrage électronique (EWS) (▮► 53).

Contact, bouchon de réservoir et alarme antivol sont commandés avec la télécommande radio. Serrure de selle, topcase et valises peuvent être actionnés manuellement.



Si la portée de la télécommande radio est dépassée (par exemple dans la valise ou le topcase), le véhicule ne peut pas démarrer. S'il manque toujours la télécommande radio, le contact se coupe au bout d'environ 1,5 minute pour ménager la batterie. Il est recommandé de porter la télécommande radio directement sur soi (par exemple dans la poche du blouson) et de prendre en alternative la clé de secours.◀



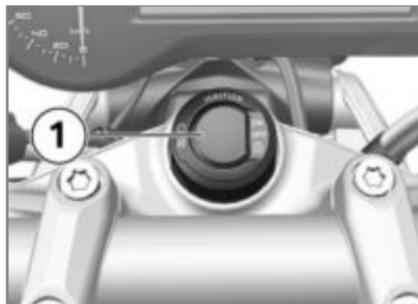
Portée de la télécommande radio Keyless Ride

– avec suppression Keyless Ride^{EO}

Env. 1 m◀

Blocage de l'antivol de direction

Condition : le guidon est braqué à gauche ou à droite. La télécommande radio est dans la zone de réception.



ATTENTION

Braquage incorrect du guidon à la mise de la moto sur la béquille latérale.

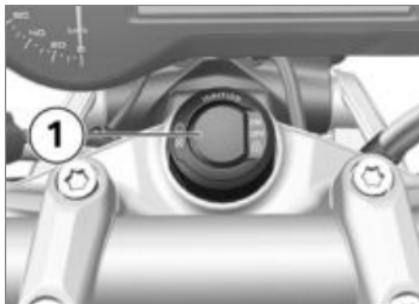
Endommagement des composants par la chute.

- Sur un sol plan, toujours braquer le guidon à gauche pour verrouiller l'antivol de direction.
- Dans le cas contraire, c'est l'inclinaison du terrain qui définit si le guidon doit être braqué à gauche ou à droite.◀
- Maintenir la touche **1**.

- » L'antivol de direction se verrouille de façon audible.
- » Contact d'allumage, éclairage et tous circuits fonctionnels désactivés.
- Appuyer brièvement sur la touche **1** pour déverrouiller l'antivol de direction.

Mise en circuit de l'allumage

Condition : la télécommande radio se trouve dans la zone de réception.



- L'activation du contact peut se faire de **deux** façons.

Variante 1 :

- Appuyer brièvement sur la touche **1**.
 - » Le feu de position et tous les circuits fonctionnels sont en marche.
 - avec éclairage de jour^{EO}
 - avec Headlight Pro^{EO}
 - » Le feu de jour est allumé.<
 - avec projecteur additionnel LED^{AO}
 - » Les projecteurs additionnels à LED sont allumés.<
 - » Le Pre-Ride-Check est réalisé (▣▣▣ 95).
 - » L'autodiagnostic ABS est en cours (▣▣▣ 96).
 - » L'autodiagnostic ASC/DTC est en cours (▣▣▣ 97).

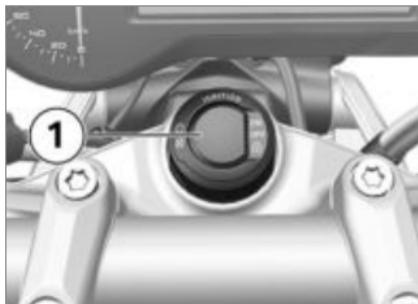
Variante 2 :

- L'antivol de direction est bloqué, maintenir la touche **1**.
 - » L'antivol de direction se déverrouille.

- » Le feu de position et tous les circuits fonctionnels sont alimentés.
- » Le Pre-Ride-Check est réalisé (▣▣▣ 95).
- » L'autodiagnostic ABS est en cours (▣▣▣ 96).
- » L'autodiagnostic ASC/DTC est en cours (▣▣▣ 97).

Coupage du contact d'allumage

Condition : la télécommande radio se trouve dans la zone de réception.



Antidémarrage électronique EWS

L'électronique de la moto détermine les données enregistrées dans la télécommande radio via une antenne annulaire. Ce n'est qu'à partir du moment où la télécommande radio a été reconnue comme étant "autorisée" que le boîtier électronique moteur autorise le démarrage du moteur.



Si une autre clé du véhicule est accrochée à la télécommande radio utilisée pour le démarrage, le fonctionnement de l'électronique peut être perturbé et le démarrage du moteur n'est alors pas autorisé. L'écran multifonction affiche l'avertissement avec le symbole de la clé. Conservez toujours l'autre clé du véhicule séparément de la télécommande radio. ◀

- La désactivation du contact peut se faire de **deux** façons.

Variante 1 :

- Appuyer brièvement sur la touche **1**.
 - » La lumière s'éteint.
 - » L'antivol de direction n'est pas bloqué.

Variante 2 :

- Braquer le guidon à gauche ou à droite.
- Maintenir la touche **1**.
 - » La lumière s'éteint.
 - » L'antivol de direction se verrouille.

Si vous perdez une télécommande radio, vous pouvez la faire bloquer par votre partenaire BMW Motorrad. Pour cela, vous devez apporter toutes les autres clés de la moto.

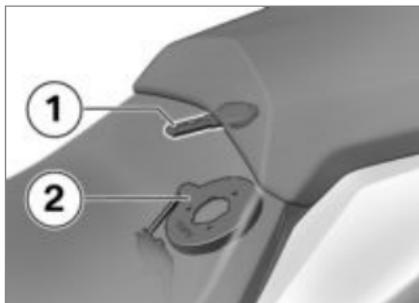
Une télécommande radio bloquée ne permet plus de mettre en marche le moteur, une télécommande radio bloquée peut toutefois être réactivée.

Les clés de secours et les clés supplémentaires ne peuvent être obtenues qu'auprès d'un concessionnaire BMW Motorrad. Celui-ci est tenu de contrôler votre légitimité, car les télécommandes radio du véhicule font partie du système de sécurité.

Perte de la télécommande radio

Si vous perdez la clé, veuillez suivre les indications concernant l'antidémarrage électronique (EWS).

Si vous perdez la télécommande radio en cours de route, il reste possible de démarrer le véhicule en utilisant la clé de secours.



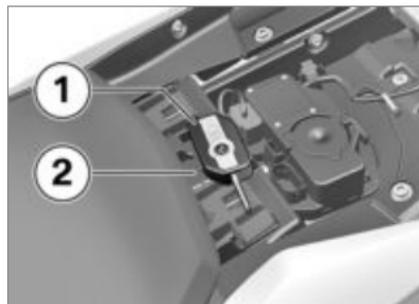
- Introduire la clé de secours **1** dans la fente entre la selle pilote et la selle du passager de manière à ce qu'elle se situe au-dessus de l'antenne **2**.

 Laps de temps au cours duquel le démarrage du moteur doit avoir lieu. Ensuite, il faudra procéder à un nouveau déverrouillage.

30 s

- » Le Pre-Ride-Check est réalisé.
- La clé de secours a été détectée.
- Le moteur peut être démarré.
- La clé de secours peut être retirée.
- Démarrer le moteur (☞ 95).

La pile de la télécommande radio est vide



- Dépose de la selle passager (☞ 86).
- Mettre la télécommande radio **1** en position **2**.

 Laps de temps au cours duquel le démarrage du moteur doit avoir lieu. Ensuite, il faudra procéder à un nouveau déverrouillage.

30 s

- Mettre le contact.
- » Le Pre-Ride-Check est réalisé.
- La télécommande radio a été détectée.
- Le moteur peut être démarré.
- La télécommande radio peut être retirée.
- Démarrer le moteur (☞ 95).
- Montage de la selle passager (☞ 87).

Remplacer la pile de la télécommande radio

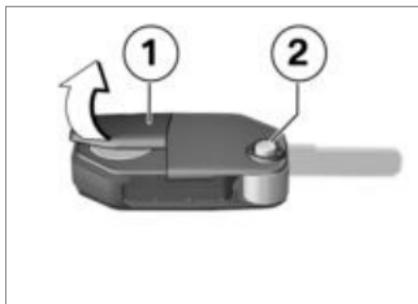
Si la télécommande radio ne réagit pas à la pression courte ou longue sur la touche :

- La pile de la télécommande radio ne possède plus toute sa capacité.

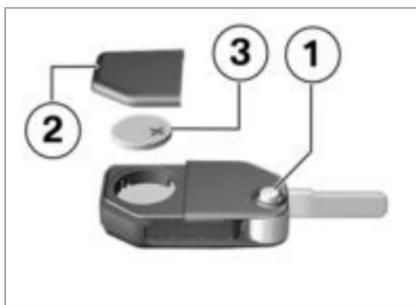
» Remplacer la pile.



s'affiche.



- Appuyer sur le bouton **2**.
- » Le panneton s'ouvre.
- Pousser le couvercle de pile **1** vers le haut.



- Retirer la batterie **3**.



Type de batterie

pour télécommande radio Keyless Ride

CR 2032

- Éliminer l'ancienne pile conformément à la législation, ne pas jeter la pile avec les ordures ménagères.



ATTENTION

Piles inappropriées ou mal insérées.

Endommagement du composant

- Utiliser une pile répondant aux spécifications.
- Faire attention à la bonne polarité en mettant la pile en place. ◀
- Insérer une nouvelle pile **3** avec le pôle plus vers le haut.
- Monter le couvercle de la pile **2**.
- Appuyer sur le bouton **1** et refermer le panneton.
- » La télécommande est de nouveau opérationnelle.

Coupe-circuit



1 Coupe-circuit



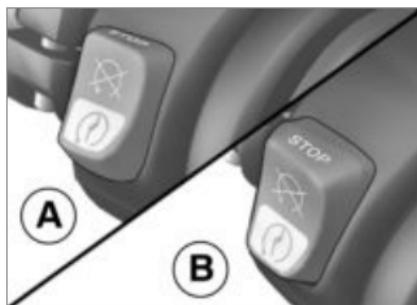
AVERTISSEMENT

Actionnement du coupe-circuit en roulant.

Risque de chute par blocage de la roue arrière.

- Ne pas actionner l'interrupteur d'arrêt d'urgence en roulant. ◀

Le moteur peut être arrêté rapidement et de façon simple à l'aide du coupe-circuit.



- A Moteur coupé
B Position route

Éclairage

Feu de croisement et feu de position

Le feu de position s'allume automatiquement à la mise du contact d'allumage.



AVIS

Le feu de position sollicite la batterie. Ne mettez le contact que pendant une durée limitée. ◀

Le feu de croisement s'allume automatiquement après le démarrage du moteur.

- avec éclairage de jour^{EO}
- Durant la journée, il est possible d'allumer le feu de jour en alternative au feu de croisement.

Feu de route et appel de phare

- Mise en circuit de l'allumage (☛ 49).

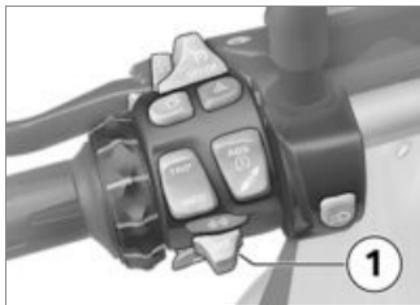


- Pour allumer le feu de route, pousser le commutateur 1 vers l'avant.

- Pour actionner l'appel de phare, tirer le commutateur **1** vers l'arrière.

Feu de stationnement

- Coupure du contact d'allumage (▣▣▣▣ 49).



- Immédiatement après avoir coupé l'allumage, presser le bouton **1** vers la gauche et le maintenir actionné, jusqu'à l'activation du feu de stationnement.
- Pour désactiver le feu de stationnement, mettre le contact puis le couper à nouveau.

Projecteurs additionnels à LED

– avec projecteur additionnel LED^{AO}

Condition préalable : les projecteurs additionnels à LED sont allumés uniquement lorsque les feux de croisement sont allumés ; si les feux diurnes sont allumés, les projecteurs additionnels à LED ne peuvent pas être allumés.



Les projecteurs supplémentaires sont homologués en projecteurs antibrouillard et ne doivent être utilisés que si les conditions météo sont mauvaises. Respecter le code de la route spécifique à chaque pays.◀

- Démarrer le moteur (▣▣▣▣ 95).



- Appuyer sur le bas de la touche **1** pour allumer le projecteur additionnel à LED.
- Le voyant de contrôle des projecteurs additionnels s'allume.
- Appuyer de nouveau sur la touche **1** pour éteindre le projecteur additionnel à LED.

Éclairage de jour

Feux diurnes à allumage manuel

- avec éclairage de jour^{EO}
- avec Headlight Pro^{EO}

Condition préalable : le système d'allumage automatique des feux diurnes est coupé.



AVERTISSEMENT

Allumage du feu de jour dans l'obscurité.

Visibilité dégradée et éblouissement des usagers venant en sens inverse.

- Ne pas utiliser les feux diurnes dans l'obscurité. ◀

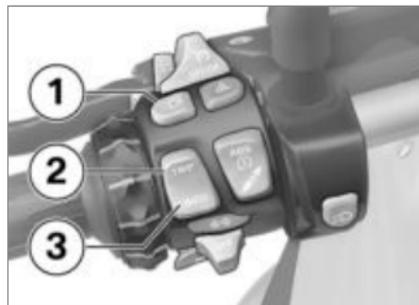


AVIS

Comparativement au feu de croisement, le feu de jour est mieux perçu par les usagers circulant

en sens inverse. La visibilité est ainsi améliorée dans la journée. ◀

- Démarrer le moteur (▶▶ 95).



- Appuyer plusieurs fois brièvement sur la touche **2** jusqu'à ce que le menu **SETUP** s'affiche.
- Maintenir la touche **2** enfoncée pour afficher le menu **SETUP**.
- Appuyer plusieurs fois brièvement sur la touche **2** jusqu'à ce que **Auto. DRL** s'affiche.
- Appuyer sur la touche **3** pour désactiver (**OFF**) l'allumage automatique des feux diurnes.

- Appuyer sur la touche **1** pour allumer l'éclairage de jour.



Le symbole apparaît à l'écran.

- » Les feux de croisement, les feux de position avant et les projecteurs supplémentaires sont coupés.
- Dans l'obscurité ou les tunnels : appuyer une nouvelle fois sur la touche **1** pour éteindre les feux diurnes et allumer les feux de croisement. Les projecteurs supplémentaires seront alors rallumés.



AVIS

Si vous allumez le feu de route alors que le feu de jour l'est aussi, le feu de jour s'éteint au bout de 2 secondes environ et le feu de route, le feu de croisement, le feu de position avant et le cas échéant le

projecteur supplémentaire s'allument.

Si les feux de route sont éteints, les feux diurnes ne seront pas automatiquement réallumés mais devront l'être manuellement, en cas de besoin.◀

Feu de jour automatique

– avec éclairage de jour^{EO}



La commutation entre éclairage diurne et feux de croisement, y compris feux de position, peut se faire automatiquement.◀



AVERTISSEMENT

La commande automatique des feux ne peut pas remplacer l'évaluation personnelle des conditions de luminosité, en particulier en cas de brouillard ou de brume.

Risque

- Allumer manuellement le feu de croisement dans de mauvaises conditions de luminosité.◀
- Appuyer plusieurs fois brièvement sur la touche **1** jusqu'à

ce que le menu **SETUP** s'affiche.

- Maintenir la touche **1** enfoncée pour afficher le menu **SETUP**.
- Appuyer plusieurs fois brièvement sur la touche **1** jusqu'à ce que **Auto . DRL** s'affiche.
- Appuyer sur la touche **2** pour activer (ON) l'allumage automatique des feux diurnes.

 Le voyant de contrôle des feux diurnes à allumage automatique s'allume.

» Si la luminosité ambiante descend en-dessous d'une certaine valeur, les feux de croisement seront automatiquement allumés (p. ex. dans des tunnels). En cas de luminosité ambiante suffisante, les deux diurnes seront rallumés. Si les feux diurnes sont actifs, leur symbole sera affiché sur le visuel multifonction.

Commande manuelle de l'éclairage alors que la fonction automatique est activée

- avec éclairage de jour^{EO}
- Une pression sur la touche du feu de jour entraîne la coupure du système d'allumage automatique du feu de jour et l'allumage du feu de croisement et du feu de position avant (par exemple à l'entrée dans un tunnel si l'allumage automatique du feu de jour ne réagit pas instantanément en raison de la luminosité ambiante). La coupure du feu de jour allume de nouveau le projecteur additionnel.
- En actionnant de nouveau la touche du feu de jour, le système d'allumage automatique du feu de jour sera de nouveau activé, c'est-à-dire que le feu de jour sera de nouveau allumé

lorsque la luminosité ambiante nécessaire sera atteinte.

Signal de détresse

Commande du signal de détresse

- Mise en circuit de l'allumage (☰ ➔ 49).



AVIS

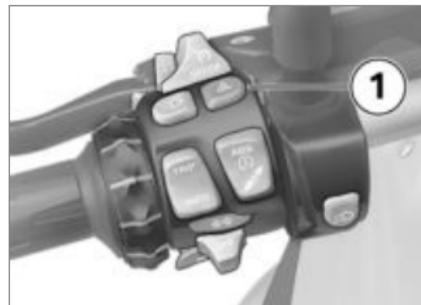
Les feux de détresse sollicitent la batterie. N'allumer les feux de détresse que pendant un temps limité. ◀



AVIS

Si une touche de clignotant est actionnée lorsque la fonction de feux de détresse est activée, la fonction des clignotants remplace celle des feux de détresse pendant la durée de l'actionnement. La fonction des feux de détresse redevient active lorsque

la touche de clignotant n'est plus actionnée. ◀

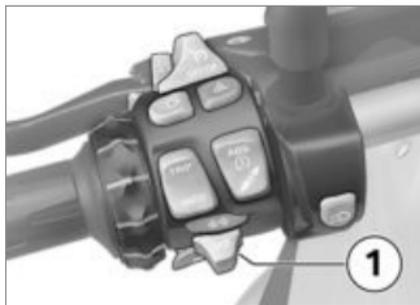


- Appuyer sur la touche **1** pour allumer les feux de détresse.
- » Il est possible de couper le contact.
- Pour éteindre les feux de détresse, mettre le contact et appuyer de nouveau sur la touche **1**.

Clignotants

Commande des clignotants

- Mise en circuit de l'allumage (☞ 49).



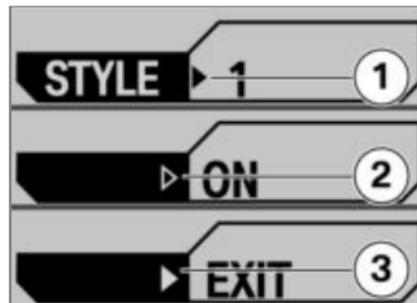
- Pour activer les clignotants de gauche, presser la touche **1** vers la gauche.
- Pour activer les clignotants de droite, presser la touche **1** vers la droite.
- Pour désactiver les clignotants, ramener la touche **1** en position centrale.



Les clignotants s'éteignent automatiquement une fois le temps et le trajet défini atteint. Le temps de roulage et le trajet définis peuvent être réglés par un concessionnaire BMW Motorrad.◀

Visuel multifonctions

Aide à la navigation par menu



Les flèches affichées à l'écran ont la signification suivante :

- Flèches **1** et **3** : maintenir la touche enfoncée.
- Flèche **2** : appuyer brièvement sur la touche.

Réglage affichage écran individuel

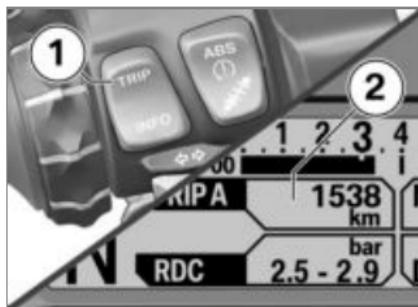
- Mise en circuit de l'allumage (☞ 49).



- Appuyer brièvement sur la touche **1** jusqu'à ce que **STYLE** apparaisse sur la ligne d'écran **2**.
- Maintenir la touche **1** enfoncée pour modifier l'affichage Display. Les chiffres ont la signification suivante :
 - **0**: affichage Full
 - **1**: affichage Sport
 - **2**: affichage Touring
- » L'affichage Display sélectionné apparaît dans la zone **2**.

Sélection affichage sur ordinateur de bord

- Mise en circuit de l'allumage (☛ 49).

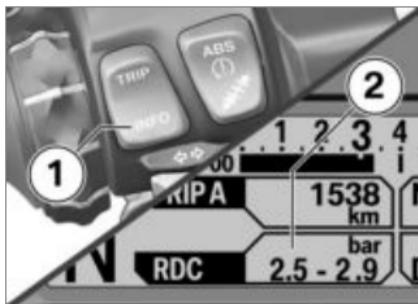


- Appuyer brièvement sur la touche **1** pour passer à l'affichage dans la ligne supérieure **2** de l'écran.

Dans la dotation de série, les valeurs suivantes peuvent être affichées et sélectionnées par pression de touche :

- Kilométrage journalier 1 (TRIP 1)

- Kilométrage journalier 2 (TRIP 2)
 - Autonomie (RANGE)
 - Kilométrage total (ODO)
 - Menu SETUP (SETUP), uniquement à l'arrêt
 - avec ordinateur de bord Pro^{EO}
- L'ordinateur de bord Pro peut afficher en outre les informations suivantes :
- Kilométrage journalier automatique (TRIP A)
 - Consommation instantanée (CONS.) <



- Appuyer brièvement sur la touche **1** pour passer à l'affichage dans la ligne inférieure **2** de l'écran.

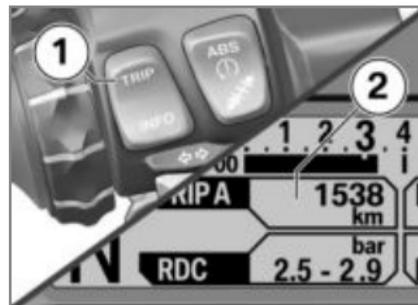
Dans la dotation de série, les valeurs suivantes peuvent être affichées et sélectionnées par pression de touche :

- Température extérieure (TEMP.)
- Température moteur (ENG. T.)
- Autonomie (RANGE)
- Consommation moyenne 1 (CONS 1)

- Consommation moyenne 2 (CONS 2)
- Vitesse moyenne (SPEED)
- avec système de contrôle de pression des pneumatiques (RDC)^{EO}
- Pressions de gonflage des pneus (RDC)<
- Date (DATE)
- Avertissement de niveau d'huile (OIL LVL)
- avec ordinateur de bord Pro^{EO}
- Tension du réseau de bord (VOLTG.)<
- avec ordinateur de bord Pro^{EO}
- Chronomètre Durée totale (T. TOT.)<
- avec ordinateur de bord Pro^{EO}
- Chronomètre Durée de conduite (T. RIDE)<

Remettre le compteur kilométrique journalier à zéro

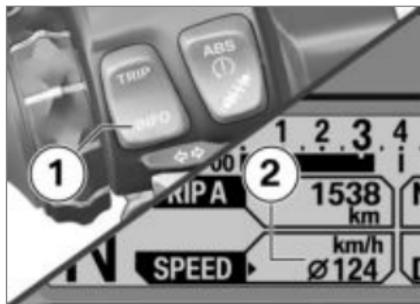
- Mise en circuit de l'allumage (☛ 49).



- Appuyer brièvement sur la touche **1** jusqu'à ce que le compteur kilométrique journalier à remettre à zéro soit affiché sur la ligne supérieure de l'écran **2**.
- Appuyer sur la touche **1** et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que la valeur affichée soit remise à zéro.

Remise à zéro des valeurs moyennes

- Mise en circuit de l'allumage (☛ 49).

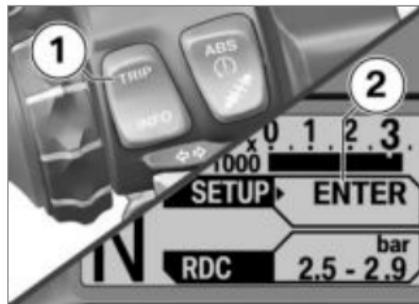


- Actionner brièvement la touche **1** jusqu'à ce que la valeur moyenne à remettre à zéro soit affichée dans la ligne inférieure **2** de l'écran.
- Appuyer sur la touche **1** et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que la valeur affichée soit remise à zéro.

Configuration de l'ordinateur de bord

La moto est arrêtée.

- Mise en circuit de l'allumage (☛ 49).

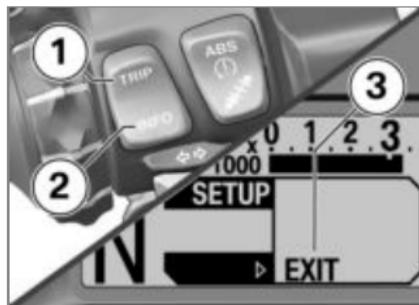


- Appuyer brièvement sur la touche **1** jusqu'à ce que SETUP ENTER apparaisse sur la ligne d'écran supérieure **2**.
- Maintenir la touche **1** enfoncée pour ouvrir le menu SETUP.
 - » L'affichage suivant à l'écran dépend de l'équipement choisi.



- Actionner à chaque fois brièvement la touche **1** pour passer à la prochaine option de menu.
 - » L'option de menu sera affichée dans la ligne supérieure **2** de l'écran.
 - » La valeur définie est affichée dans la ligne inférieure **3** de l'écran.
 - Actionner brièvement la touche **4** pour modifier la valeur réglée.
- Vous pouvez sélectionner les options de menu suivantes :

- avec alarme antivol (DWA)^{EO}
- Auto. Alarm : activer (ON) ou couper (OFF) l'alarme antivol<
- avec préparation pour le système de navigation^{EO}
- GPS Time : si le système de navigation est installé : reprendre l'heure GPS et la date GPS (ON) ou ne pas reprendre (OFF)<
- avec modes de conduite Pro^{EO}
- User Mode : réglage personnalisé du mode de conduite.<
- Clock : réglage de l'horloge
- Date : réglage de la date
- Shift Indicator : afficher (ON) ou ne pas afficher (OFF) à l'écran la recommandation de passer le rapport supérieur
- Brightn. : régler la luminosité de l'écran, de normal (0) à clair (5)
- Clock Format : réglage du format de l'heure
- Date Format : réglage du format de la date
- avec éclairage de jour^{EO}
- Auto. DRL : activer (ON) ou désactiver (OFF) l'allumage automatique des feux diurnes<
- avec ordinateur de bord Pro^{EO}
- BC : inversion entre BC Pro et BC Basic<
- RESET! : réinitialisation de tous les réglages.
- EXIT : quitter le menu SETUP



- Pour quitter le menu SETUP, appuyez brièvement sur la touche **2** dans l'option de menu EXIT **3**.
- Pour interrompre le menu SETUP à un endroit quelconque, maintenir la touche **1** enfoncée.

Réglage de la montre

- Mise en circuit de l'allumage (☰➔ 49).

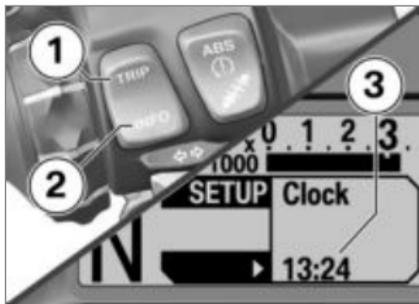


AVERTISSEMENT

Réglage de l'heure en roulant.

Risque d'accident

- Ne régler la montre sur la moto qu'à l'arrêt. ◀
- Sélectionner l'option **CLOCK** dans le menu **SETUP**.



- Maintenir la touche **2** enfoncée jusqu'à ce que les heures clignotent dans la ligne inférieure **3** de l'écran.

AVIS

Si "-- : --" est affiché à la place de l'heure, cela signifie que l'alimentation électrique du combiné d'instruments a été in-

terrompue (p. ex. en débranchant la batterie). ◀

- Augmenter la valeur qui clignote avec la touche **1** ou la diminuer avec la touche **2**.
- Maintenir la touche **2** enfoncée jusqu'à ce que les minutes clignotent dans la ligne inférieure **3** de l'écran.
- Augmenter la valeur qui clignote avec la touche **1** ou la diminuer avec la touche **2**.
- Maintenir la touche **2** enfoncée jusqu'à ce que les minutes ne clignotent plus.
- » Le réglage est achevé.
- Pour interrompre le réglage à un endroit quelconque, appuyer sur la touche **1** jusqu'à ce que la valeur de départ soit de nouveau affichée.

AVIS

Si vous démarrez avant d'avoir achevé le réglage, celui-ci sera interrompu. ◀

Réglage date

- Mise en circuit de l'allumage (▣▶ 49).
- Sélectionner l'option **DATE** dans le menu **SETUP**.



- Appuyer sur la touche **2** jusqu'à ce que le jour clignote dans la ligne inférieure **3** de l'écran.



Si "--- . --- . ---" est affiché à la place de la date, cela signifie que l'alimentation électrique du combiné d'instruments a été interrompue (p. ex. en débranchant la batterie).◀

- Augmenter la valeur qui clignote avec la touche **1** ou la diminuer avec la touche **2**.
- Appuyer sur la touche **2** jusqu'à ce que le mois clignote dans la ligne inférieure **3** de l'écran.
- Augmenter la valeur qui clignote avec la touche **1** ou la diminuer avec la touche **2**.
- Appuyer sur la touche **2** jusqu'à ce que l'année clignote dans la ligne inférieure **3** de l'écran.
- Augmenter la valeur qui clignote avec la touche **1** ou la diminuer avec la touche **2**.

- Maintenir la touche **2** enfoncée jusqu'à ce que l'année ne clignote plus.
» Le réglage est achevé.
- Pour interrompre le réglage à un endroit quelconque, appuyer sur la touche **1** jusqu'à ce que la valeur de départ soit de nouveau affichée.



Si vous démarrer avant d'avoir achevé le réglage, celui-ci sera interrompu.◀

Personnaliser l'écran

– avec ordinateur de bord Pro^{EO}

Le menu Personnalisation permet de régler les informations que vous souhaitez voir affichées dans les deux lignes d'écran.

- Mise en circuit de l'allumage (➡ 49).



- Dans le menu SETUP, actionner la touche **1** pour sélectionner l'option de menu BC **2**.



- Appuyer brièvement sur la touche **1** pour passer au menu

BC Pro **2** (menu Personnalisation).



- Maintenir la touche **1** enfoncée pour afficher la première option de menu.
- » ODO est affiché.
- Actionner à chaque fois brièvement la touche **2** pour passer à la prochaine option de menu.
- » L'option de menu sera affichée dans la ligne supérieure **3** de l'écran.
- » La valeur définie est affichée dans la ligne inférieure **4** de l'écran. Il est possible de régler les valeurs suivantes :

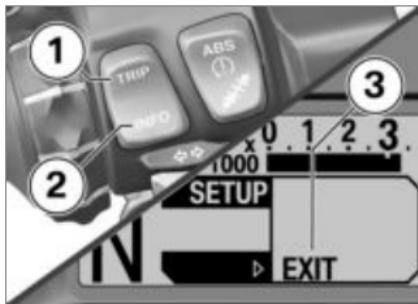
- TOP : La valeur sera affichée dans la ligne supérieure de l'écran.
- BOTTOM : La valeur sera affichée dans la ligne inférieure de l'écran.
- BOTH : la valeur sera affichée dans les deux lignes de l'écran.
- OFF : la valeur ne sera pas affichée.
- Actionner brièvement la touche **1** pour modifier la valeur réglée.

Vous pouvez sélectionner les options de menu ci-dessous, le réglage d'usine est indiqué entre parenthèses. Quelques options de menu ne seront affichées que lorsque l'équipement spécial correspondant sera monté.

- ODO : totalisateur kilométrique (TOP, le réglage OFF n'est pas possible)
- TRIP 1 : compteur kilométrique journalier 1 (TOP)

- TRIP 2 : compteur kilométrique journalier 2 (TOP)
- TRIP A : compteur kilométrique journalier automatique (TOP)
- TEMP. : température extérieure (BOTTOM)
- ENG. T. : température moteur (BOTTOM)
- RANGE : autonomie (TOP)
- CONS. 1 : consommation moyenne 1 (BOTTOM)
- CONS. 2 : consommation moyenne 2 (BOTTOM)
- CONS. : consommation actuelle (TOP)
- SPEED : vitesse moyenne (BOTTOM)
- RDC : pression des pneus (BOTTOM)
- VOLTG. : tension du réseau de bord (BOTTOM)
- T. TOT. : chronomètre Durée totale (BOTTOM)

- T. RIDE : chronomètre Durée de conduite (BOTTOM)
- DATE : date (BOTTOM)
- SRV. 1 : date de la prochaine révision (OFF)
- SRV. 2 : kilométrage restant avant la prochaine révision (OFF)
- OIL LVL : avertissement de niveau d'huile (BOTTOM)
- EXIT: sortie du menu Personnalisation.



- Pour quitter le menu Personnalisation, appuyer brièvement

sur la touche **2** dans l'option de menu EXIT **3**.

- Pour quitter le menu Personnalisation à un endroit quelconque, maintenir la touche **1** enfoncée.
 - » Tous les réglages effectués jusqu'à cet instant seront mémorisés.

Alarme antivol

- avec alarme antivol (DWA)^{EO}

Remarques concernant le déclenchement de l'alarme

L'alarme peut être déclenchée par :

- Détecteur de mouvement
- Mise du contact avec une clé non autorisée
- Coupure de l'alarme antivol DWA de la batterie du véhicule (la batterie DWA reprend l'alimentation électrique – uni-

quement signal sonore, pas d'allumage des clignotants).

Lorsque la batterie de la DWA est déchargée, toutes les fonctions sont maintenues, seul le déclenchement de l'alarme en cas de coupure de la batterie de bord n'est plus possible.



Durée de l'alarme

26 s (Un signal d'alarme retentit et les clignotants clignotent pendant l'alarme. Le type du signal d'alarme peut être configuré par un concessionnaire BMW Motorrad.)

Si une alarme a été déclenchée en l'absence du pilote, elle est signalée à la mise du contact par une tonalité d'alarme unique. Ensuite, le témoin de contrôle DWA

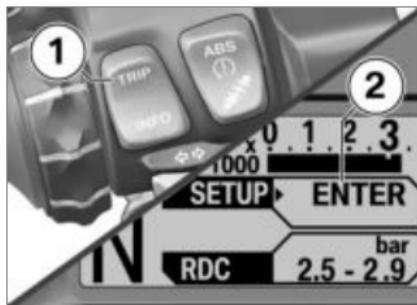
signale la raison de l'alarme pendant une minute.

Le nombre de signaux clignotants a la signification suivante :

- Clignotement 1x : détecteur de mouvement 1
- Clignotement 2x : détecteur de mouvement 2
- Clignotement 3x : mise du contact avec une clé non autorisée
- Clignotements 4x : coupure de la DWA de la batterie de bord
- Clignotement 5x : détecteur de mouvement 3

DWA Réglage

- Mise en circuit de l'allumage (☰➔ 49).



- Appuyer brièvement sur la touche **1** jusqu'à ce que ENTER apparaisse sur la ligne d'écran supérieure **2**.
- Maintenir la touche **1** enfoncée pour ouvrir le menu SETUP.



- Actionner brièvement la touche **1** à chaque fois pour sélectionner l'option de menu Auto. Alarm.
 - » La mention Auto. Alarm est alors affichée dans la ligne supérieure **2** de l'écran.
 - » La valeur définie ON/OFF est affichée dans la ligne inférieure **3** de l'écran.
- Actionner brièvement la touche **4** pour modifier la valeur réglée.

Les réglages suivants sont possibles :

- ON : l'alarme antivol DWA est activée ou sera activée auto-

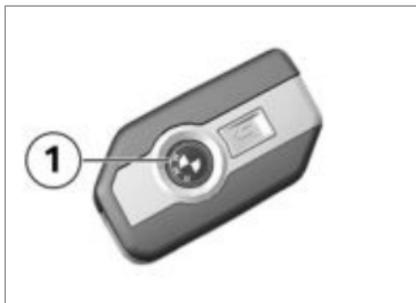
matiquement après la coupure du contact.

- OFF : l'alarme antivol DWA est désactivée.

DWA Activation

- Mise en circuit de l'allumage (☰☑ 49).
- DWA Réglage (☰☑ 70).
- Couper le contact.
- » Si l'alarme antivol DWA est activée, une activation automatique de l'alarme antivol DWA sera déclenchée après la coupure du contact.
- » L'activation a besoin d'env. 30 secondes.

- avec suppression Keyless Ride^{EO}

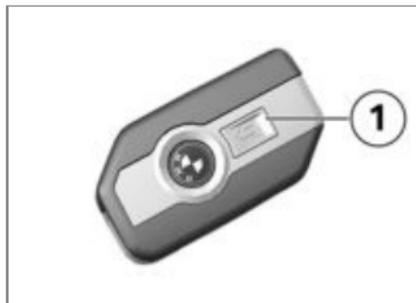


- Appuyer brièvement sur la touche **1**.
- » Les clignotants s'allument deux fois.
- » Le signal de confirmation retentit deux fois (s'il est programmé).
- » Le DWA est activé.

DWA Désactivation

- Mettre le contact.

- avec suppression Keyless Ride^{EO}



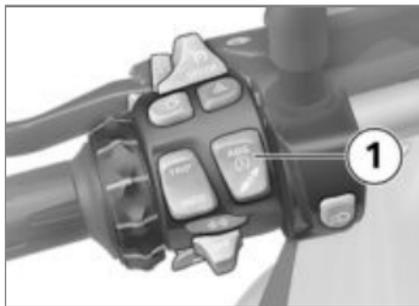
- Appuyer brièvement sur la touche **1**.
- » Les clignotants s'allument une fois.
- » Le signal de confirmation retentit une fois (s'il est programmé).
- » Le DWA est coupé.

Système antiblocage ABS Désactivation

AVIS

Vous trouverez des informations plus détaillées sur le système de freinage avec BMW Motorrad Integral ABS au chapitre "La technologie en détail". ◀

- Mise en circuit de l'allumage (☛ 49).



- Maintenir la touche **1** enfoncée jusqu'à ce que l'affichage du voyant ABS change.

AVIS

La fonction ABS peut également être désactivée en roulant. ◀

» Dans un premier temps, l'affichage du symbole DTC/ASC change. Maintenir la touche **1** appuyée jusqu'à ce que le voyant d'alerte ABS réagisse. Dans ce cas, le réglage ASCDTC ne varie pas.



est allumé.

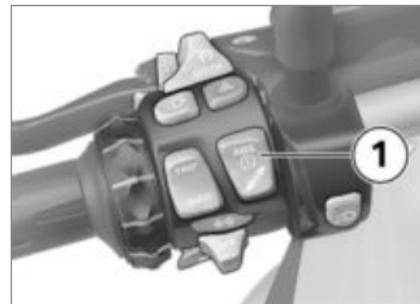
- Relâcher la touche **1** en l'espace de deux secondes.



reste allumé.

» L'ABS est désactivé, la fonction "Integral" reste active.

ABS Mise en circuit de l'allumage



- Maintenir la touche **1** enfoncée jusqu'à ce que l'affichage du voyant d'alerte ABS change.

AVIS

La fonction ABS peut également être activée en roulant. ◀



s'éteint. Le voyant se met à clignoter si l'autodiagnostic n'est pas terminé.

- Relâcher la touche **1** en l'espace de deux secondes.



reste éteint ou continue de clignoter.

- » La fonction ABS est enclenchée.
- En guise d'alternative, il est également possible de couper puis de remettre le contact.



Défaut ABS

Si le voyant d'alerte de l'ABS s'allume après la coupure et la remise du contact, suivies d'un roulage à une vitesse supérieure à la vitesse minimale, l'ABS a un défaut. (Vitesse minimale : 5 km/h)

Contrôle automatique de stabilité

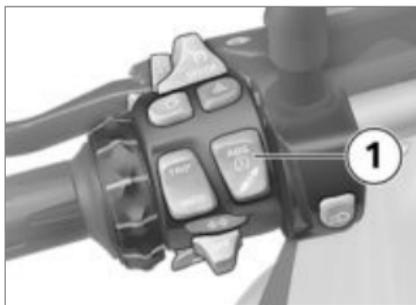
Désactiver l'ASC/DTC



AVIS

Vous trouverez de plus amples informations sur le système ASC et DTC au chapitre "La technologie en détail". ◀

- Mise en circuit de l'allumage (➡ 49).



- Maintenir la touche **1** enfoncée jusqu'à ce que l'affichage du voyant ASC/DTC change.



AVIS

La fonction ASC/DTC peut également être désactivée en roulant. ◀



est allumé.

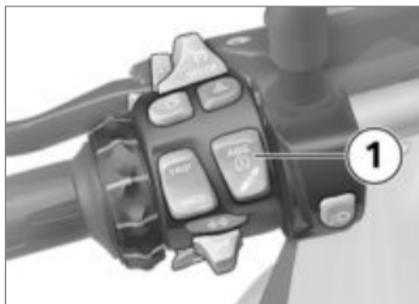
- Relâcher la touche **1** en l'espace de deux secondes.



reste allumé.

» L'ASC/DTC est désactivé.

Activer l'ASC/DTC



- Maintenir la touche **1** enfoncée jusqu'à ce que l'affichage du voyant ASC/DTC change.



AVIS

La fonction ASC/DTC peut également être activée en roulant. ◀



s'éteint. Le voyant se met à clignoter si l'autodiagnostic n'est pas terminé.

- Relâcher la touche **1** en l'espace de deux secondes.



reste éteint ou continue de clignoter.

- » La fonction ASC/DTC est activée.
- En guise d'alternative, il est également possible de couper puis de remettre le contact.



Défaut ASC/DTC

Si le voyant d'alerte de l'ASC/DTC s'allume après la coupure et la remise du contact, suivies d'un roulage à une vitesse supérieure à la vitesse minimale, l'ASC/DTC a un défaut. (Vitesse minimale : 5 km/h)

Réglage électronique du châssis

– avec suppression Dynamic ESA^{EO}

Possibilités de réglage

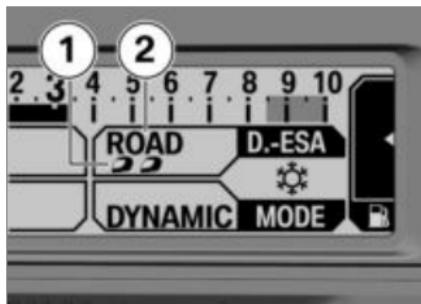
Le réglage électronique de suspension Dynamic ESA vous permet d'adapter confortablement votre moto à son chargement et à l'état de la route.

Le Dynamic ESA détecte les mouvements du châssis par le biais d'un capteur d'assiette et réagit en adaptant les vannes d'amortissement. Le châssis est ainsi adapté à la nature et à la qualité de la chaussée.

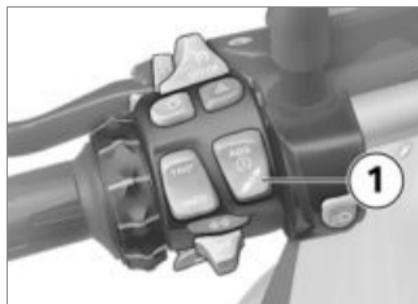
À partir du réglage de base (ROAD), la suspension peut être réglée de manière plus rigide (DYNAMIC).

Réglage de la suspension

- Mise en circuit de l'allumage (➡ 49).



L'amortissement est affiché dans la zone **2** et la précontrainte des ressorts dans la zone **1** du visuel multifonction.



Pour régler l'amortissement :

- Appuyer brièvement sur la touche **1** jusqu'à ce que le réglage souhaité soit affiché.



L'amortissement ne peut pas être réglé en roulant. ◀

Les réglages suivants sont possibles :

- ROAD : amortissement confort
- DYNAMIC : amortissement sportif

Pour régler la précontrainte du ressort :

- Démarrer le moteur (🔌 95).
- Maintenir la touche **1** enfoncée, jusqu'à ce que le réglage souhaité soit affiché.



La précharge du ressort ne peut pas être réglée en roulant. ◀

Les réglages suivants sont possibles :



Conduite en solo



Mode solo avec bagages



Mode avec passager (et bagages)

- Attendre la procédure de réglage avant de poursuivre la route.
- » Si la touche **1** n'est plus actionnée pendant un certain laps

de temps, l'amortissement et la précontrainte du ressort sont réglés comme indiqué. Le témoin ESA clignote pendant le réglage.

- Aux basses températures, décharger la moto avant d'augmenter la précharge du ressort (demander à un éventuel passager de descendre de la moto).

Mode de conduite

Utilisation des modes de conduite



AVIS

Vous trouverez de plus amples informations sur les modes de conduite sélectionnables au chapitre "La technologie en détail". ◀

Pour votre moto 3, BMW Motorrad a élaboré deux scénarios d'utilisation parmi lesquels vous pouvez

sélectionner celui qui convient à votre situation :

- Conduite sur chaussée mouillée
- Conduite sur chaussée sèche
- avec modes de conduite Pro^{EO}
- Conduite sportive sur chaussée sèche

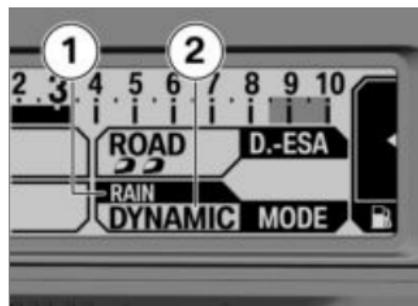
Chacun de ces 3 scénarios permet de disposer de la combinaison optimale entre couple moteur, admission des gaz et régulation ASC/DTC.

Régler le mode de conduite

- Mise en circuit de l'allumage (▮▮▮ 49).



- Appuyer sur la touche **1**.



Le réglage actuel est affiché au niveau de la position **2**. Chaque actionnement de la touche entraîne l'affichage d'un des modes

de conduite possibles au niveau de la position **1**.



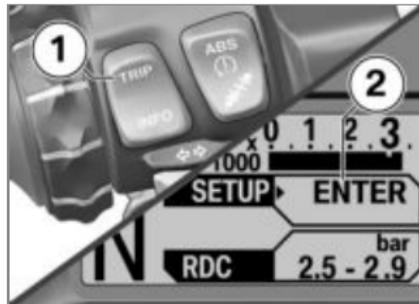
- Appuyer sur la touche **1** jusqu'à ce que le mode de conduite souhaité soit affiché. Il est possible de sélectionner parmi les modes de conduite suivants :
 - RAIN : pour conduite sur chaussée mouillée.
 - ROAD : pour conduite sur chaussée sèche.

- avec modes de conduite Pro^{EO}
 - » Il est encore possible en plus de choisir les modes de conduite suivants :
 - DYNAMIC : pour conduite dynamique sur chaussée sèche.
 - USER : réglage personnalisé du mode de conduite.◁
- Sélection du mode de conduite.
 - » À l'arrêt du véhicule, le mode de conduite sélectionné reste activé pendant environ 2 secondes.
 - » L'activation du nouveau mode de conduite en roulant ne se fait que lorsque la poignée d'accélérateur est dans la position de ralenti et que les freins ne sont pas actionnés.
 - » Le mode de conduite réglé avec les adaptations correspondantes de la caractéristique moteur ABS, ASC/DTC et Dy-

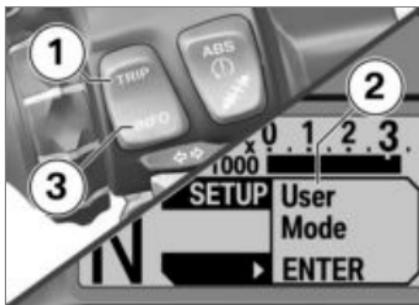
amic ESA est conservé même après la coupure du contact.

Personnalisation du mode de conduite

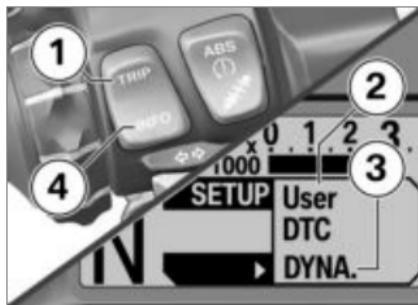
- avec modes de conduite Pro^{EO}
 - Sélectionner le mode de conduite USER.



- Appuyer brièvement sur la touche **1** jusqu'à ce que SETUP ENTER apparaisse sur la ligne d'écran supérieure **2**.
- Maintenir la touche **1** enfoncée pour ouvrir le menu SETUP.



- Appuyer plusieurs fois brièvement sur **1** jusqu'à ce que User Mode ENTER apparaisse dans la zone **2**.
- Maintenir la touche **3** enfoncée pour configurer le mode User.



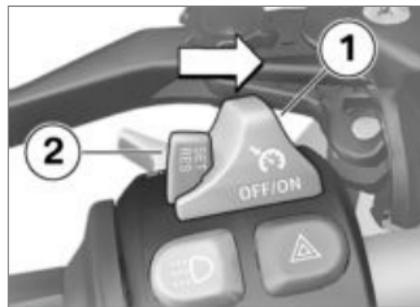
- Actionner à chaque fois brièvement la touche **1** pour passer à la prochaine option de menu.
 - » Il est possible de choisir entre les options de menu suivantes sur la ligne d'écran supérieure **2** :
 - ENGINE
 - DTC
- Appuyer brièvement sur la touche **4** jusqu'à ce que la valeur souhaitée soit affichée sur la ligne inférieure de l'écran **3**.
- Appuyer plusieurs fois brièvement sur la touche **1** jusqu'à ce que User EXIT s'affiche.

- Maintenir la touche **4** enfoncée pour quitter le menu User.

Régulateur de vitesse

- avec régulation de la vitesse du véhicule^{EO}

Mise en marche du régulateur de vitesse



- Pousser le contacteur **1** vers la droite.
 - » La commande de la touche **2** est déverrouillée.

Mémorisation de la vitesse



- Pousser la touche **1** brièvement vers l'avant.



Plage de réglage du régulateur de vitesse

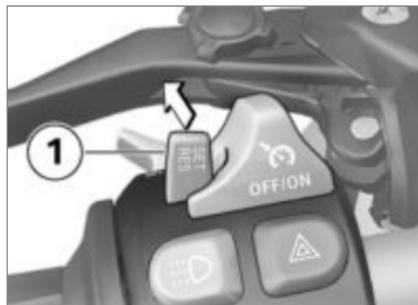
20...210 km/h



Le témoin du régulateur de vitesse s'allume.

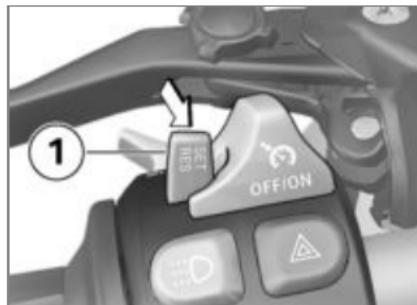
- » La vitesse momentanée est maintenue et mémorisée.

Accélération



- Pousser la touche **1** brièvement vers l'avant.
 - » La vitesse augmente de 2 km/h à chaque actionnement de la touche.
- Maintenir la touche **1** actionnée vers l'avant.
 - » La vitesse augmente en continu.
 - » Lorsque l'on cesse d'actionner la touche **1**, la vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

Décélération



- Pousser la touche **1** brièvement vers l'arrière.
 - » La vitesse diminue de 2 km/h à chaque actionnement de la touche.
- Maintenir la touche **1** actionnée vers l'arrière.
 - » La vitesse diminue en continu.
 - » Lorsque l'on cesse d'actionner la touche **1**, la vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

Désactivation du régulateur de vitesse

- Actionner les freins, l'embrayage ou la poignée des gaz (ramener les gaz au-delà de la position de base) pour désactiver le régulateur de vitesse.

AVIS

En cas de changement de rapport avec l'assistant Pro, le régulateur de vitesse est désactivé automatiquement pour des raisons de sécurité. ◀

AVIS

Lors des interventions de l'ASC et du DTC, le régulateur de vitesse est automatiquement désactivé pour des raisons de sécurité. ◀

- » Le témoin du régulateur de vitesse s'éteint.

Rappel de la vitesse précédente



- Appuyer brièvement sur la touche **1** vers l'arrière pour rappeler la vitesse mémorisée.

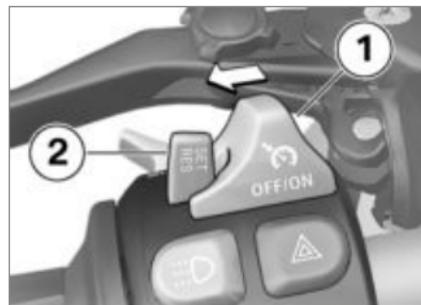
AVIS

Le fait d'accélérer ne désactive pas le régulateur de vitesse. Lorsque la poignée des gaz est relâchée, la vitesse diminue uniquement jusqu'à la valeur mémorisée, même si une réduction supplémentaire de la vitesse est souhaitée. ◀



Le témoin du régulateur de vitesse s'allume.

Arrêt du régulateur de vitesse



- Pousser le contacteur **1** vers la gauche.
 - » Le système est désactivé.
 - » La touche **2** est bloquée.

Poignées chauffantes

– avec poignées chauffantes^{EO}

Se servir des poignées chauffantes



AVIS

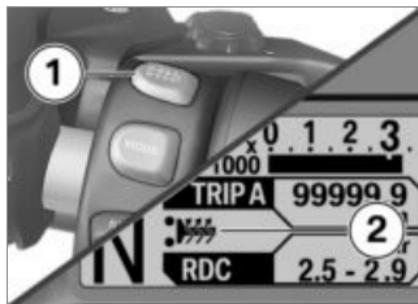
Les poignées chauffantes ne sont actives que si le moteur tourne.◀



AVIS

La consommation de courant accrue par les poignées chauffantes peut provoquer la décharge de la batterie en conduite à bas régimes. Si la batterie est insuffisamment chargée, les poignées chauffantes sont coupées afin de maintenir la capacité de démarrage.◀

- Démarrer le moteur (▣▣▣▣ 95).



- Appuyer sur la touche **1** jusqu'à ce que le niveau de chauffage souhaité **2** soit affiché.

Le chauffage des poignées du guidon est à deux niveaux.

 **Premier niveau de chauffage** 50 % de la puissance de chauffage

 **Deuxième niveau de chauffage** 100 % de la puissance de chauffage

- » Le deuxième niveau sert au réchauffement rapide des poignées ; ensuite, il faut de nou-

veau commuter sur le premier niveau.

- » Si plus aucune modification n'est effectuée, le niveau de chauffage sélectionné est pris en compte.
- Pour couper les poignées chauffantes, appuyer sur la touche **1** jusqu'à ce que le symbole de la poignée chauffante **2** disparaisse de l'écran.

Réglage

Rétroviseurs	84
Projecteur	84
Embrayage	85
Frein	86
Selle pilote et passager	86
Précontrainte du ressort	87
Amortissement	88

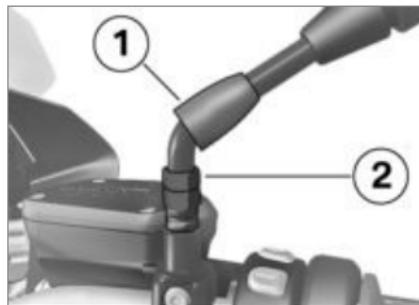
Rétroviseurs

Réglage des rétroviseurs



- Tourner le rétroviseur pour l'amener dans la position souhaitée.

Réglage du bras de rétroviseur



- Relever le capuchon de protection **1** de la vis, sur le bras du rétroviseur.
- Desserrer l'écrou **2**.
- Tourner le bras du rétroviseur dans la position voulue.
- Serrer l'écrou au couple prescrit, tout en retenant le bras de rétroviseur.



Rétroviseur (contre-écrou) sur adaptateur

22 Nm

- Pousser le capuchon de protection **1** par dessus la vis.

Projecteur

Portée du projecteur et précharge des ressorts

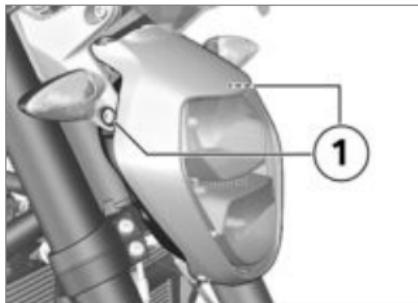
La portée du projecteur reste en général constante grâce à l'adaptation de la précharge des ressorts en fonction de la charge. Il peut arriver que l'adaptation de la précharge des ressorts ne soit pas suffisante, uniquement dans le cas où la charge est très importante. Dans ce cas, la portée du projecteur doit être adaptée au poids.



AVIS

En cas de doute sur la portée du projecteur correcte, faire contrôler le réglage par un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad. ◀

Régler la portée du projecteur



Si, en cas de chargement important, l'adaptation de la tension de ressort n'est pas suffisante pour ne pas éblouir les autres véhicules arrivant en sens inverse :

- Desserrer les vis **1** avec l'outillage de bord.



Ne pas poser la moto sur la béquille centrale ou la béquille latérale. ◀

- Basculer légèrement le projecteur vers le bas (en fonction de

la charge) pour abaisser la lumière des projecteurs.

Lorsque la moto est utilisée avec un chargement faible :

- Faire corriger le niveau de base de la portée des phares par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.
- Serrer les vis **1** avec l'outillage de bord.

Embrayage

Réglage du levier d'embrayage

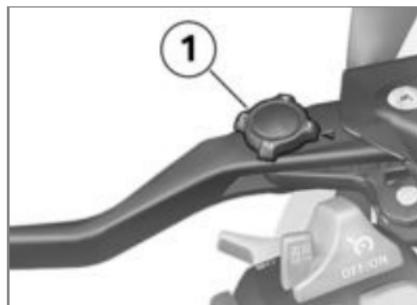


AVERTISSEMENT

Réglage du levier d'embrayage en roulant.

Risque d'accident

- Ne régler la manette d'embrayage sur la moto qu'à l'arrêt. ◀



- Tourner la molette de réglage **1** dans la position souhaitée.



AVIS

Il est plus facile de tourner la molette de réglage si vous poussez en même temps la manette d'embrayage en avant. ◀

- » Quatre réglages sont possibles :
- **Position 1** : plus petit écart entre la poignée du guidon et le levier d'embrayage

- **Position 4** : plus grand écart entre la poignée du guidon et le levier d'embrayage

Frein

Régler la manette du frein à main

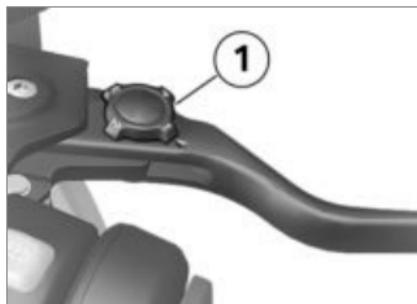


AVERTISSEMENT

Réglage du levier de frein en roulant.

Risque d'accident

- Ne régler la manette de frein sur la moto qu'à l'arrêt. ◀



- Tourner la molette de réglage **1** dans la position souhaitée.



AVIS

Il est plus facile de tourner la molette de réglage si vous poussez en même temps la manette de frein en avant. ◀

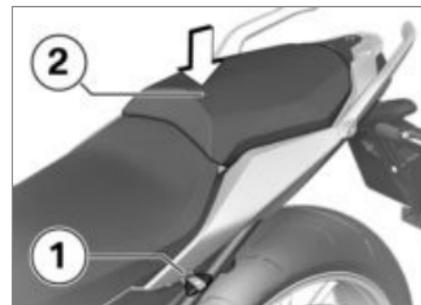
- » Quatre réglages sont possibles :
- **Position 1** : plus petit écart entre la poignée du guidon et le levier de frein

- **Position 4** : plus grand écart entre la poignée du guidon et le levier de frein

Selle pilote et passager

Dépose de la selle passager

- Placer la moto sur un sol plan et stable.

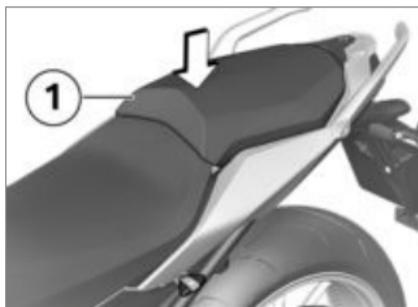


- Presser simultanément la selle du passager **2** vers le bas dans la zone avant ; ce faisant tourner la serrure de la selle **1** à l'aide de la clé de la moto vers

la gauche et la maintenir dans cette position.

- Soulever la selle passager **2** à l'avant et relâcher la clé du véhicule.
- Retirer la selle passager **2** et la déposer côté revêtement sur une surface propre.

Montage de la selle passager



- D'abord pousser la selle passager **1** à l'arrière dans les prises.
- Appuyer fortement sur l'avant de la selle passager **1**.

» La selle passager s'emboîte de façon audible.

Dépose de la selle du pilote

- Dépose de la selle passager (→ 86).

La selle pilote est déverrouillée.

- Retirer la selle pilote par l'arrière et la déposer côté housse sur une surface propre.

Repose de la selle pilote

- Dépose de la selle passager (→ 86).



- Pousser la selle pilote jusqu'en butée dans les logements avant **1**, puis la poser à l'arrière.

Précontrainte du ressort

– sans suppression Dynamic ESA^{EO}

Réglage

La précharge des ressorts de la roue arrière doit être adaptée au chargement de la moto. Une augmentation du chargement impose une augmentation

de la précharge des ressorts, et une diminution de poids une précharge des ressorts moindre.

Réglage de la précontrainte du ressort de la roue arrière

- Placer la moto sur un sol plan et stable.



AVERTISSEMENT

Réglages non conformes de la précontrainte du ressort et de la dureté de l'amortisseur.

Comportement routier dégradé.

- Adapter le réglage de l'amortisseur à la précontrainte du ressort. ◀



AVERTISSEMENT

Réglage de la précontrainte du ressort en roulant.

Risque d'accident

- Ne régler la précharge du ressort que sur la moto à l'arrêt. ◀
- Pour réduire la précontrainte du ressort, tourner la molette de réglage **1** dans le sens de la flèche LOW.
- Pour augmenter la précontrainte du ressort, tourner la molette de réglage **1** dans le sens de la flèche HIGH.



Réglage de base de la précharge des ressorts arrière

Tourner la molette de réglage en direction LOW jusqu'à la butée. (Conduite en solo sans chargement)

Tourner la molette de réglage jusqu'en butée dans le sens LOW, puis de 15 tours dans le sens HIGH. (Conduite en solo avec chargement)

Tourner la molette de réglage en direction HIGH jusqu'en butée. (Conduite avec passager et chargement)

Amortissement

– sans suppression Dynamic ESA^{EO}

Réglage

L'amortissement doit être adapté à l'état de la chaussée et à la précharge des ressorts.

- Une chaussée accidentée nécessite un amortissement plus souple qu'une chaussée plane.
- Une augmentation de la précharge des ressorts impose un amortissement plus dur, et une diminution de la précharge des ressorts un amortissement plus souple.

Réglage de l'amortissement de la roue arrière

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Effectuer la procédure de réglage de l'amortissement pour le côté gauche du véhicule.



- Tourner la vis de réglage **1** dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter l'amortissement.
- Tourner la vis de réglage **1** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire l'amortissement.

 Réglage de base de l'amortissement de la roue arrière

Tourner la molette de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée, puis effectuer 6 clics dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. (Conduite en solo sans chargement)

Tourner la molette de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée, puis effectuer 4 clics dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. (Conduite en solo avec chargement)

Tourner la molette de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée. (Mode passager en charge)

Conduite

Consignes de sécurité	92
Suivre la check-list	94
Démarrage	95
Rodage	97
Passage des vitesses	98
Freins	99
Immobilisation de la moto	100
Remplissage du réservoir	101
Arrimage de la moto pour le transport	105

Consignes de sécurité

Équipement du pilote

Ne roulez jamais sans avoir revêtu la bonne tenue ! Portez toujours

- Casque
- Une combinaison
- Des gants
- Des bottes

Même pour les petits trajets et quelle que soit la saison. Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous conseiller et de vous proposer la bonne tenue pour chaque usage.

Chargement



AVERTISSEMENT

Stabilité dynamique dégradée par surcharge et mauvaise répartition du chargement.

Risque de chute

- Ne pas dépasser le poids total admissible et respecter les consignes de chargement. ◀
- Adapter la précontrainte des ressorts et l'amortissement au poids total.
- Veiller à ce que les volumes des valises gauche et droite soient identiques.
- Bien répartir la charge entre la gauche et la droite.
- Placer les objets lourds en bas et à l'intérieur.
- Respecter la charge utile maximale et la vitesse maximale indiquées sur la plaquette à l'intérieur de la valise (voir aussi chapitre "Accessoires").
- avec topcase^{AO}
- Respecter la charge utile maximale et la vitesse maximale indiquées sur la plaquette à l'intérieur du topcase (voir aussi chapitre "Accessoires"). ◀

- avec sac de réservoir^{AO}
- Respecter la charge utile maximale et la vitesse maximale de la petite sacoche de réservoir.



Charge utile de la petite sacoche de réservoir

max. 5 kg



Limitation de vitesse pour la conduite avec la petite sacoche de réservoir

max. 180 km/h ◀

Vitesse

Différents facteurs peuvent influencer négativement le comportement de la moto à grande vitesse :

- Réglage incorrect des ressorts et des amortisseurs
- Chargement mal réparti
- Carénage desserré
- Pression de gonflage des pneus insuffisante

- Pneus en mauvais état
- etc.

Vitesse maximale

DANGER

Vitesse maximale de la moto supérieure à la vitesse maximale autorisée des pneus.

Risque d'accident par détérioration des pneus à grande vitesse.

- Respectez la vitesse maximale admissible pour les pneus. ◀

Appliquer dans le champ de vision du pilote une étiquette indiquant la vitesse maximale autorisée.

Risque d'asphyxie

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone incolore, inodore, mais très toxique.

AVERTISSEMENT

Gaz d'échappement nocifs.

Risque d'asphyxie

- Ne pas inhaler les gaz d'échappement.
- Ne pas laisser tourner le moteur dans des locaux fermés. ◀

Risque de brûlure

ATTENTION

Moteur et système d'échappement s'échauffent très fortement en utilisation.

Risque de brûlure

- Après l'arrêt du véhicule, veiller à ce que personne ni aucun objet ne touche le moteur ou le système d'échappement. ◀

Catalyseur

Risque de surchauffe et de dommage si de l'essence non brûlée parvient au catalyseur à la suite de ratés d'allumage.

C'est pourquoi les points suivants doivent être respectés :

- Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir de carburant soit vide.
- Ne pas laisser tourner le moteur avec un embout de bougie débranché.
- Arrêter immédiatement le moteur s'il a des ratés.
- Faire le plein uniquement avec du carburant sans plomb.
- Respecter impérativement les périodes d'entretien prévues.

ATTENTION

Carburant imbrûlé dans le catalyseur.

Endommagement du catalyseur.

- Respecter les points mentionnés pour protéger le catalyseur. ◀

Risque de surchauffe



ATTENTION

Fonctionnement prolongé du moteur à l'arrêt.

Surchauffe par refroidissement insuffisant. La moto risque de prendre feu dans des cas extrêmes.

- Ne pas faire tourner le moteur inutilement à l'arrêt.
- Partir immédiatement après le démarrage. ◀

Manipulations



ATTENTION

Manipulations sur la moto (par exemple boîtier électronique moteur, papillons, embrayage).

Endommagement des composants concernés, panne des fonctions de sécurité. La garantie ne couvre pas les dommages pouvant résulter de manipulations.

- Ne pas effectuer de manipulations. ◀

Suivre la check-list

- Utilisez la check-list suivante pour contrôler votre moto à intervalles réguliers.

Avant chaque départ :

- Fonctionnement du système de freinage
- Fonctionnement de l'éclairage et de la signalisation
- Contrôler le fonctionnement de l'embrayage (▣▣▣ 131).
- Contrôler la profondeur de sculpture des pneus (▣▣▣ 133).
- Fixation sûre des valises et des bagages

Tous les 3 pleins d'essence :

- sans suppression Dynamic ESA^{EO}
- Réglage de la précontrainte du ressort de la roue arrière (▣▣▣ 88). ◀
- sans suppression Dynamic ESA^{EO}
- Réglage de l'amortissement de la roue arrière (▣▣▣ 89). ◀
- avec suppression Dynamic ESA^{EO}
- Réglage de la suspension (▣▣▣ 74). ◀
- Contrôle du niveau d'huile moteur (▣▣▣ 125).
- Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein avant (▣▣▣ 127).
- Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein arrière (▣▣▣ 128).
- Contrôler le niveau du liquide de frein avant (▣▣▣ 129).

- Contrôler le niveau du liquide de frein à l'arrière (☞ 130).
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement (☞ 131).

Démarrage

Démarrer le moteur

- Mettre le contact.
- » Le Pre-Ride-Check est réalisé (☞ 95).
- » L'autodiagnostic ABS est en cours (☞ 96).
- » L'autodiagnostic ASC/DTC est en cours (☞ 97).
- Engager le point mort ou tirer l'embrayage si un rapport est engagé.



Il est impossible de faire démarrer la moto lorsque la béquille latérale est sortie et qu'une vitesse est engagée. Si vous démarrez la moto au point mort et engagez ensuite un rapport alors que la

béquille latérale est déployée, le moteur cale. ◀

- Lors des démarrages à froid et en cas de températures basses : actionner l'embrayage.



- Appuyer sur la touche de démarreur 1.



Si la tension de la batterie est insuffisante, le démarrage est automatiquement interrompu. Avant toute nouvelle tentative de démarrage, charger la batterie ou

demander une aide pour démarrer.

Vous trouverez de plus amples détails au chapitre "Maintenance", rubrique "Aide au démarrage". ◀

- » Le moteur démarre.
- » Si le moteur ne démarre pas, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre "Caractéristiques techniques" (☞ 182).

Pre-Ride-Check

Une fois le contact mis, le combiné d'instruments effectue un test des indicateurs ainsi que des témoins et des voyants d'alerte par l'intermédiaire de ce que l'on appelle le "Pre-Ride-Check". Le test est interrompu si le moteur est démarré avant la fin du test.

Phase 1

L'aiguille du compteur de vitesse se déplace jusqu'à la butée de fin

de course. Dans le même temps, tous les voyants et témoins s'allument l'un après l'autre. Le voyant d'alerte général est allumé en rouge.

Phase 2

L'aiguille du compteur de vitesse revient en position initiale. En même temps, les témoins et les voyants d'alerte doivent s'éteindre l'un après l'autre (dans l'ordre inverse de leur allumage). Le voyant général d'alerte passe du rouge au jaune.

Si l'aiguille du compteur de vitesse ne bouge pas ou si l'un des témoins d'alerte et de contrôle ne s'allume pas :



AVERTISSEMENT

Voyants d'alerte défectueux.

Absence d'affichage de dysfonctionnements.

- Vérifier que tous les témoins et tous les voyants s'allument. ◀
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic ABS

La disponibilité du système BMW Motorrad Integral ABS est contrôlée au cours de l'autodiagnostic. L'autodiagnostic s'exécute automatiquement une fois le contact mis.

Phase 1

- » Contrôle à l'arrêt des composants système pouvant subir un diagnostic.



clignote.

Phase 2

- » Vérification des capteurs de vitesse de roue au démarrage.



clignote.

Autodiagnostic ABS terminé

» Le voyant ABS s'éteint.

- Vérifier que tous les témoins et tous les voyants s'allument.



Autodiagnostic ABS non terminé

L'ABS n'est pas disponible, car l'autodiagnostic n'a pas été terminé. (La moto doit atteindre une vitesse minimale pour permettre la vérification des capteurs de vitesse de roue : 5 km/h)

Si un défaut ABS est signalé à la fin de l'autodiagnostic ABS :

- Il est possible de poursuivre sa route. Noter que ni la fonction ABS ni la fonction intégrale ne sont disponibles.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier

spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic ASC/DTC

La disponibilité du système BMW Motorrad ASC/DTC est contrôlée au cours de l'autodiagnostic. L'autodiagnostic s'exécute automatiquement une fois le contact mis.

Phase 1

» Contrôle à l'arrêt des composants système pouvant subir un diagnostic.



clignote lentement.

Phase 2

» Contrôle des composants système diagnosticables pendant la conduite.



clignote lentement.

Autodiagnostic ASC/DTC terminé

» Le voyant ASC/DTC s'éteint.

- Vérifier que tous les témoins et tous les voyants s'allument.



Autodiagnostic ASC/DTC non terminé

L'ASC/DTC n'est pas disponible car l'autodiagnostic n'a pas été terminé. (La moto doivent atteindre une vitesse minimale pour permettre la vérification des capteurs de vitesse de roue : 5 km/h)

Si un défaut ASC/DTC est signalé à la fin de l'autodiagnostic ASC/DTC :

- Il est possible de poursuivre sa route. Veuillez noter que la fonction ASC/DTC n'est pas disponible.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence

par un concessionnaire BMW Motorrad.

Rodage

Moteur

- Jusqu'à la première révision de rodage, varier souvent les plages de charge et de régime, éviter les longs trajets à régime constant.
- Choisir autant que possible des parcours sinueux et légèrement montagneux.
- Respecter les régimes de rodage.

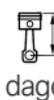


Régimes de rodage

<5000 min⁻¹ (Kilométrage 0...1000 km)

pas de pleine charge (Kilométrage 0...1000 km)

- Respecter le kilométrage à l'issue duquel la première révision de rodage doit être effectuée.



Kilométrage jusqu'à la première révision de rodage

500...1200 km

Plaquettes de frein

Les plaquettes de frein neuves doivent être rodées avant qu'elles n'atteignent leur coefficient de friction optimal. Il est possible de compenser la réduction de l'efficacité des freins en appuyant un peu plus fermement sur la manette de frein.



AVERTISSEMENT

Nouvelles plaquettes de frein.

Allongement de la distance de freinage. Risque d'accident.

- Freiner plus tôt. ◀

Pneus

Les pneus neufs ont une surface lisse. Il est donc nécessaire de les roder à vitesse modérée en faisant varier l'inclinaison de la moto. Les pneus doivent être rodés avant d'offrir une adhérence parfaite.



AVERTISSEMENT

Perte d'adhérence des pneus neufs sur chaussée humide et en cas d'inclinaison extrême.

Risque d'accident

- Conduire de manière prévoyante et éviter les inclinaisons extrêmes du véhicule. ◀

Passage des vitesses

– avec assistant de changement de rapport Pro^{EO}

Assistant de changement de rapport Pro

L'assistant de changement de rapports Pro aide le pilote à passer à une vitesse supérieure ou inférieure sans avoir à actionner l'embrayage ou la poignée d'accélérateur. Il ne s'agit pas d'une boîte automatique. Le pilote est un élément important du système et c'est lui qui décide du moment où il change de vitesse.



AVIS

Pour de plus amples informations sur l'assistant Pro, consulter le chapitre "La technologie en détail". ◀



AVIS

En cas de changement de rapport avec l'assistant Pro, le régulateur de vitesse est désactivé automatiquement pour des raisons de sécurité. ◀



- L'enclenchement des rapports s'effectue comme d'habitude, via la force du pied sur le levier de sélection.
- » Le capteur **1** de l'arbre de commande détecte le souhait de passage de rapport et active l'assistant de changement de rapport.
- » Lors de la conduite à vitesse constante dans des petits rapports avec régimes élevés, le passage à un rapport supérieur sans actionnement de l'embrayage peut conduire à des réactions de changement de charge trop fortes. Dans

ces situations de conduite, BMW Motorrad recommande de passer au rapport supérieur uniquement en actionnant l'embrayage. L'utilisation de l'assistant de changement de rapport Pro devrait être évitée dans la plage du limiteur de régime.

- » Aucune assistance de changement de rapport n'a lieu dans les situations suivantes :
 - avec embrayage actionné
 - Sélecteur de vitesses pas dans sa position initiale
 - lors du passage à un rapport supérieur avec papillons fermés (poussée) ou en cas de décélération.
- Pour pouvoir effectuer un autre changement de rapport avec l'assistant de changement de rapport Pro, le levier de sélection doit être totalement déchargé après le changement de rapport.

Freins

Comment arriver à la distance de freinage la plus courte ?

Lors d'un freinage, la répartition dynamique de la charge entre la roue avant et la roue arrière se modifie. Plus le freinage est puissant, plus la charge appliquée sur la roue avant est élevée. Plus la charge appliquée sur la roue est élevée, plus la force de freinage transmise peut être grande. Pour arriver à la distance de freinage la plus courte, le frein avant doit être actionné rapidement en augmentant progressivement l'effort exercé. Cela permet d'exploiter de manière optimale l'augmentation dynamique de la charge sur la roue avant. L'embrayage devrait également être actionné simultanément. Lors de freinages à fond extrêmes, souvent exercés, au cours desquels

la pression de freinage est générée le plus rapidement possible et avec la force maximale, la répartition dynamique de la charge ne peut pas suivre l'accroissement de la décélération et transmettre toute la force de freinage à la chaussée.

Le blocage de la roue avant est empêché par BMW Motorrad Integral ABS.

Conduite dans les cols



AVERTISSEMENT

Freinage exclusivement avec le frein arrière lors des descentes de col.

Perte de l'efficacité des freins. Détérioration des freins par surchauffe.

- Actionner le frein avant et le frein arrière, et utiliser le frein moteur. ◀

Freins humides et encrassés

L'humidité et les salissures sur les disques de frein et les plaquettes de frein conduisent à une détérioration de l'effet de freinage.

Situations dans lesquelles le freinage risque d'être retardé ou dégradé :

- En cas de conduites par temps de pluie et en cas de présence de flaques d'eau.
- Après un lavage de la moto.
- En cas de conduites sur routes salées.
- Après des travaux sur les freins, du fait de dépôts d'huile ou de graisse.
- En cas de conduites sur chaussées encrassées.



AVERTISSEMENT

Humidité et saleté.

Effet de freinage dégradé.

- Sécher / dégraisser les freins en actionnant les freins ; les nettoyer le cas échéant.
- Freiner prématurément, jusqu'à ce que l'effet de freinage complet soit de nouveau disponible. ◀

Immobilisation de la moto

Béquille latérale

- Couper le moteur.



ATTENTION

Mauvais état du sol dans la zone de la béquille.

Dommages des composants par chute.

- Faire attention à ce que le sol soit plan et stable dans la zone de la béquille. ◀

ATTENTION

Charge de la béquille latérale avec un poids supplémentaire.

Endommagement des composants par la chute.

- Ne pas s'asseoir sur le véhicule lorsqu'il est sur la béquille latérale.◀
- Sortir la béquille latérale et mettre la moto en appui.
- Si l'inclinaison de la chaussée le permet, braquer le guidon vers la gauche.
- En côte, placer la moto dans le sens de la montée et engager le 1er rapport.

Béquille centrale

– avec béquille centrale^{EO}

- Couper le moteur.

ATTENTION

Mauvais état du sol dans la zone de la béquille.

Domage des composants par chute.

- Faire attention à ce que le sol soit plan et stable dans la zone de la béquille.◀

ATTENTION

Rabattement de la béquille centrale en cas de mouvements importants.

Domage des composants par chute.

- Ne pas s'asseoir sur le véhicule quand la béquille centrale est sortie.◀
- Sortir la béquille centrale et mettre la moto en appui.
- En côte, placer la moto dans le sens de la montée et engager le 1er rapport.

Remplissage du réservoir

Qualité de carburant

Pour assurer une consommation de carburant optimale, le carburant utilisé doit être sans soufre ou le plus pauvre en soufre possible.

ATTENTION

Carburant plombé.

Endommagement du catalyseur.

- Ne pas utiliser de carburant au plomb ni de carburant contenant des additifs métalliques, tels que du manganèse ou du fer.◀
- Il est possible d'utiliser des carburants présentant une proportion maximum d'éthanol de 10 %, c'est-à-dire E10.



Qualité de carburant recommandée

Super sans plomb (maxi 10 % éthanol, E10)
95 ROZ/RON
89 AKI

Procédure de remplissage du réservoir



AVERTISSEMENT

Le carburant est facilement inflammable.

Risque d'incendie et d'explosion.

- Ne pas fumer et ne pas utiliser de flammes nues pour toutes les activités sur le réservoir de carburant. ◀



AVERTISSEMENT

Fuite de carburant par effet de dilatation thermique en

cas de remplissage excessif du réservoir de carburant.

Risque de chute

- Ne pas trop remplir le réservoir d'essence. ◀

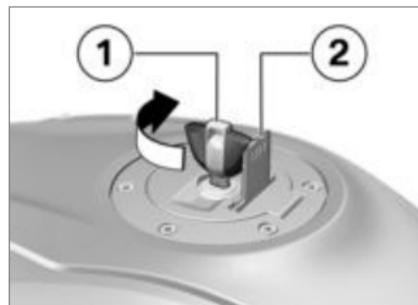


ATTENTION

Le carburant attaque les surfaces plastiques.

Les surfaces perdent leur éclat ou deviennent mates.

- Nettoyer immédiatement les pièces plastiques après contact avec le carburant. ◀
- Mettre la moto sur la béquille latérale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.



- Ouvrir la trappe de protection **2**.
- Déverrouiller le réservoir de carburant à l'aide de la clé du véhicule **1** dans le sens des aiguilles d'une montre et l'ouvrir.



- Faire le plein de carburant, selon la qualité indiquée, au maximum jusqu'au bord inférieur de la tubulure de remplissage.

AVIS

Si le réservoir de carburant est complété après le passage sur la réserve, le volume total de carburant doit être supérieur à la réserve pour que le nouveau niveau soit détecté et que le voyant de réserve de carburant s'éteigne.◀

AVIS

Le "volume utilisable de carburant" indiqué dans les caractéristiques techniques est le volume de carburant qui peut être ajouté une fois le réservoir de carburant vidé, donc si le moteur a calé par manque de carburant.◀

	Quantité utile de carburant
-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------

Env. 18 l

	Quantité de réserve d'essence
-----------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------

Env. 4 l

- Fermer le bouchon du réservoir d'essence en appuyant fermement dessus.
- Retirer la clé du véhicule et rabattre la trappe de protection.

Procédure de remplissage du réservoir

– avec suppression Keyless Ride^{EO}

L'antivol de direction est déverrouillé.

AVERTISSEMENT

Le carburant est facilement inflammable.

Risque d'incendie et d'explosion.

- Ne pas fumer et ne pas utiliser de flammes nues pour toutes les activités sur le réservoir de carburant.◀

AVERTISSEMENT

Fuite de carburant par effet de dilatation thermique en cas de remplissage excessif du réservoir de carburant.

Risque de chute

- Ne pas trop remplir le réservoir d'essence.◀

**ATTENTION****Le carburant attaque les surfaces plastiques.**

Les surfaces perdent leur éclat ou deviennent mates.

- Nettoyer immédiatement les pièces plastiques après contact avec le carburant. ◀
- Mettre la moto sur la béquille latérale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Coupure du contact d'allumage (▮▮▮▮▶ 49).

**AVIS**

Après la coupure du contact, il est possible d'ouvrir le bouchon de réservoir durant la temporisation définie même sans télécommande radio dans la zone de réception. ◀



Temps d'inertie avant ouverture du bouchon de réservoir

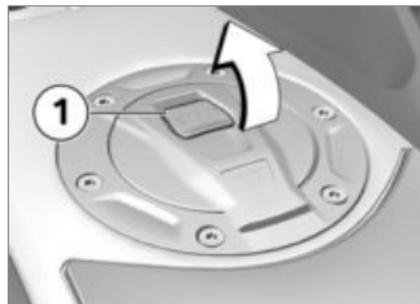
2 min

- » L'ouverture du bouchon de réservoir peut se faire de **2 façons** :
- Pendant la temporisation
 - Après la temporisation

Variante 1

- avec suppression Keyless Ride^{EO}

Pendant la temporisation :



- Tirer la patte **1** du bouchon de réservoir lentement vers le haut.
- » Bouchon de réservoir déverrouillé.
- Ouvrir complètement le bouchon de réservoir.

Variante 2

- avec suppression Keyless Ride^{EO}

Après la temporisation :

- Mettre la télécommande radio en réception.
- Tirer lentement la patte **1** vers le haut.

- » Le témoin de contrôle de la télécommande radio clignote tant que la télécommande radio est recherchée.
- Tirer une nouvelle fois la patte **1** du bouchon de réservoir lentement vers le haut.
- » Bouchon de réservoir déverrouillé.
- Ouvrir complètement le bouchon de réservoir.



- Faire le plein de carburant, selon la qualité indiquée, au maximum jusqu'au bord inférieur de la tubulure de remplissage.



Si le réservoir de carburant est complété après le passage sur la réserve, le volume total de carburant doit être supérieur à la réserve pour que le nouveau niveau soit détecté et que le voyant de réserve de carburant s'éteigne. ◀



Le "volume utilisable de carburant" indiqué dans les caractéristiques techniques est le volume de carburant qui peut être ajouté une fois le réservoir de carburant vidé, donc si le moteur a calé par manque de carburant. ◀



Quantité utile de carburant

Env. 18 l



Quantité de réserve d'essence

Env. 4 l

- Appuyer fortement sur le bouchon du réservoir de carburant.
- » Le bouchon de réservoir s'enclenche de façon audible.
- » Le bouchon de réservoir se verrouille automatiquement après la temporisation.
- » Le bouchon de réservoir emboîté se verrouille immédiatement au blocage de l'antivol de direction ou à la mise du contact.

Arrimage de la moto pour le transport

- Protéger de la rayure tous les composants sur lesquels passent les sangles (en utilisant par exemple un ruban adhésif ou des chiffons doux).

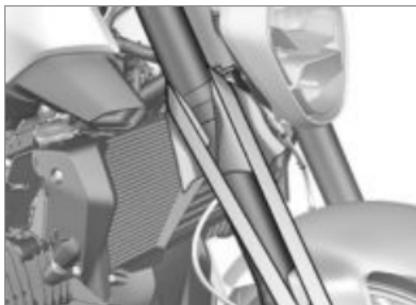


ATTENTION

Basculement latéral du véhicule au béquillage.

Endommagement des composants par la chute.

- Caler le véhicule pour l'empêcher de basculer latéralement, de préférence avec l'aide d'une deuxième personne. ◀
- Amener la moto sur la surface de transport sans la poser sur la béquille centrale ou la béquille latérale.

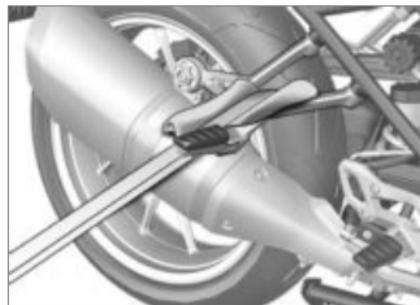


ATTENTION

Serrage de composants.

Endommagement du composant

- Ne pas coincer les composants tels que conduites de frein ou faisceaux de câbles. ◀
- Faire passer des deux côtés la sangle au-dessus du pontet de fourche inférieur.
- Tendre les sangles vers le bas.



- Fixer à l'arrière, de chaque côté, des sangles d'arrimage au niveau des repose-pieds passager et les tendre.
- Tendre uniformément toutes les sangles, jusqu'à obtenir une forte compression des ressorts de suspension de la moto.

La technologie en détail

Indications générales	108
Système antiblocage	108
Contrôle automatique de stabilité	111
Contrôle dynamique de motricité	112
Dynamic ESA.....	114
Mode de conduite	114
Contrôle de la pression des pneus.....	116
Assistant de changement de rapport Pro.....	118

Indications générales

Pour en savoir plus sur les questions techniques :

bmw-motorrad.com/technology

Système antiblocage

Frein semi-intégral

Votre moto est équipée d'un frein semi-intégral. Avec ce système de freinage, la manette du frein à main commande simultanément le frein avant et le frein arrière. La pédale de frein n'agit que sur la roue arrière.

Le système BMW Motorrad Integral ABS adapte la répartition de la force de freinage entre le frein de roue avant et arrière à la charge de la moto pendant un freinage avec régulation ABS afin d'obtenir une distance de freinage la plus courte possible.



ATTENTION

Lorsque le frein avant est serré (Burn Out), la rotation de la roue arrière est impossible en raison de la fonction intégrale.

Endommagement du frein arrière et de l'embrayage.

- Na pas effectuer de Burn Outs. ◀

Comment fonctionne le système ABS ?

La force de freinage maximale transmissible à la chaussée dépend entre autres de l'adhérence de la chaussée. Le gravier, la glace, la neige ou encore une chaussée humide offrent une bien plus mauvaise adhérence que l'asphalte sec et propre. Moins l'adhérence est bonne, plus la distance de freinage s'allonge.

Si la force de freinage maximale transmissible est dépassée par une augmentation de la pression de freinage exercée par le pilote, les roues commencent à se bloquer, la moto n'est plus stable sur sa trajectoire et peut chuter. Avant que cette situation ne survienne, l'ABS sera activé et la pression de freinage sera adaptée de manière optimale à la force de freinage maximum transmissible. Les roues continuent ainsi de tourner et la stabilité de route reste conservée indépendamment de l'état de la chaussée.

Que se passe-t-il en cas d'inégalités de la chaussée ?

Les ondulations et les irrégularités de la chaussée peuvent entraîner une brève perte de contact entre les pneus et la chaussée, au point que la force

de freinage transmissible peut être nulle. Lors d'un freinage dans cette situation, l'ABS doit réduire la pression de freinage de façon à préserver la stabilité directionnelle au moment où le contact avec la chaussée est rétabli. A ce moment précis, le système ABS se base sur une chaussée à très faible coefficient d'adhérence (gravier, glace, neige) pour être sûr que les roues continuent dans tous les cas de tourner, une nécessité pour garantir une bonne tenue de route. Après analyse des conditions réelles, le système règle la pression de freinage optimale.

Comment le système ABS est-il perceptible pour le pilote ?

Si, suite aux circonstances décrites ci-dessus, le système ABS doit réduire la force de freinage, alors des vibrations sont perceptibles au niveau du levier de frein à main.

Lorsque le levier de frein à main est actionné, la pression de freinage est également appliquée au niveau de la roue arrière par le biais de la fonction intégrale. Si la pédale de frein est seulement actionnée après cela, la pression de freinage déjà appliquée est perceptible plus tôt sous forme de contre-pression que si la pédale de frein est actionnée avant ou en même temps que le levier de frein à main.

Soulèvement de la roue arrière

En cas d'accélération importantes et rapides, il peut éventuellement se produire que la fonction ABS n'empêche pas le soulèvement de la roue arrière. Un retournement de la moto peut alors se produire.

AVERTISSEMENT

Levage de la roue arrière en cas de freinage puissant.

Risque de chute

- En cas de freinage puissant, il faut s'attendre à ce que la régulation ABS ne soit pas toujours en mesure d'empêcher le levage de la roue arrière. ◀

Comment est conçu le système ABS ?

Le système ABS préserve la tenue de route dans les limites de la physique, quelle que soit la nature de la chaussée. Le système n'est pas optimisé pour les exigences spéciales telles que celles qui doivent être satisfaites lors des conditions extrêmes de la compétition sur circuit. Le comportement routier doit être adapté aux capacités du conducteur et à l'état de la chaussée.

Situations particulières

Pour détecter la tendance au blocage des roues, l'électronique compare notamment les vitesses de rotation des roues avant et arrière. En cas de détection de valeurs non plausibles pendant une durée prolongée, l'électronique désactive pour des raisons de sécurité la fonction ABS et signale un message d'erreur ABS.

Il est nécessaire que l'autodiagnostic soit terminé pour qu'il y ait affichage d'un message de défaut.

Outre des dysfonctionnements du système ABS, certaines conditions de conduite inhabituelles de la moto peuvent également donner lieu à l'affichage d'un message de défaut :

- Échauffement du moteur sur la béquille centrale, au ralenti ou avec un rapport engagé
- Blocage prolongé de la roue arrière par le frein moteur, p. ex. dans les descentes sur chaussée glissante

Si un message de défaut apparaît en raison d'un état dynamique inhabituel, l'ABS peut être de nouveau activé par la coupure et la remise du contact.

Quel rôle un entretien régulier peut-il jouer ?



AVERTISSEMENT

Système de freinage pas entretenu régulièrement.

Risque d'accident

- Afin de s'assurer que le système ABS se trouve dans un état de maintenance optimal, il convient de respecter impérativement les intervalles d'inspection. ◀

Réserves de sécurité

Le système ABS ne doit pas vous amener à rouler de façon déraisonnée et à prendre plus de risques sous prétexte de distances de freinage plus courtes. Il sert en premier lieu de réserve de sécurité pour les situations d'urgence.

AVERTISSEMENT

Freinage en courbe.

Risque d'accident malgré l'ABS.

- Un style de conduite adapté est toujours de la responsabilité du pilote.
- Ne pas restreindre la fonction de sécurité supplémentaire par une conduite à risque.◀

Contrôle automatique de stabilité

Comment fonctionne le système ASC ?

Le ASC compare les vitesses des roues avant et arrière. A partir de la différence de vitesse, le système détermine le glissement et, par conséquent, les réserves de stabilité au niveau de la roue arrière. En cas de dépassement d'une limite de glissement, le couple moteur est adapté par la gestion moteur.

Comment est conçu le système ASC ?

L'ASC est un système d'assistance pour le pilote et est conçu pour une utilisation sur routes publiques. Notamment dans la zone limite de la physique dynamique, le pilote a une grande influence sur les possibilités de régulation de l'ASC (répartition des poids dans les virages, chargement desserré).

Le système n'est pas optimisé pour les exigences spéciales telles que celles qui doivent être satisfaites lors des conditions extrêmes de la compétition sur circuit. Dans de tels cas, le ASC peut être coupé.

AVERTISSEMENT

Conduite risquée.

Risque d'accident malgré l'ASC.

- Un style de conduite adapté est toujours de la responsabilité du pilote.
- Ne pas limiter les options de sécurité complémentaires par une conduite à risques.◀

Situations particulières

Conformément aux lois de la physique, l'augmentation de l'inclinaison restreint davantage la capacité d'accélération. Par conséquent, en sortant de virages très étroits, il peut en résulter une accélération temporaire.

Pour pouvoir détecter un patinage ou un dérapage de la roue arrière, le système compare entre autres les vitesses de rotation de la roue avant et de la roue arrière. En cas de détection de valeurs non plausibles pendant une durée prolongée, l'électronique désactive pour des raisons

de sécurité la fonction ASC et signale un message d'erreur ASC. Il est nécessaire que l'autodiagnostic soit terminé pour qu'il y ait affichage d'un message de défaut.

Les conditions de conduite inhabituelles suivantes peuvent entraîner une coupure automatique du ASC :

- Conduite sur roue arrière (wheeling) pendant une durée prolongée
- Patinage sur place de la roue arrière en actionnant le frein avant (burn out)
- Échauffement du moteur sur béquille centrale ou auxiliaire, au point mort ou avec un rapport engagé

La coupure et remise du contact avant de rouler à une vitesse minimale réactive l'ASC.



Vitesse minimale pour l'activation de l'ASC

min. 10 km/h

Si la roue avant perd le contact avec le sol lors d'une accélération extrême, le ASC réduit le couple moteur jusqu'à ce que la roue avant retouche le sol.

BMW Motorrad recommande dans ce cas de fermer quelque peu les gaz pour revenir le plus vite possible à un état de conduite stable.

Sur un sol glissant, la poignée d'accélérateur ne devrait en aucun cas être tournée entièrement en arrière de façon brusque, sans actionner simultanément l'embrayage. Le couple de frein moteur généré risque sinon d'entraîner le blocage de la roue arrière et de déstabiliser la moto.

Le ASC n'est pas en mesure de contrôler une telle situation.

Contrôle dynamique de motricité

- avec assistance dynamique à la motricité (DTC)^{EO}

Comment fonctionne le système DTC ?

Le DTC compare les vitesses des roues avant et arrière. À partir de la différence de vitesse, le système détermine le glissement et, par conséquent, les réserves de stabilité au niveau de la roue arrière. En cas de dépassement d'une limite de glissement, le couple moteur est adapté par la gestion moteur.

Le système DTC est doté d'un capteur d'inclinaisons qui lui permet de réguler le glissement de manière plus sensible dans les virages. Ceci permet d'obtenir des conditions routières plus dy-

namiques sans perte de stabilité. Le mode DYNAMIC autorise de légers cabrés avec l'assistance du système DTC.

Comment est conçu le système DTC ?

Le DTC est un système d'assistance pour le pilote et est conçu pour une utilisation sur routes publiques. Notamment dans la zone limite de la physique dynamique, le pilote a une grande influence sur les possibilités de régulation de l'DTC (répartition des poids dans les virages, chargement desserré).

Le système n'est pas optimisé pour les exigences spéciales telles que celles qui doivent être satisfaites lors des conditions extrêmes de la compétition sur circuit. Dans de tels cas, le DTC peut être coupé.

AVERTISSEMENT

Conduite risquée.

Risque d'accident malgré le DTC.

- Un style de conduite adapté est toujours de la responsabilité du pilote.
- Ne pas limiter les options de sécurité complémentaires par une conduite à risques. ◀

Situations particulières

Conformément aux lois de la physique, l'augmentation de l'inclinaison restreint davantage la capacité d'accélération. L'accélération peut en conséquence est réduite en sortie de virages très serrés.

Pour pouvoir détecter un patinage ou un dérapage de la roue arrière, le système compare entre autres les vitesses de rotation de la roue avant et de la roue arrière et prend en compte l'incli-

naison de la moto. Si ces valeurs ne sont pas plausibles durant un laps de temps assez long, une valeur de substitution est alors utilisée pour l'inclinaison ou la fonction DTC est coupée. Dans de tels cas, un défaut DTC est signalé. Il est nécessaire que l'autodiagnostic soit terminé pour qu'il y ait affichage d'un message de défaut.

Alors qu'en modes de conduite RAIN et ROAD, le DTC réduit le couple moteur en cas de soulèvement de la roue avant et celle-ci retouche rapidement le sol, le mode DYNAMIC autorise de légers cabrés supportés par le DTC.

Les situations de conduite inhabituelles suivantes peuvent entraîner l'affichage d'un message de défaut du DTC.

Conditions d'utilisation inhabituelles :

- Conduite sur roue arrière (wheeling) pendant une durée prolongée.
- Patinage sur place de la roue arrière en actionnant le frein avant (burn out).
- Échauffement du moteur sur une béquille auxiliaire, au ralenti ou avec un rapport engagé.

La coupure et remise du contact avant de rouler à une vitesse minimale réactive l'DTC.



Vitesse minimale pour l'activation du DTC

min. 10 km/h

Si la roue avant perd le contact avec le sol lors d'une accélération extrême, le DTC réduit le couple moteur jusqu'à ce que la roue avant retouche le sol.

BMW Motorrad recommande dans ce cas de fermer quelque peu les gaz pour revenir le plus vite possible à un état de conduite stable.

Sur un sol glissant, la poignée d'accélérateur ne devrait en aucun cas être tournée entièrement en arrière de façon brusque, sans actionner simultanément l'embrayage. Le couple de frein moteur risque de faire patiner la roue arrière et ainsi de déstabiliser la moto. Le DTC n'est pas en mesure de contrôler une telle situation.

Dynamic ESA

- avec suppression Dynamic ESA^{EO}

Possibilités de réglage

Le réglage électronique de suspension Dynamic ESA vous permet d'adapter confortablement votre moto à son chargement et à l'état de la route.

Le Dynamic ESA détecte les mouvements du châssis par le biais d'un capteur d'assiette et réagit en adaptant les vannes d'amortissement. Le châssis est ainsi adapté à la nature et à la qualité de la chaussée.

À partir du réglage de base (ROAD), la suspension peut être réglée de manière plus rigide (DYNAMIC).

Mode de conduite

Sélection

Il est possible de choisir parmi 4 modes de conduite pour adapter la moto à l'état de la route : RAIN

ROAD (mode standard)

– avec modes de conduite Pro^{EO}
DYNAMIC
USER

Chaque mode de conduite influence le comportement de la moto de manière différente. Il existe pour les modes de conduite RAIN, ROAD et DYNAMIC un réglage adapté pour les systèmes ASC/DTC et ENGINE (admission des gaz). Le mode de conduite choisi en dernier est automatiquement réactivé après la coupure du contact puis remise sous tension. Le principe est le suivant : plus le mode sélectionné est dynamique, plus l'assistance est reprise par l'ASC/DTC. Ayez pour cette raison à l'esprit lors du choix du mode de conduite que plus le réglage est dynamique, plus les exigences requises

en matière de savoir-faire de conduite sont élevées !

Admission des gaz

- Dans le mode RAIN : retenue
- Dans le mode ROAD : directe
- Dans le mode DYNAMIC : dynamique

Mode RAIN

Le système ASC/DTC intervient suffisamment tôt pour éviter le patinage de la roue arrière. Sur les chaussées présentant une adhérence élevée à moyenne (asphalte sec et humide jusqu'aux pavés secs), la moto reste très stable, des mouvements de l'arrière ne sont nettement perceptibles que sur chaussées glissantes (bitumes ou pavés mouillés).

Mode ROAD

Le système ASC/DTC intervient plus tard qu'en mode RAIN. La moto reste stable sur des chaussées présentant une adhérence élevée à moyenne (asphalte sec et humide jusqu'aux pavés secs). De légers mouvements de dérive sont perceptibles sur la roue arrière. Les mouvements de l'arrière sont nettement sensibles sur chaussées lisses (bitumes ou pavés mouillés).

– avec modes de conduite Pro^{EO}

Mode DYNAMIC

Le mode DYNAMIC est le mode le plus sportif. Le système ASC/DTC intervient encore plus tard, des mouvements de dérive sont en conséquence possibles en virage même sur un asphalte sec en cas de forte accélération.

Mode USER

En mode USER, DTC et ENGINE peuvent être réglés individuellement.

- ENGINE : choix entre RAIN, ROAD et DYNAMIC
- DTC: choix entre RAIN, ROAD et DYNAMIC

Les réglages USER modifiés sont sauvegardés jusqu'à la prochaine modification.

Commutation

Les modes de conduite peut être modifiés en roulant uniquement dans la condition suivante :

- Pas de couple de transmission au niveau de la roue arrière
- Pas de pression de freinage dans le système de freinage

Cette condition de fonctionnement existe quand le véhicule est à l'arrêt avec le contact mis. En alternative, les opérations suivantes doivent être réalisées :

- Couper la poignée des gaz
- Ne pas actionner le levier de frein

Le mode de conduite souhaité est tout d'abord présélectionné. La commutation s'effectue seulement lorsque les systèmes concernés se trouvent à l'état requis.

Contrôle de la pression des pneus

- avec système de contrôle de pression des pneumatiques (RDC)^{EO}

Fonction

Les pneus sont pourvus d'un capteur mesurant la température de l'air et la pression de gonflage, et envoyant ces données au boîtier électronique.

Les capteurs sont équipés d'un régulateur centrifuge qui valide la transmission des valeurs mesu-

rées dès que la vitesse minimale est dépassée pour la première fois.

	Vitesse minimale pour la transmission des valeurs de mesure RDC :
min. 30 km/h	

Avant la première réception de la pression de gonflage des pneus, -- s'affiche à l'écran pour chaque pneu. Après l'immobilisation de la moto, les capteurs transmettent encore les valeurs mesurées pendant quelque temps.

	Durée de transmission des valeurs de mesure après l'arrêt du véhicule :
min. 15 min	

En présence d'un boîtier électronique RDC, un message de défaut est généré si les roues ne sont pas équipées de capteurs.

Plages de pressions de gonflage des pneus

Le boîtier électronique RDC distingue trois plages de pressions de gonflage adaptées au véhicule :

- Pression de gonflage à l'intérieur de la tolérance admissible
- Pression de gonflage dans la zone limite de la tolérance admissible
- Pression de gonflage en dehors de la tolérance admissible

Compensation thermique

La pression de gonflage dépend de la température : elle augmente quand la température des pneus augmente, ou diminue quand la température des pneus baisse. La température des pneus dépend de la température ambiante, ainsi que du style de conduite et de la durée du trajet.



Les pressions de gonflage des pneus sont affichées dans l'écran multifonction et se rapportent toujours à la température d'air suivante dans les pneus :

20 °C

Les appareils de contrôle de la pression de gonflage mis à disposition par les stations-service ne procèdent pas à la compensation de température ; la pression de gonflage mesurée dépend de la température du pneu. De ce fait, les valeurs affichées ne correspondent généralement pas aux valeurs qui apparaissent sur l'écran multifonction.

Adaptation de la pression de gonflage des pneus

Comparez la valeur RDC qui apparaît sur l'écran multifonction avec la valeur figurant au dos du livret de bord. La différence

entre les deux valeurs doit être compensée avec l'appareil de contrôle de la pression de gonflage de la station-service.



Exemple

D'après le livret de bord, la pression de gonflage des pneus doit avoir les valeurs suivantes :

2,5 bar

Dans l'affichage multifonction, la valeur suivante est affichée :

2,3 bar

Il manque donc :

0,2 bar

L'appareil de contrôle de la station-service indique :

2,4 bar



Exemple

Pour rétablir la pression de gonflage correcte des pneus, il faut l'augmenter à la valeur suivante :

2,6 bar

Assistant de changement de rapport Pro

– avec assistant de changement de rapport Pro^{EO}

Votre véhicule est équipé de l'assistant de changement de rapport Pro développé à l'origine dans le domaine du sport automobile. Il permet de passer au rapport supérieur et inférieur sans actionnement de l'embrayage ou du papillon dans presque toutes les plages de charge et de régime.

Avantages

- 70 - 80 % de tous les changements de rapport pendant un trajet peuvent être effectués sans embrayage.
- Moins de mouvement entre pilote et passager grâce aux pauses plus courtes des changements de rapport.
- Dans les accélérations, le papillon ne doit pas être fermé.
- Dans les décélérations et les rétrogradations (papillon fermé) une adaptation du régime est effectuée par un double débrayage.
- Le temps de changement est réduit par rapport au changement de rapport avec actionnement de l'embrayage.

Pour que le souhait de changement de vitesse soit détecté, actionner le levier de sélection inactif jusqu'alors dans la direc-

tion souhaitée, contre la force du ressort accumulateur, de façon normale à rapide sur une certaine "surcourse" et le maintenir jusqu'à la fin du changement de rapport. Il n'est pas nécessaire d'exercer une force supplémentaire pendant le changement de rapport. Après un changement de rapport, le levier de sélection doit être totalement déchargé pour pouvoir effectuer un autre changement de rapport à l'aide de l'assistant de changement de rapport Pro. Pour les changements de rapports avec l'assistant de changement de rapport Pro, la force exercée (position de la poignée d'accélération) avant et pendant le changement de rapport doit rester constante. Toute modification de la position de la poignée d'accélération pendant le changement de rapport peut entraîner une interruption de la fonction et/ou un changement

dans un mauvais rapport. Les changements de rapport effectués en actionnant l'embrayage se font sans l'aide de l'assistant de changement de rapport Pro.

Passage au rapport inférieur

Le passage à un rapport inférieur est assisté jusqu'au moment où le régime maximal dans la vitesse ciblée est atteint. Cela évite un surrégime.

 Régime maximal
max. 9000 min ⁻¹

Passage à un rapport supérieur

Le passage en dessous du régime de ralenti au cours d'une montée de rapport entraîne la coupure de l'assistance par l'assistant de changement de rapport Pro.

 Régime de ralenti
1150 min ⁻¹ (Moteur chaud)

Maintenance

Indications générales	122
Outillage de bord	122
Béquille de roue avant	122
Béquille de roue arrière	124
Huile moteur.....	125
Système de freinage.....	127
Embrayage	131
Liquide de refroidissement.....	131
Jantes et pneus	132
Roues	133
Silencieux.....	141
Lampes.....	142
Aide au démarrage.....	154
Batterie	155
Fusibles	159

Indications générales

Le chapitre "Maintenance" décrit des travaux de contrôle et de remplacement des pièces d'usure pouvant être facilement réalisés.

Si des couples de serrage spécifiques doivent être respectés, ceux-ci sont également mentionnés. Vous trouverez une liste de tous les couples de serrage requis dans le chapitre "Caractéristiques techniques".

De plus amples informations sur la maintenance et les réparations sont disponibles sur DVD chez votre concessionnaire BMW Motorrad.

L'exécution de certains de ces travaux exige des outils spéciaux ainsi que des connaissances techniques approfondies. En cas de doute, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préfé-

rence à votre concessionnaire BMW Motorrad.

Outils de bord

Jeu d'outils standards



- 1 Manche de tournevis
– Utilisation avec un jeu de tournevis.
– Appoint d'huile moteur (➡ 126).
- 2 Clé à fourche de 8 / 10 mm
– Dépose de la batterie (➡ 157).
- 3 Clé à fourche de 14 mm

- 3 – Réglage du bras de rétroviseur (➡ 84).
- 4 Tournevis réversible Cruciforme PH1 et Torx T25
– Déposer les ampoules des clignotants avant et arrière (➡ 150).
– Démontage du couvercle de batterie (➡ 157).
- 5 Clé Torx T40
– Régler la portée du projecteur (➡ 85).

Béquille de roue avant

Mettre en place la béquille de roue avant

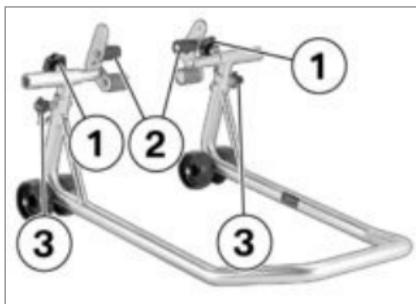


ATTENTION

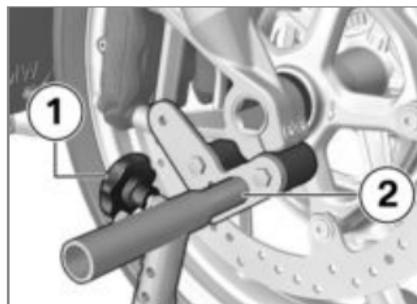
Utilisation de la béquille de roue avant BMW Motorrad sans béquille latérale ou béquille auxiliaire supplémentaire.

Domage des composants par chute.

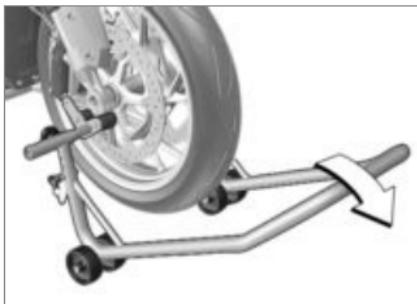
- Avant de la soulever avec le support de roue avant BMW Motorrad, mettre la moto sur la béquille centrale ou sur une béquille auxiliaire.◀
- Mettre la moto sur la béquille centrale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Utiliser la béquille principale avec le support de roue avant. La béquille principale et ses accessoires sont disponibles auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.



- Desserrer les vis de fixation **1**.
- Ecarter les deux axes **2** jusqu'à ce que le guidage de roue avant puisse passer entre.
- Régler la hauteur souhaitée pour la béquille de roue avant à l'aide des goujons de fixation **3**.
- Centrer la béquille de roue avant par rapport à la roue avant et la pousser sur l'axe de roue avant.



- Positionner les deux axes **2** de façon à bien soutenir la fourche avant.
- Serrer les vis de fixation **1**.



ATTENTION

Relevage de la béquille centrale en cas de soulèvement important de la moto.

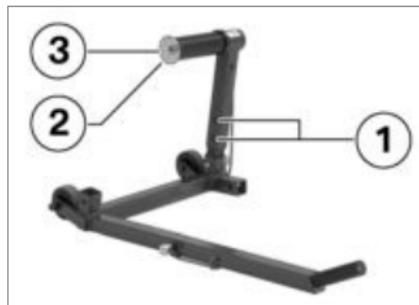
Dompage des composants par chute.

- Faire attention en soulevant la moto à ce que la béquille centrale reste en contact avec le sol. ◀
- Pour soulever la moto, abaisser sans à-coups la béquille de roue avant.

Béquille de roue arrière

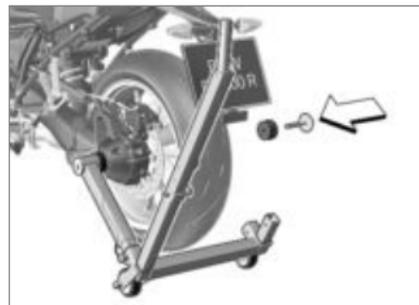
Montage de la béquille de roue arrière

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Utiliser la béquille principale avec l'adaptateur de l'axe arrière. La béquille principale et ses accessoires sont disponibles chez votre concessionnaire BMW Motorrad.



- Régler la hauteur souhaitée pour la béquille de roue arrière à l'aide des vis **1**.

- Retirer la rondelle de sécurité **2** en appuyant sur le bouton de déverrouillage **3**.



- Pousser la béquille de roue arrière par la droite dans l'axe de roue arrière.
- Engager la rondelle de sécurité par la gauche en appuyant sur le bouton de déverrouillage.



- Redresser la moto, pousser en même temps la poignée du support en arrière pour que les deux roulettes du support touchent le sol.
- Abaisser ensuite la poignée jusqu'au sol.

Huile moteur

Contrôle du niveau d'huile moteur



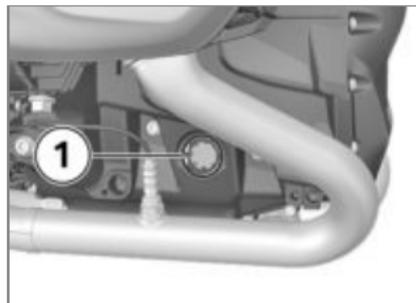
ATTENTION

Le niveau d'huile dépend de la température de l'huile. Plus l'huile est chaude, plus

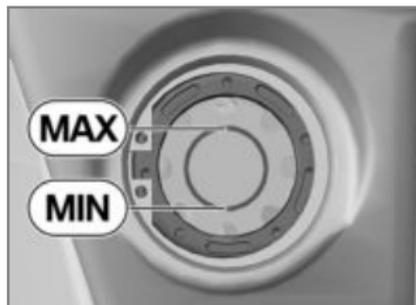
le niveau d'huile est élevé dans le carter.

Interprétation erronée de la quantité d'huile

- Contrôler le niveau d'huile uniquement après une conduite prolongée ou quand le moteur est chaud.◀
- Couper le moteur chaud.
- Sortir la béquille latérale et se placer sur le côté droit de la moto.
- Maintenir la moto en position droite.
 - avec béquille centrale^{EO}
- Mettre la moto sur la béquille centrale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.<
- Attendre cinq minutes, afin que l'huile puisse s'accumuler dans le carter d'huile.



- Relever le niveau d'huile sur l'indicateur **1**.



 Niveau de consigne d'huile moteur

entre repère MIN- et MAX

Si le niveau d'huile se situe en dessous du repère MIN :

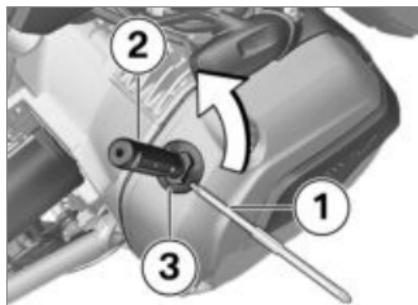
- Appoint d'huile moteur (▮▮▮ 126).

Si le niveau d'huile se situe au-dessus du repère MAX :

- Faire corriger le niveau d'huile par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Appoint d'huile moteur

- Placer la moto sur un sol plan et stable.



- Nettoyer la zone de l'orifice de remplissage d'huile.
- Pour faciliter la transmission de la force, insérer un embout tournevis amovible **1**, côté Torx en avant, dans la poignée de tournevis **2** (outillage de bord).
- Insérer la poignée de tournevis dans la fermeture **3**.
- Déposer la fermeture **3** en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Contrôle du niveau d'huile moteur (▮▮▮ 125).



ATTENTION

Pas assez ou trop d'huile moteur.

Dégât moteur

- Faire attention à ce que le niveau d'huile moteur soit correct. ◀
- Ajouter de l'huile moteur jusqu'au niveau de consigne.



Quantité d'appoint huile moteur

max. 0,95 l (Différence entre MIN et MAX)

- Contrôle du niveau d'huile moteur (▮▮▮ 125).
- Monter le bouchon **3** de l'orifice de remplissage d'huile.

Système de freinage

Contrôle du fonctionnement des freins

- Actionner la manette du frein à main.
 - » Un point dur doit être nettement perceptible.
- Actionner la pédale de frein.
 - » Un point dur doit être nettement perceptible.

Si aucun point de résistance n'est nettement sensible :

ATTENTION

Opération non conforme sur le système de freinage.

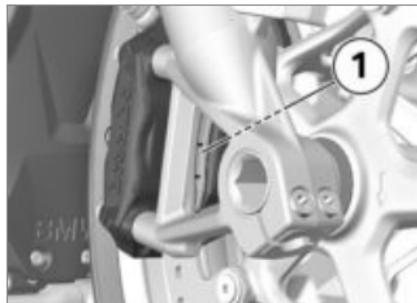
Risque de dégradation de la fiabilité du système de freinage.

- Confier à des spécialistes tous les opérations concernant le système de freinage. ◀
- Faire contrôler les freins par un atelier spécialisé, de préfé-

rence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein avant

- Placer la moto sur un sol plan et stable.



- Effectuer un contrôle visuel de l'épaisseur de plaquette de frein gauche et droite. Sens d'observation : entre la roue et le guidage de la roue avant en direction des plaquettes de frein **1**.



 Limite d'usure des plaquettes de frein avant

1,0 mm (Uniquement garniture de friction sans plaque support. Les repères d'usure (rainures) doivent être nettement visibles.)

Si les repères d'usure ne sont plus nettement visibles :

AVERTISSEMENT

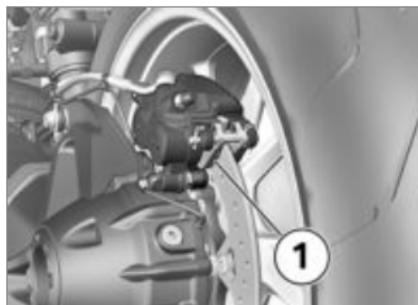
Épaisseur de garniture inférieure à la valeur minimale.

Effet de freinage plus faible. Endommagement du frein.

- Pour garantir la fiabilité du système de freinage, ne pas utiliser les plaquettes dont l'épaisseur est inférieure à la valeur minimale. ◀
- Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein arrière

- Placer la moto sur un sol plan et stable.



- Vérifier l'épaisseur des plaquettes de frein par un contrôle visuel. Sens de regard : de l'arrière vers les plaquettes de frein **1**.



 Limite d'usure des plaquettes de frein arrière

1,0 mm (Uniquement garniture de friction sans plateau support)

Si les témoins d'usure sont atteints :



AVERTISSEMENT

Épaisseur de garniture inférieure à la valeur minimale.

Effet de freinage plus faible. Endommagement du frein.

- Pour garantir la fiabilité du système de freinage, ne pas utili-

ser les plaquettes dont l'épaisseur est inférieure à la valeur minimale.◀

- Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler le niveau du liquide de frein avant

⚠ AVERTISSEMENT

Pas assez de liquide de frein dans le réservoir de liquide de frein.

Puissance de freinage considérablement réduite par la présence d'air dans le système de freinage.

- Contrôler régulièrement le niveau de liquide de frein.◀
- avec béquille centrale^{EO}
- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◀

- sans béquille centrale^{EO}
- Mettre la moto en position verticale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◀
- Ajuster le guidon pour que le réservoir de liquide de frein soit à l'horizontale.



- Relever le niveau du liquide de frein sur le réservoir de liquide de frein avant **1**.



Le niveau du liquide de frein baisse dans le réservoir sous l'ef-

fet de l'usure des plaquettes de frein.◀



 Niveau du liquide de frein avant

Liquide de frein, DOT4

Le niveau du liquide de frein ne doit pas descendre en dessous du repère MIN. (Réservoir de liquide de frein à l'horizontale, moto en position droite)

Si le niveau du liquide de frein descend en dessous du niveau autorisé :

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler le niveau du liquide de frein à l'arrière



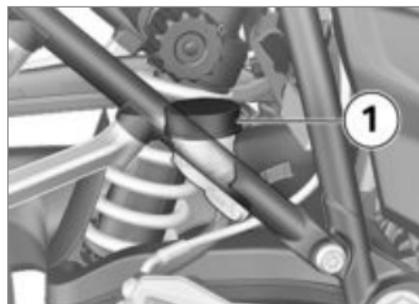
AVERTISSEMENT

Pas assez de liquide de frein dans le réservoir de liquide de frein.

Puissance de freinage considérablement réduite par la présence d'air dans le système de freinage.

- Contrôler régulièrement le niveau de liquide de frein. ◀
- avec béquille centrale^{EO}
- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable. ◀

- sans béquille centrale^{EO}
- Mettre la moto en position verticale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable. ◀



AVIS

Le niveau du liquide de frein baisse dans le réservoir sous l'effet de l'usure des plaquettes de frein. ◀

- Relever le niveau du liquide de frein sur le réservoir de liquide de frein arrière **1**.



Niveau du liquide de frein arrière

Liquide de frein, DOT4

Le niveau du liquide de frein ne doit pas descendre en dessous du repère MIN. (Réservoir de liquide de frein à l'horizontale, moto en position droite)

Si le niveau du liquide de frein descend en dessous du niveau autorisé :

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence

par un concessionnaire
BMW Motorrad.

Embrayage

Contrôler le fonctionnement de l'embrayage

- Actionner la manette d'embrayage.
- » Un point dur doit être nettement perceptible.

Si aucun point de résistance sensible n'est perceptible :

- Faire vérifier l'embrayage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Liquide de refroidissement

Contrôler le niveau de liquide de refroidissement

- Sortir la béquille latérale et se placer sur le côté droit de la moto.
- Maintenir la moto en position droite.
- avec béquille centrale^{EO}
- Mettre la moto sur la béquille centrale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.<



ATTENTION

Moteur brûlant.

Risque de brûlure

- Respecter une distance au moteur chaud.
- Ne pas toucher le moteur chaud.◀
- Relever le niveau de liquide de refroidissement sur le vase d'expansion **1**.
- » Le niveau du liquide de refroidissement doit se situer entre les repères MIN- et MAX.

Si le niveau du liquide de refroidissement chute en dessous du repère MIN :

- Faire l'appoint de liquide de refroidissement.

Faire l'appoint de liquide de refroidissement

- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement (▣▣▣ 131).



- Ouvrir le bouchon **1** du réservoir de compensation du liquide de refroidissement et ajouter du liquide de refroidissement jusqu'au niveau de consigne.

- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement (▣▣▣ 131).
- Fermer le bouchon **1** du réservoir de compensation de liquide de refroidissement.

Jantes et pneus

Contrôle de la pression de gonflage des pneus



AVERTISSEMENT

Pression de gonflage incorrecte.

Dégradation de la tenue de route de la moto. Réduction de la durée de vie des pneus.

- Vérifier la pression correcte des pneus. ◀



AVERTISSEMENT

Ouverture spontanée d'obus de valve montés verticalement aux grandes vitesses.

Perte soudaine de la pression de gonflage.

- Utiliser des capuchons de valve avec bague d'étanchéité en caoutchouc et bien les serrer. ◀
- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Contrôler la pression de gonflage des pneus en se référant aux données suivantes.



Pression de gonflage du pneu avant

2,5 bar (sur pneu à froid)



Pression de gonflage du pneu arrière

2,9 bar (sur pneu à froid)

Si la pression de gonflage des pneus est insuffisante :

- Corriger la pression de gonflage des pneus.

Contrôle des jantes

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Vérifier par un contrôle visuel si les jantes présentent des zones défectueuses.
- Faire contrôler et remplacer le cas échéant les jantes endommagées par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler la profondeur de sculpture des pneus

AVERTISSEMENT

Conduite avec des pneus très usés

Risque d'accident par dégradation du comportement routier

- Si nécessaire, remplacer les pneus avant d'atteindre la profondeur minimale de sculpture spécifiée par la législation. ◀

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Contrôler la profondeur de sculpture des pneus dans les rainures principales comportant des témoins d'usure.



Chaque pneu est équipé de repères d'usure intégrés dans les rainures principales de la sculpture. Si le profil du pneu atteint le niveau de ces repères, le pneu est entièrement usé. Les positions de ces repères sont repérées sur le flanc du pneu, par exemple par les lettres TI, TWI ou par une flèche. ◀

Si la profondeur de sculpture minimale est atteinte :

- Remplacer le pneu concerné.

Roues

Recommandation de pneus

Des pneus de certaines marques ont été testés pour chaque taille par BMW Motorrad et classés conformes à la sécurité routière. Pour les autres marques de pneus, BMW Motorrad ne peut pas évaluer leur convenance et ne peut par conséquent pas se porter garant pour la sécurité de conduite.

BMW Motorrad recommande uniquement l'utilisation de pneus qui ont été testés par BMW Motorrad.

Vous obtiendrez des informations détaillées auprès de votre partenaire BMW Motorrad ou sur le site Internet

bmw-motorrad.com

Influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis

La taille des roues joue un rôle important pour les systèmes de contrôle ABS et ASC/DTC. Notamment le diamètre et la largeur des roues sont enregistrées comme base pour tous les calculs nécessaires dans le boîtier électronique. Le fait de remplacer les roues de série par des roues de taille différente peut avoir des conséquences néfastes sur le comportement de régulation de ces systèmes.

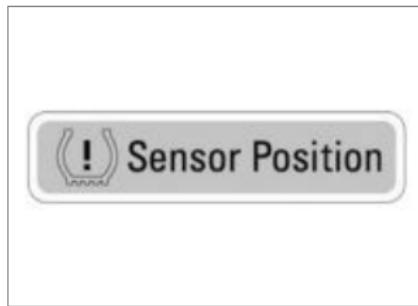
Les anneaux de capteur nécessaires à la détection de la vitesse de roue ne doivent pas non plus être remplacés sous peine de ne plus être compatibles avec les systèmes de régulation présents sur le véhicule.

Si vous voulez monter d'autres roues sur votre moto, parlez-en d'abord avec un atelier spécia-

lisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad. Il est nécessaire dans certains cas de devoir adapter les données enregistrées dans le boîtier électronique aux nouvelles tailles de pneus.

Autocollant RDC

- avec système de contrôle de pression des pneumatiques (RDC)^{EO}



ATTENTION

Dépose non conforme du pneu.

Endommagement des capteurs RDC.

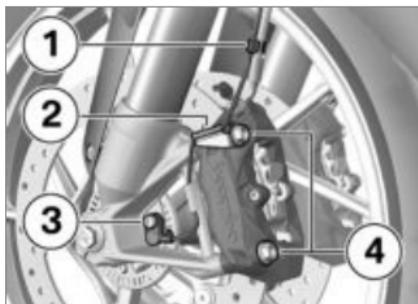
- Informer l'atelier spécialisé ou le partenaire BMW Motorrad que la roue est équipée d'un capteur RDC. ◀

Dans le cas de motos équipées du système RDC, l'autocollant correspondant se trouve sur la jante à proximité du capteur RDC. Lors du changement de pneu, il convient de faire attention de ne pas endommager le capteur RDC. Informez votre concessionnaire BMW Motorrad ou l'atelier spécialisé de la présence du capteur RDC.

Dépose de la roue avant

- Placer la moto sur une béquille auxiliaire ; BMW Motorrad recommande la béquille de roue arrière BMW Motorrad.
- Montage de la béquille de roue arrière (☞ 124).

- avec béquille centrale^{EO}
- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◀



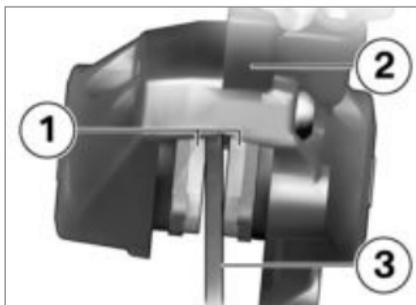
- Retirer le câble du capteur de vitesse de roue du clip de fixation **1** et **2**.
- Enlever la vis **3** et retirer le capteur de vitesse de roue de l'alésage.
- Masquer avec du ruban adhésif les zones de la jante risquant d'être rayées au cours de la dépose des étriers de frein.

ATTENTION

Compression des plaquettes de frein avec l'étrier de frein déposé.

Montage de l'étrier de frein par dessus le disque de frein impossible.

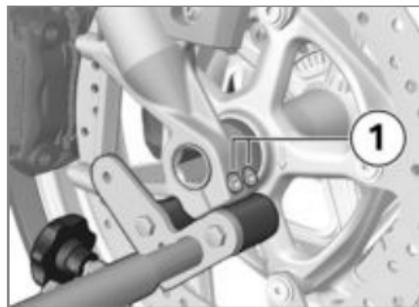
- Ne pas actionner le levier de frein tant que l'étrier de frein est déposé.◀
- Enlever les vis de fixation **4** des étriers de frein gauche et droit.



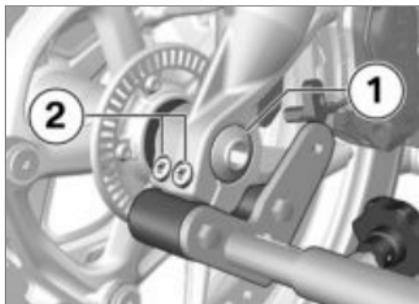
- Repousser légèrement les garnitures de frein **1** contre le

disque de frein **3** par des mouvements de rotation de l'étrier de frein **2**.

- Dégager avec précaution les étriers des disques de frein vers l'arrière et vers l'extérieur.
- Soulever l'avant de la moto, jusqu'à ce que la roue avant tourne librement, à l'aide du support de roue avant BMW Motorrad.
- Mettre en place la béquille de roue avant (☞ 122).



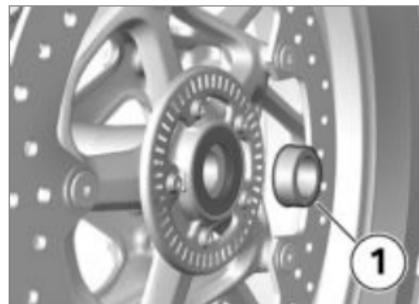
- Desserrer la vis de blocage de l'axe **1**.



- Déposer la vis **1**.
- Desserrer la vis de blocage de l'axe **2**.
- Enfoncer légèrement vers l'intérieur l'axe de roue pour pouvoir mieux le saisir du côté droit.



- Retirer l'axe de roue **1** tout en soutenant la roue avant.
- Déposer la roue avant et la faire sortir du guidage de roue avant en roulant vers l'avant.



- Retirer la douille d'écartement **1** du moyeu de la roue avant.

Monter la roue avant



AVERTISSEMENT

Utilisation d'une roue ne correspondant pas à la série.

Anomalies de fonctionnement lors des régulations par l'ABS et l'ASC/DTC.

- Veuillez tenir compte des indications sur l'influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis

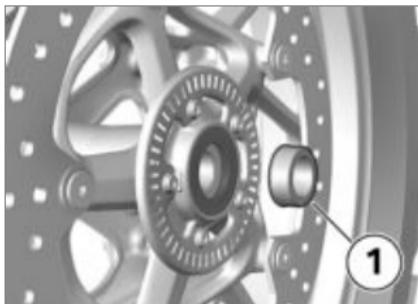
ABS et ASC/DTC figurant au début de ce chapitre. ◀

ATTENTION

Serrage des vis à un couple de serrage incorrect.

Endommagement ou desserrage des vis.

- Faire impérativement contrôler les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad. ◀



- Engager du côté gauche la douille entretoise **1** dans le moyeu de roue.

ATTENTION

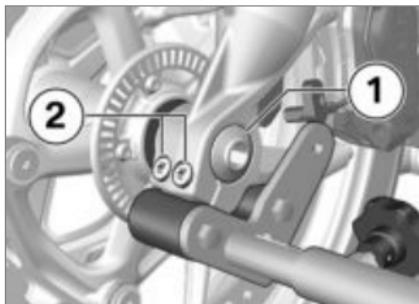
Montage de la roue avant dans le sens de rotation contraire.

Risque d'accident

- Respecter les flèche indiquant le sens de rotation sur le pneu ou la jante. ◀
- Faire rouler la roue avant jusqu'au niveau du guidage de la roue avant.



- Soulever la roue avant, remonter l'axe de roue **1**.
- Retirer la béquille de roue avant et comprimer fortement à plusieurs reprises la fourche de roue avant. Ne pas actionner le levier de frein.
- Mettre en place la béquille de roue avant (▣▶ 122).



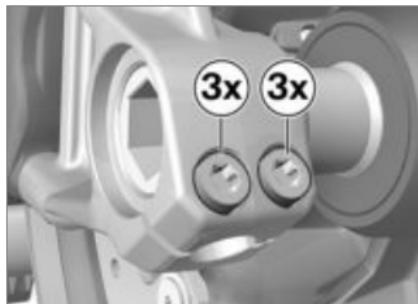
- Poser la vis **1** et la serrer au couple prescrit. Maintenir fixe l'axe de roue sur le côté droit.



Axe de roue dans la fourche télescopique

50 Nm

- Serrer les vis de blocage de l'axe de roue **2** au couple prescrit.



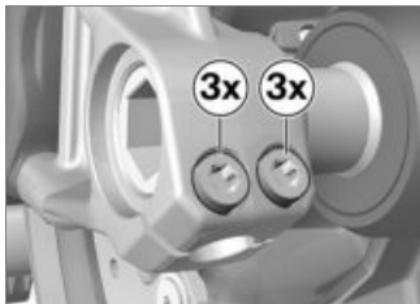
Vis de serrage dans le logement de l'axe

Ordre de serrage : Serrer les vis 6 fois en alternant

19 Nm



- Serrer les vis de blocage de l'axe de roue **1** au couple prescrit.

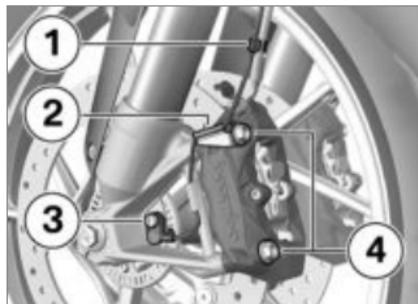


 Vis de serrage dans le logement de l'axe

Ordre de serrage : Serrer les vis 6 fois en alternant

19 Nm

- Enlever la béquille de roue avant.
- Positionner les étriers de frein gauche et droit sur les disques de frein.



- Poser les vis de fixation **4** à gauche et à droite et les serrer au couple prescrit.

 Étrier de frein sur fourche télescopique

38 Nm

- Enlever le marouflage de la jante.

AVERTISSEMENT

Plaquettes de frein non plaquées contre le disque de frein.

Effet de freinage plus lent.

- Contrôler la rapidité de réaction des freins avant de prendre la route. ◀
- Actionner plusieurs fois le frein afin d'amener les plaquettes au contact du disque.
- Monter le câble du capteur de vitesse de roue dans le clip de fixation **1** et **2**.
- Insérer le capteur de vitesse de roue dans le logement puis mettre en place la vis **3**.

 Capteur de vitesse de roue sur fourche

Colle à joints : Microcapsulé ou frein-filet mi-dur

8 Nm

Dépose de la roue arrière

- Basculer le silencieux (☞ 141).



- Engager le premier rapport.
- Déposer les vis **1** de la roue arrière, tout en soutenant la roue.
- Sortir la roue arrière en la faisant rouler vers l'arrière.

Poser la roue arrière



AVERTISSEMENT

Utilisation d'une roue ne correspondant pas à la série.

Anomalies de fonctionnement lors des régulations par l'ABS et l'ASC/DTC.

- Veuillez tenir compte des indications sur l'influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis ABS et ASC/DTC figurant au début de ce chapitre. ◀



ATTENTION

Serrage des vis à un couple de serrage incorrect.

Endommagement ou desserrage des vis.

- Faire impérativement contrôler les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad. ◀
- Positionner la roue arrière sur le support de roue arrière.



- Serrer les vis de roue **1** au couple prescrit.



Roue arrière sur bride de roue

Ordre de serrage : serrer en croix

60 Nm

- Fixation du silencieux (▣ 142).

Silencieux

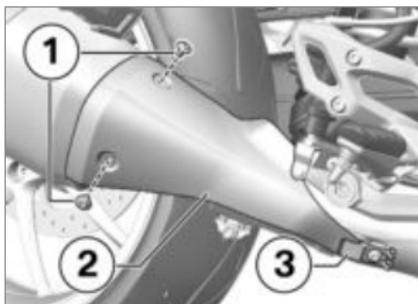
Basculer le silencieux

ATTENTION

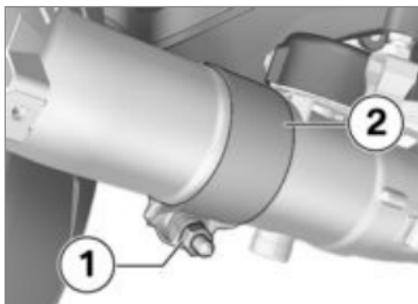
Système d'échappement brûlant.

Risque de brûlure

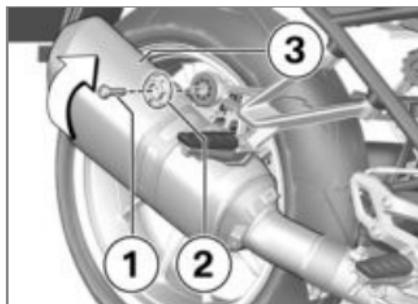
- Ne pas toucher le système d'échappement brûlant. ◀
- Laisser refroidir le silencieux d'échappement.
- Placer la moto sur une béquille auxiliaire appropriée, en veillant à ce qu'elle se trouve sur un sol plan et stable ; BMW Motorrad recommande les béquilles arrière BMW Motorrad.
- Montage de la béquille de roue arrière (→ 124).
 - avec béquille centrale^{EO}
- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable. ◀



- Enlever les vis **1**.
- Retirer le cache **2** du support **3** et le déposer.



- Dévisser l'écrou **1** pour desserrer légèrement le collier **2**.



- Démontez la vis **1** et la rondelle **2**.
- Tourner le silencieux **3** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Fixation du silencieux

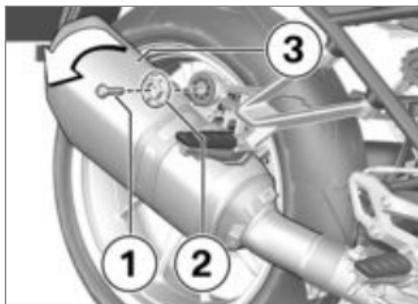
ATTENTION

Serrage des vis à un couple de serrage incorrect.

Endommagement ou desserrage des vis.

- Faire impérativement contrôler les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préfé-

rence par un concessionnaire BMW Motorrad. ◀

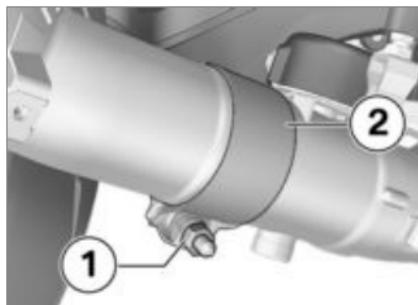


- Tourner le silencieux **3** dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit en appui contre le support de repose-pied passager.
- Reposer la vis **1** et la rondelle **2**.



Silencieux sur cadre arrière

19 Nm

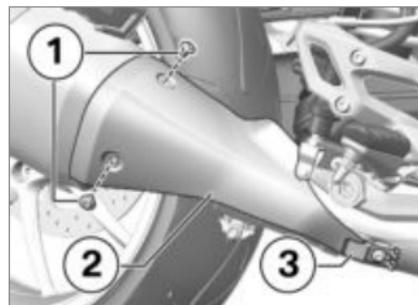


- Serrer l'écrou **1** du collier **2** à fond.



Collier sur silencieux et collecteur d'échappement

22 Nm



- Fixer le cache **2** dans le support **3** et le mettre en place.
- Monter les vis **1**.

Lampes

Remplacer l'ampoule du feu de croisement et du feu de route

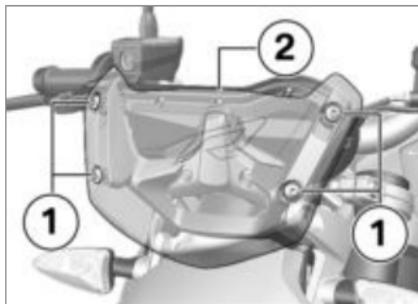


AVIS

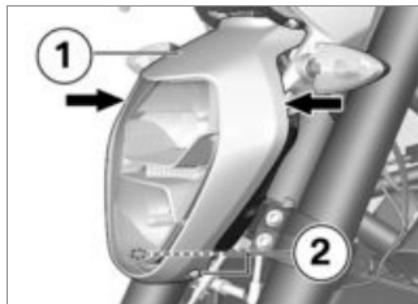
Les orientations des connecteurs et des lampes peuvent être différentes de celles illustrées ci-dessous. ◀

Les opérations décrites ici pour le remplacement du feu de croisement s'appliquent aussi pour le feu de route. ◀

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Couper le contact.
- avec bulle Pure^{EO}



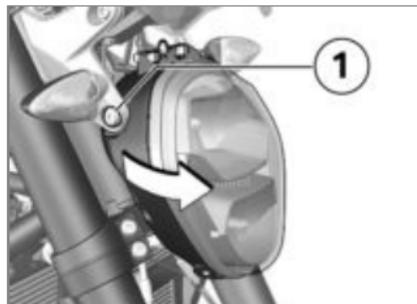
- Déposer les vis **1** en veillant à ne pas perdre les douilles à embase dans les manchons.
- Déposer la bulle **2**. ◀



- Retirer les vis **2** et tirer légèrement le cache **1** par le haut, puis le déposer.



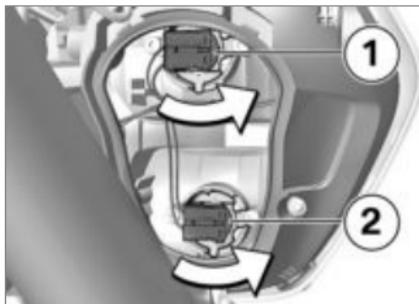
- Desserrer la vis **1** de 2 tours.



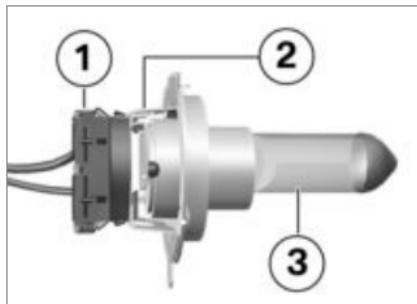
- Retirer la vis **1** et basculer le projecteur sur le côté.



- Appuyer légèrement vers le bas sur le crochet **2** et déposer le cache **1** en tirant sur le crochet **2**.



- Déposer le connecteur avec l'ampoule **1** du feu de croisement par une rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Déposer le connecteur avec l'ampoule **2** du feu de route par une rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



- Saisir la lampe un chiffon propre et sec pour protéger le verre de l'encrassement.
- Saisir la lampe uniquement par le culot pour protéger le verre de tout encrassement.
- Sortir l'ampoule **3** du connecteur **1**. Ce faisant, veiller à ce que le logement **2** reste sur le connecteur.
- Remplacer la lampe défectueuse.



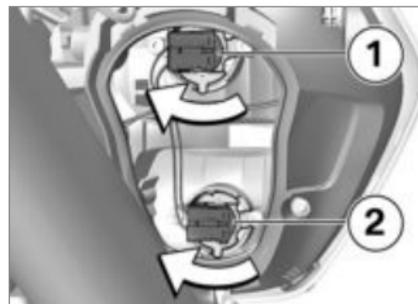
Ampoule de feu de croisement

H7 / 12 V / 55 W



Ampoule pour feu de route

H7 / 12 V / 55 W

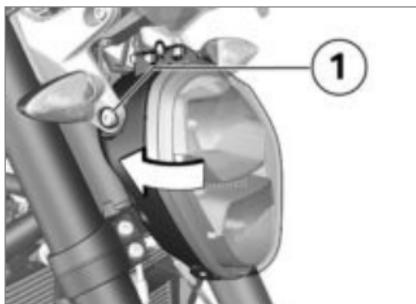


- Mettre le connecteur avec l'ampoule **1** du feu de croisement dans le bloc optique et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Mettre le connecteur avec l'ampoule **2** du feu de route

dans le bloc optique et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.



- Engager la partie inférieure du cache au niveau du raccord **2** et fixer la partie supérieure avec les crochets **1**.



- Remettre le projecteur dans sa position initiale et revisser la vis **1**.



Projecteur sur support
avant

19 Nm

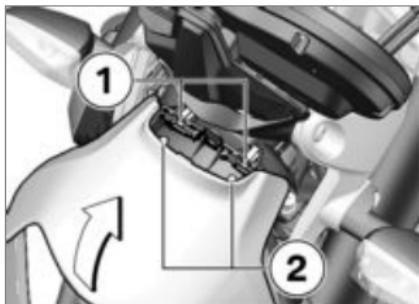


- Serrer la vis **1**.

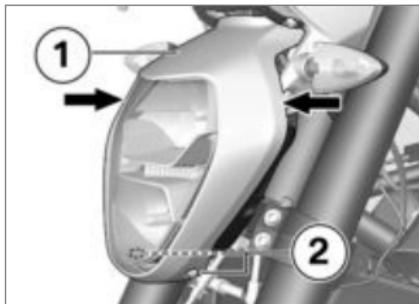


Élément de réglage sur
projecteur

8 Nm

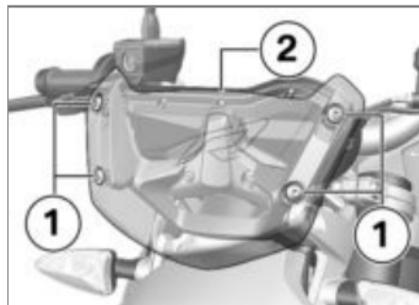


- Engager les deux crochets **2** dans les logements **1**.



- Mettre la partie inférieure du cache **1** en place et remonter les vis **2**.

– avec bulle Pure^{EO}



- Mettre la bulle **2** en place.
- Monter les vis **1**.



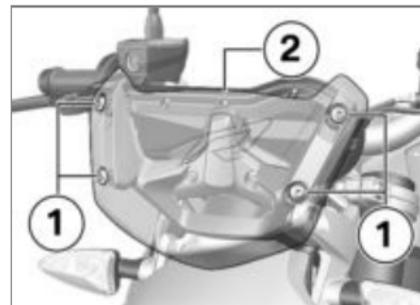
Bulle sur support

4 Nm<

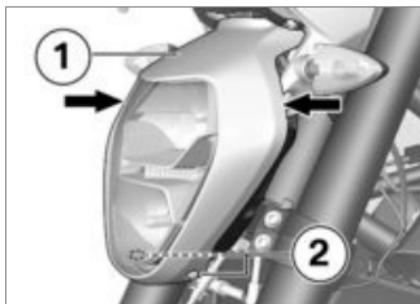
Remplacer la lampe du feu de position

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Couper le contact.

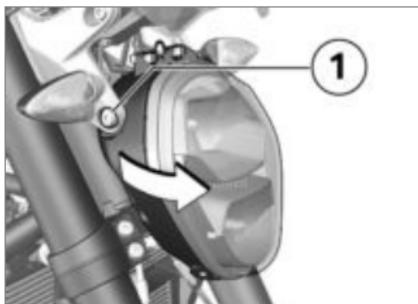
– avec bulle Pure^{EO}



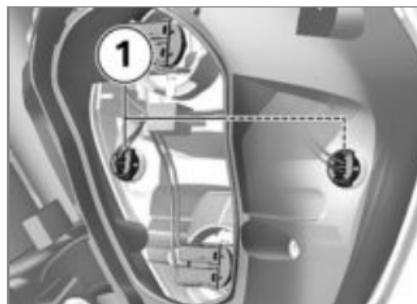
- Enlever les vis **1** en faisant attention à ne pas perdre les douilles à épaulement dans les passe-câbles.
- Déposer la bulle **2**.<



- Déposer les vis **2** et retirer le cache **1**.



- Retirer la vis **1** et basculer le projecteur sur le côté.



- Retirer la douille **1** du boîtier de projecteur.
- Saisir la lampe un chiffon propre et sec pour protéger le verre de l'encrassement.



- Desserrer la vis **1** de 2 tours.



- Déposer le cache **1** en tirant sur le crochet **2**.



- Retirer l'ampoule **1** de la douille.
- Remplacer la lampe défectueuse.



Ampoule pour feu de position

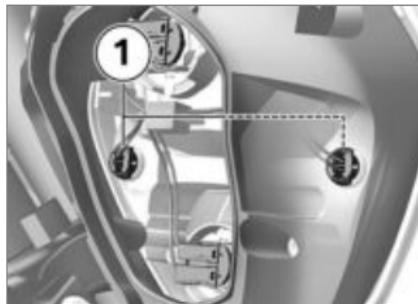
W5W / 12 V / 5 W

– avec Headlight Pro^{EO}

LED<



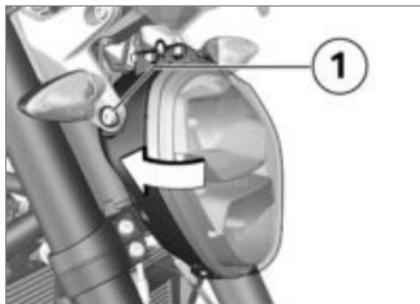
- Insérer l'ampoule **1** dans la douille.



- Insérer la douille **1** dans le corps de phare.



- Engager la partie inférieure du cache au niveau du raccord **2** et fixer la partie supérieure avec les crochets **1**.



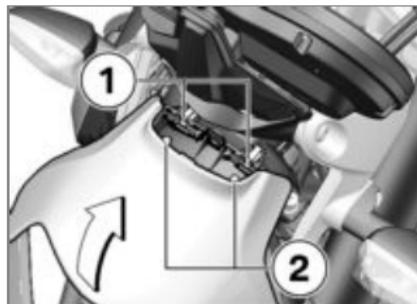
- Remettre le projecteur dans sa position initiale et revisser la vis **1**.

 Projecteur sur support avant
19 Nm

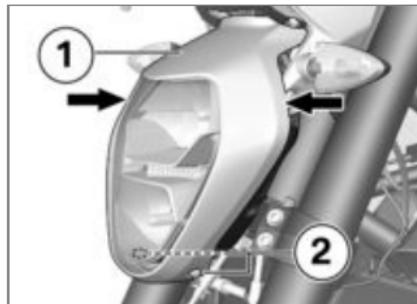


- Serrer la vis **1**.

 Élément de réglage sur projecteur
8 Nm

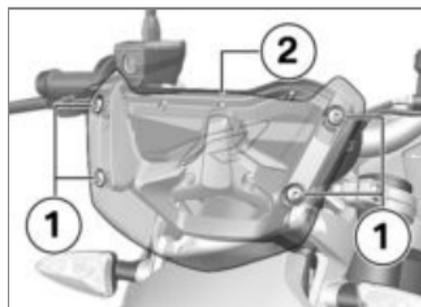


- Clipser les deux crochets d'arrêt **2** dans les logements **1**.



- Mettre la partie inférieure du cache **1** en place et remonter les vis **2**.

– avec bulle Pure^{EO}



- Mettre la bulle **2** en place.
- Monter les vis **1**.



Bulle sur support

4 Nm<

Remplacer les ampoules des clignotants avant et arrière

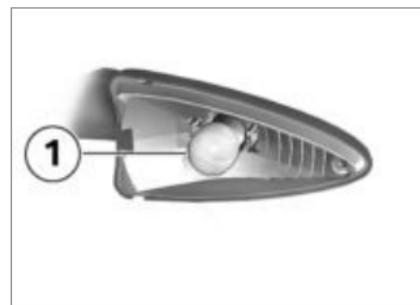
- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Couper le contact.



- Déposer la vis **1**.



- Retirer le verre diffuseur du boîtier, côté vis.



- Saisir l'ampoule avec un chiffon propre et sec pour protéger le verre de tout encrassement.
- Déposer l'ampoule **1** du bloc optique par une rotation dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Remplacer l'ampoule défectueuse.



Ampoule pour clignotants avant

RY10W / 12 V / 10 W

– avec clignotant à LED^{EO}

LED<



Ampoule pour clignotants arrière

RY10W / 12 V / 10 W

– avec clignotant à LED^{EO}

LED<



- Monter l'ampoule **1** dans le bloc optique par une rotation dans le sens des aiguilles d'une montre.



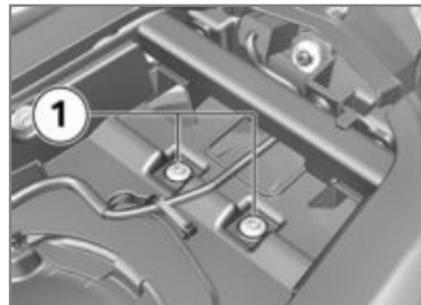
- Insérer le verre diffuseur dans le boîtier côté véhicule et le fermer.



- Poser la vis **1**.

Remplacer l'ampoule de l'éclaireur de plaque d'immatriculation

- Dépose de la selle du pilote (☞ 87).
- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.



- Enlever les vis **1**.



- Déposer les vis **2** et retirer le couvercle du support de plaque d'immatriculation **3**.



- Retirer l'éclaireur de plaque d'immatriculation **4** du boîtier de lampe.



- Retirer l'ampoule **5** de la douille.
- Remplacer la lampe défectueuse.



Ampoule pour éclairage de la plaque d'immatriculation

W5W / 12 V / 5 W

- Saisir l'ampoule avec un chiffon propre et sec pour protéger le verre de tout encrassement.



- Enfoncer l'ampoule **5** dans la douille.



- Enfoncer l'éclaireur de plaque d'immatriculation **4** dans le boîtier de lampe.



- Positionner le couvercle du support de plaque d'immatriculation **3** et monter les vis **2**.



- Monter les vis **1**.
- Reprise de la selle pilote (☞ 87).

Remplacer le feu arrière à LED

Le feu arrière à LED peut uniquement être remplacé en tant qu'unité complète.

- Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Remplacer le clignotant à LED

– avec clignotant à LED^{EO}

Les clignotants à LED ne peuvent être remplacés que complets.

- Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Remplacer le feu de jour à LED

– avec éclairage de jour^{EO}

Le feu de jour à LED ne peut être remplacé qu'en intégralité avec le projecteur, le remplacement de LED séparément n'est pas possible.

- Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Remplacer les projecteurs additionnels à LED

– avec projecteur additionnel LED^{AO}

Les projecteurs additionnels à LED ne peuvent être remplacés qu'en intégralité.

- Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Aide au démarrage

ATTENTION

Courant trop fort au démarrage de la moto à partir d'une batterie externe

Brûlure du câble ou dommages dans l'électronique de bord

- Ne pas démarrer la moto avec une aide extérieure en passant par la prise de courant, mais exclusivement par les bornes de la batterie. ◀

ATTENTION

Contact entre pinces polaires du câble de démarrage et le véhicule.

Risque de court-circuit

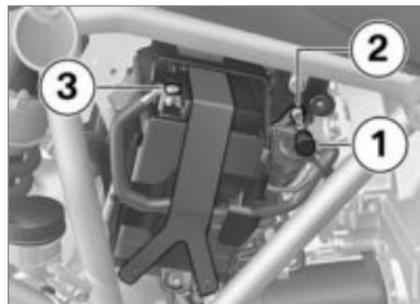
- Utiliser des câbles de démarrage dont les pinces polaires sont totalement isolées. ◀

ATTENTION

Démarrage avec une aide extérieure à une tension supérieure à 12 V.

Endommagement de l'électronique de bord.

- La batterie de la moto fournissant le courant doit présenter une tension de 12 V. ◀
- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Démontage du couvre-batterie (▮▮▮ 157).
- Ne pas débrancher la batterie du réseau de bord pour démarrer la moto à l'aide de câbles de démarrage.



- Enlever le capuchon de protection **1**.
- Relier, avec le câble rouge d'aide au démarrage le pôle Plus **2** de la batterie vide avec le pôle Plus de la batterie pleine.

AVIS

Si la batterie 12 V est mal montée, ou si les bornes sont inversées (par exemple en cas d'aide au démarrage), le fusible du régulateur de l'alternateur risque alors d'être détruit. ◀

- Relier le câble de démarrage noir au pôle négatif de la batterie débitrice puis au pôle négatif **3** de la batterie déchargée.
- Pendant la tentative de dépannage, faire tourner le moteur de la moto de dépannage.
- Pour démarrer le moteur de la moto dont la batterie est déchargée, procéder de la manière habituelle ; en cas d'échec, effectuer une nouvelle tentative de démarrage seulement au bout de quelques minutes pour ménager le démarreur et la batterie de dépannage.
- Laisser tourner les deux moteurs quelques minutes avant de débrancher.
- Débrancher les câbles de démarrage, d'abord de la borne moins, puis de la borne plus.



Pour mettre le moteur en marche, ne pas utiliser de sprays de démarrage ou de produits similaires.◀

- Monter le capuchon de protection.
- Monter le couvre-batterie (▣➔ 159).

Batterie

Consignes d'entretien

L'entretien, la charge et le stockage corrects de la batterie accroissent sa durée de vie et conditionnent tout recours éventuel en garantie.

Vous devez tenir compte des points suivants pour obtenir une durée de vie élevée de la batterie :

- Maintenir la surface de la batterie propre et sèche.
- Ne pas ouvrir la batterie.
- Ne pas rajouter d'eau.
- Pour charger la batterie, respecter impérativement les instructions des pages suivantes.
- Ne pas placer la batterie tête en bas.



Décharge de la batterie reliée par l'électronique de bord (montre par exemple).

Décharge complète de la batterie, d'où l'exclusion de la garantie.

- En cas d'immobilisation de plus de 4 semaines : raccorder un chargeur de maintien sur la batterie.◀



BMW Motorrad a développé un appareil de maintien de charge

spécialement conçu pour l'électronique de votre moto. Cet appareil vous permet de préserver la charge de la batterie branchée, même pendant des périodes d'immobilisation prolongée. Pour de plus amples informations, adressez-vous à votre concessionnaire BMW Motorrad. ◀

Recharge de la batterie à l'état connecté

ATTENTION

Charge de la batterie reliée sur les bornes de la batterie.

Endommagement de l'électronique de bord.

- Déconnecter la batterie avant d'effectuer la charge sur les bornes de la batterie. ◀

ATTENTION

Charge d'une batterie entièrement déchargée par la

prise ou la prise de courant additionnelle.

Endommagement de l'électronique de bord.

- Toujours charger une batterie totalement déchargée (tension de batterie inférieure à 9 V, les témoins de contrôle et l'écran multifonction restent éteints contact mis) sur les bornes de la batterie **débranchée**. ◀

ATTENTION

Chargeurs inappropriés branchés sur une prise.

Endommagement du chargeur et de l'électronique du châssis.

- Utiliser des chargeurs BMW adaptés. Le chargeur adapté est disponible chez votre concessionnaire BMW Motorrad. ◀
- Charger la batterie connectée par le biais de la prise de courant.

AVIS

L'électronique de la moto détecte la charge complète de la batterie. Dans ce cas, la prise de bord est coupée. ◀

- Observer la notice d'utilisation du chargeur.

AVIS

Si vous ne pouvez pas charger la batterie par l'intermédiaire de la prise de courant, il se peut que le chargeur utilisé ne soit pas adapté au circuit électronique de votre moto. Dans ce cas, charger la batterie directement par l'intermédiaire des bornes de la batterie déconnectée. ◀

Recharger la batterie à l'état déconnecté

- Charger la batterie à l'aide d'un chargeur approprié.

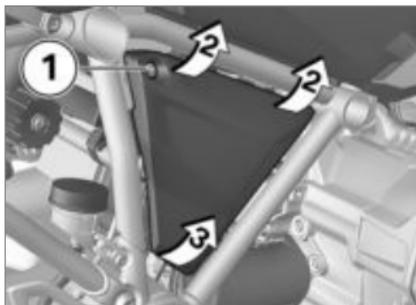
- Observer la notice d'utilisation du chargeur.
- Une fois la charge terminée, débrancher les cosses du chargeur des pôles de la batterie.



AVIS

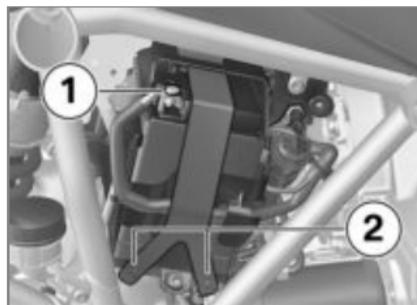
En cas d'immobilisation prolongée, la batterie doit être rechargée à intervalles réguliers. Suivez pour cela les consignes de traitement de votre batterie. La batterie doit être entièrement rechargée avant toute remise en service.◀

Dépose de la batterie



- Couper le contact.
- Déposer la vis **1**.
- Tirer légèrement le couvre-batterie en partie supérieure sur les positions **2**.
- Pour ne pas endommager le couvre-batterie et le logement support, enlever le couvre-batterie par le haut sur la position **3**.

- avec alarme antivol (DWA)^{EO}
- Couper l'alarme antivol au besoin.◀



- Détacher le câble moins de batterie **1** et la sangle caoutchouc **2**.



- Tirer vers l'extérieur la plaque de support de la position **1** et la retirer vers le haut.

- Soulever légèrement la batterie et la retirer du support jusqu'à ce que le pôle Plus soit accessible.



- Détacher le câble plus de batterie **1** et retirer la batterie.

Pose de la batterie



AVIS

Si la batterie 12 V est mal montée, ou si les bornes sont inversées (par exemple en cas d'aide au démarrage), le fusible du régulateur de l'alternateur risque alors d'être détruit. ◀

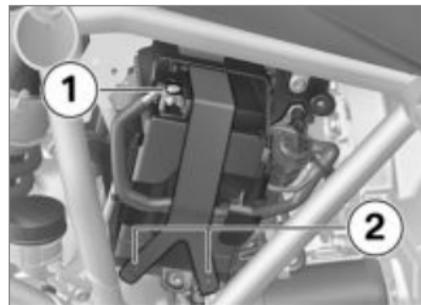


- Fixer le câble plus de batterie **1**.
- Repousser la batterie dans son support.

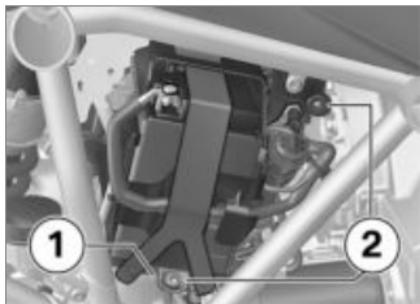


- Insérer la plaque de support dans les logements **1** et en-

suite, la repousser sur la position **2** sous la batterie.



- Fixer le câble moins de batterie **1**.
- Fixer la batterie avec la sangle caoutchouc **2**.



- Engager le couvre-batterie en place dans le logement **1** et l'enfoncer dans les logements **2**.

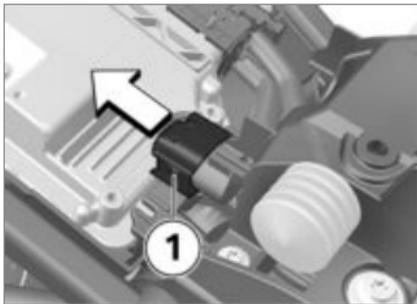


- Poser la vis **1**.
- Réglage de la montre (☞ 65).

- Réglage date (☞ 66).

Fusibles

Remplacement des fusibles



- Couper le contact.
- Dépose de la selle du pilote (☞ 87).
- Débrancher le connecteur **1**.

ATTENTION

Shuntage de fusibles défectueux.

Risque de court-circuit et d'incendie.

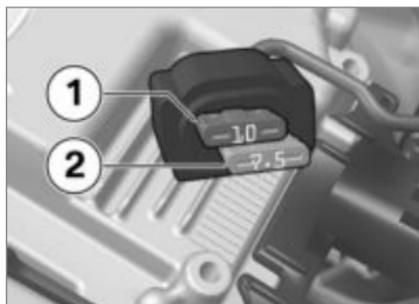
- Remplacer les fusibles défectueux par des fusibles neufs.◀
- Remplacer tout fusible défectueux conformément au plan d'affectation des fusibles.

AVIS

En cas de défaut fréquent sur les fusibles, faire vérifier le système électrique par un atelier spécialisé, de préférence par un partenaire BMW Motorrad.◀

- Brancher le connecteur **1**.
- Repose de la selle pilote (☞ 87).

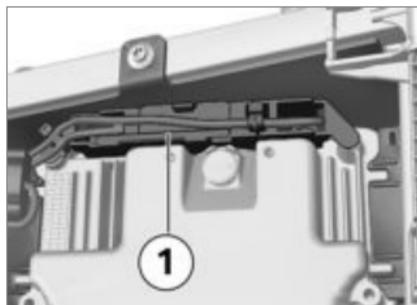
Affectation des fusibles



Porte-fusibles 1

10 A (Connecteur 1 : combiné d'instruments, alarme antivol (DWA), contact, relais principal, prise de diagnostic)

7,5 A (Connecteur 2 : commodo gauche, contrôle de la pression des pneus (RDC), capteur de lacet)



Porte-fusibles

50 A (Fusible 1: régulateur de tension)

Accessoires

Indications générales	162
Prises de courant	162
Valises	163
Topcase	165
Système de navigation.....	168

Indications générales

ATTENTION

Utilisation de produits d'autres marques.

Risque

- BMW Motorrad n'est pas en mesure de juger si chaque produit d'une autre marque peut ou non être utilisé sur un véhicule BMW sans risques pour la sécurité. Ce jugement n'est pas non plus possible même si un agrément officiel a été accordé pour le pays considéré. De tels tests ne peuvent pas toujours tenir compte de l'ensemble des conditions de mise en œuvre sur les véhicules BMW et s'avèrent donc en partie insuffisants.
- Utilisez exclusivement les pièces et accessoires qui ont été homologués par BMW pour votre véhicule. ◀

La sécurité, le fonctionnement et la compatibilités des pièces et accessoires ont été minutieusement contrôlés par BMW. En conséquence, BMW assure la responsabilité du produit. BMW décline toute responsabilité pour les pièces et accessoires non homologués, de quelque nature que ce soit.

Observez la législation en vigueur lors de toutes modifications. Respectez les dispositions du code de la route de votre pays. Votre concessionnaire BMW Motorrad vous offre un conseil qualifié dans le choix de pièces, accessoires et autres produits d'origine BMW. Vous trouverez de plus amples informations sur les accessoires sous :

bmw-motorrad.com/accessoires

Prises de courant

Raccordement d'appareils électriques

- Les appareils raccordés aux prises ne peuvent être mis en service que si le contact est mis.

Pose des câbles

- Les câbles entre les prises de courant et les équipements annexes doivent être posés de manière à ne pas gêner le conducteur.
- La pose des câbles ne doit pas restreindre le braquage du guidon et le comportement de la moto.
- Les câbles ne doivent pas être coincés.

Désactivation automatique

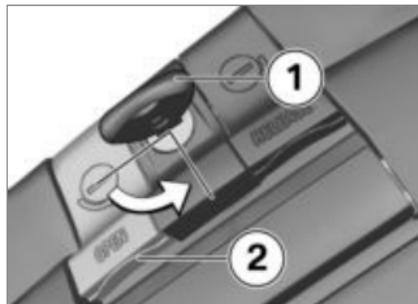
- Les prises sont automatiquement désactivées pendant le démarrage.

- Pour soulager le réseau de bord, les prises sont coupées au plus tard 15 minutes après la coupure du contact. Il est possible que les appareils supplémentaires à faible consommation électrique ne soient pas détectés par le système électronique du véhicule. Dans ces cas-là, les prises seront désactivées peu de temps après la coupure du contact.
- En cas de tension de batterie insuffisante, les prises sont désactivées afin de préserver la capacité de démarrage de la moto.
- En cas de dépassement de la capacité de charge maximale indiquée dans les caractéristiques techniques, les prises sont désactivées.

Valises

Ouverture de la valise

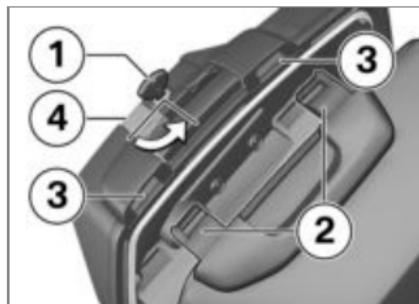
- avec valise de sport^{AO}



- Tourner la clé **1** en position OPEN.
- Pousser le levier de déverrouillage gris **2** (OPEN) vers le haut et ouvrir en même temps le couvercle de la valise.

Fermer la valise

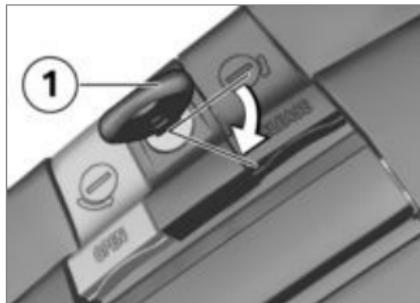
- avec valise de sport^{AO}



- Tourner la clé **1** en position OPEN.
- Enfoncer les fermetures **2** du couvercle de la valise dans les dispositifs de verrouillage **3**. Veiller à ne coincer aucun objet.
- Pousser le levier de déverrouillage gris **4** (OPEN) vers le haut et fermer en même temps le couvercle de la valise.
 - » Le couvercle se verrouille de manière audible.
- Tourner la clé **1** dans la serrure de la valise jusqu'à ce qu'elle se trouve dans le sens de la marche et la retirer.

Dépose de la valise

– avec valise de sport^{AO}



- Tourner la clé **1** en position RELEASE.



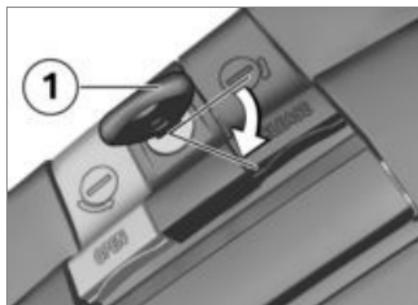
- Tirer le levier de déverrouillage noir **1** (RELEASE) vers le

haut tout en tirant la valise vers l'extérieur.

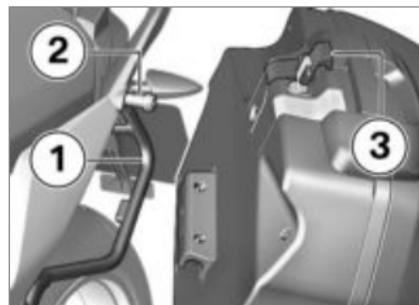
- Dégager la valise du dispositif de fixation inférieur.

Poser la valise

– avec valise de sport^{AO}



- Tourner la clé **1** en position RELEASE.



- Insérer la valise dans son support **1**, la basculer ensuite jusqu'en butée sur la plaque support **2**.
- Tirer le levier de déverrouillage noir **3** (RELEASE) vers le haut tout en poussant la valise dans le dispositif de fixation supérieur **2**.
- Pousser le levier de déverrouillage noir **3** (RELEASE) vers le bas, jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Tourner la clé dans la serrure de la valise jusqu'à ce qu'elle se trouve dans le sens de la marche et la retirer.

Charge utile maximale et vitesse maximale

Respecter la charge utile maximale et la vitesse maximale indiquée sur la plaquette à l'intérieur de la valise.

Si vous ne trouvez pas votre combinaison véhicule/valises sur la plaquette, contactez votre partenaire BMW Motorrad.

Les valeurs suivantes s'appliquent à la combinaison décrite ici :



Vitesse maximale pour la conduite avec des valises

max. 180 km/h



Charge utile par valise

max. 10 kg

Sécurité de fixation

– avec valise de sport^{AO}



Si une valise est branlante ou ne peut être posée qu'avec difficulté, elle doit être adaptée au niveau de la distance entre la fixation supérieure et la fixation inférieure.



AVERTISSEMENT

Valise mal montée.

Dégradation de la sécurité de roulage.

- Les valises ne doivent pas bouger et doivent être fixées sans

jeu. Si un certain jeu est perceptible après une utilisation prolongée, il faut de nouveau régler la griffe. ◀



Utilisez à cet égard les vis **1** à l'intérieur de la valise.

Topcase

Ouvrir le topcase

– avec topcase^{AO}



- Tourner la clé dans la serrure du topcase et la mettre sur la position **1**.



- Presser le barillet **1** vers l'avant.
» Le levier de déverrouillage **2** sort.

- Tirer le levier de déverrouillage complètement vers le haut.
» Le couvercle du top-case s'ouvre.

Fermer le topcase

– avec topcase^{AO}



- Tirer le levier de déverrouillage **1** complètement vers le haut.
- Fermer le couvercle du topcase et le maintenir dans cette position. Faire attention à ne pas coincer ni écraser le contenu.



AVIS

Le topcase peut également être fermé lorsque la serrure se trouve en position LOCK. Dans ce cas, s'assurer que les clés du véhicule ne se trouvent pas dans le topcase.◀



- Presser le levier de déverrouillage **1** vers le bas, jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Tourner la clé dans la serrure du top-case en position LOCK et la retirer.

Dépose du topcase

– avec topcase^{AO}



- Tourner la clé dans la serrure du topcase et la mettre sur la position **1**.
- » La poignée de transport sort.



- Relever complètement la poignée de transport **1**.
- Soulever le topcase à l'arrière et le retirer du porte-bagages.

Remonter le topcase

– avec topcase^{AO}



AVERTISSEMENT

Topcase mal fixé.

Dégradation de la sécurité de roulage.

- Le topcase ne doit pas bouger et doit être fixé sans jeu. ◀

- Relever la poignée de transport jusqu'en butée.



- Accrocher le top-case au porte-bagages. S'assurer que les crochets **1** s'engagent correctement dans les fixations correspondantes **2**.



- Abaisser la poignée de transport **1** et appuyer dessus jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée.



- Tourner la clé dans la serrure du topcase et la mettre en position **1**, puis la retirer.

Charge utile maximale et vitesse maximale

Respecter la charge utile maximale et la vitesse maximale indiquée sur la plaquette à l'intérieur du topcase.

Si vous ne trouvez pas votre combinaison véhicule/topcase sur la plaquette, contactez votre partenaire BMW Motorrad. Les valeurs suivantes s'appliquent à la combinaison décrite ici :

	Vitesse maximale pour la conduite avec le topcase Vario
-----------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------

max. 180 km/h

	Charge utile du topcase Vario
-----------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------

max. 5 kg

Système de navigation Fixer correctement le système de navigation

- avec préparation pour le système de navigation^{EO}
- avec système de navigation^{AO}



AVIS

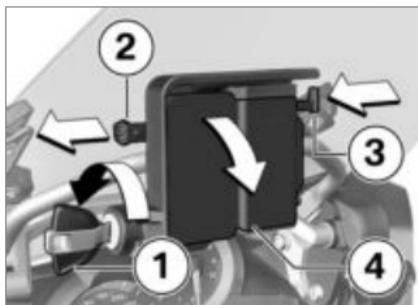
La préparation de la navigation est adaptée aux appareils BMW Motorrad Navigator IV et BMW Motorrad Navigator V. ◀



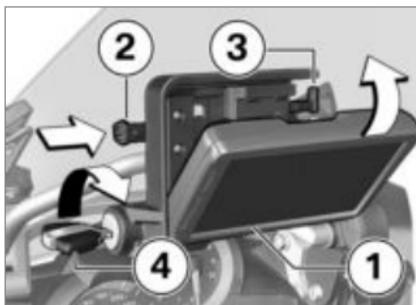
AVIS

Le système de protection du Mount Cradle n'offre pas de protection antivol.

Enlever le système de navigation et le conserver en lieu sûr après chaque trajet. ◀



- Tourner la clé du véhicule **1** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Tirer le verrou de blocage **2** sur la **gauche**.
- Enfoncer le verrouillage **3**.
 - » Le Mount Cradle est débloqué et le cache **4** peut être retiré par un mouvement de rotation vers l'avant.



- Insérer le système de navigation **1** dans la zone inférieure et le basculer en arrière dans un mouvement de rotation.
 - » Le système de navigation s'emboîte de façon audible.
- Pousser le verrou de blocage **2** à fond sur la **droite**.
 - » Le verrouillage **3** est bloqué.
- Tourner la clé du véhicule **4** dans le sens des aiguilles d'une montre.
 - » Le système de navigation est fixé et la clé du véhicule peut être retirée.

Retirer le système de navigation et monter le cache

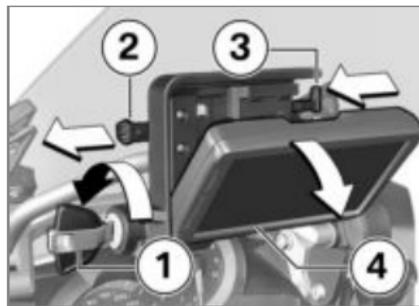
- avec préparation pour le système de navigation^{EO}
- avec système de navigation^{AO}

ATTENTION

Poussière et saleté sur les contacts du Mount Cradle.

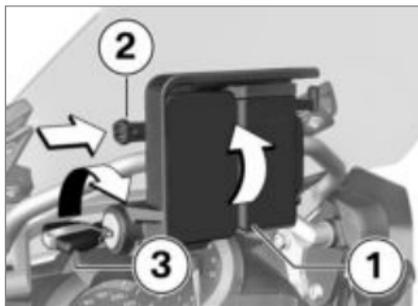
Endommagement des contacts.

- Remonter le cache à la fin de chaque trajet. ◀



- Tourner la clé du véhicule **1** dans le sens antihoraire.

- Tirer le verrou de blocage **2** à fond sur la **gauche**.
- » Le verrouillage **3** est débloqué.
- Pousser le verrouillage **3** à fond sur la **gauche**.
- » Le système de navigation **4** est déverrouillé.
- Retirer le système de navigation **4** par un mouvement de bascule vers le bas.



- Insérer le cache **1** dans la zone inférieure et le faire pivoter par un mouvement de rotation vers le haut.

- » Le cache s'enclenche de façon audible.
- Pousser le verrou de blocage **2** sur la **droite**.
- Tourner la clé du véhicule **3** dans le sens des aiguilles d'une montre.
- » Le cache **1** est bloqué.

Commande du système de navigation

- avec préparation pour le système de navigation^{EO}
- avec système de navigation^{AO}



La description suivante se rapporte au Navigator V. Le Navigator IV n'offre pas toutes les possibilités décrites. ◀



Seule la toute dernière version du système de communication

BMW Motorrad est supportée. Si nécessaire, effectuer une mise à jour du logiciel du système de communication BMW Motorrad. Veuillez vous adresser dans ce cas à votre partenaire BMW Motorrad. ◀

Si le système de navigation BMW Motorrad Navigator est installé, certaines fonctions peuvent être commandées directement au guidon par l'intermédiaire du Multi-Controller.



La commande du Multi-Controller est assurée par six mouvements :

- Rotation vers le haut et le bas.
- Brève pression vers la gauche et la droite.
- Longue pression vers la gauche et la droite.

La rotation du Multi-Controller augmente ou réduit sur la page boussole et Mediaplayer le volume sonore d'un système de communication BMW Motorrad connecté via Bluetooth.

Les options de menu seront sélectionnées dans le menu spé-

cial BMW par rotation du Multi-Controller.

Une brève pression du Multi-Controller vers la gauche ou vers la droite permet de naviguer entre les pages principales du Navigator :

- Vue de la carte
- Boussole
- Mediaplayer
- Menu spécial BMW
- Page Ma moto

Une pression longue du Multi-Controller correspond à l'activation de certaines fonctions sur l'écran du Navigator. Ces fonctions sont repérées par la flèche droite ou la flèche gauche au-dessus de la zone tactile correspondante.

 La fonction est déclenchée par une pression longue vers la droite.

 La fonction est déclenchée par une pression longue vers la gauche.

Voici les fonctions qui peuvent être utilisées :

Vue de la carte

- Rotation vers le haut : agrandir le détail de la carte (Zoom in).
- Tourner vers le bas : réduire le détail de la carte (Zoom out).

Page boussole

- La rotation augmente ou réduit le volume sonore d'un système de communication BMW Motorrad connecté via Bluetooth.

Menu spécial BMW

- Parler : répéter le dernier message de navigation.
- Point de passage : enregistrer la position actuelle dans les favoris.

- Domicile : démarre la navigation vers l'adresse du domicile (est grisé quand aucune adresse de domicile n'est enregistrée).
- Muet : arrêt et marche des messages automatiques de la navigation (arrêt : un symbole de lèvres barrées apparaît sur la ligne supérieure de l'écran). Les messages de navigation peuvent toujours être annoncés par la fonction "Parler". Toutes les autres sorties sonores restent actives.
- Arrêt affichage : éteindre l'écran.
- Appeler maison : appelle le numéro de téléphone enregistré dans le Navigator (s'affiche uniquement si un téléphone est connecté).
- Déviation : active la fonction déviation (s'affiche uniquement si un itinéraire est actif).

- Sauter : saute le point de passage suivant (s'affiche uniquement si l'itinéraire dispose de points de passage).

Ma moto

- Tourner : modifie le nombre de données affichées.
- Une pression sur une zone de données à l'écran entraîne l'ouverture d'un menu de sélection des données.
- Les valeurs pouvant être sélectionnées dépendent des équipements optionnels installés.



AVIS

La fonction Mediaplayer est disponible uniquement en cas d'utilisation d'un appareil Bluetooth au standard A2DP, par exemple d'un système de communication BMW Motorrad. ◀

Mediaplayer

- Pression longue vers la gauche : jouer le titre précédent.
- Pression longue vers la droite : jouer le titre suivant.
- La rotation augmente ou réduit le volume sonore d'un système de communication BMW Motorrad connecté via Bluetooth.

Messages d'alerte et de contrôle

- avec système de navigation^{AO}



Les messages d'alerte et de contrôle de la moto sont affichés en haut à gauche sur la vue de la carte avec un symbole correspondant **1**.

AVIS

Si un système de communication BMW Motorrad est connecté, un signal sonore retentit en plus à l'apparition du message d'alerte. ◀

Lorsque plusieurs messages d'alerte sont actifs, le nombre de messages est indiqué en dessous du triangle de présignalisation.

S'il existe plusieurs messages, une pression sur le triangle de présignalisation ouvre une liste comportant tous les messages d'alerte.

La sélection d'un message fait apparaître des informations supplémentaires.

AVIS

Des informations détaillées ne peuvent pas être affichées pour tous les messages d'alerte. ◀

Fonctions spéciales

– avec système de navigation^{AO}

L'intégration du BMW Motorrad Navigators entraîne quelques divergences dans certaines descriptions de la notice d'utilisation du Navigators.

Alerte de réserve d'essence

Les réglages de l'affichage du niveau de carburant ne sont pas disponibles, car l'alerte de réserve de carburant est transmise du véhicule au Navigator. Si le message est actif, une pression sur le message fait apparaître les stations-service les plus proches.

Affichage de l'heure et de la date

L'heure et la date sont transmises du Navigator à la moto. L'application de ces données dans le combiné d'instruments doit être activée dans le menu **SETUP** du combiné.

Réglages de sécurité

Le BMW Motorrad Navigator V peut être protégé contre toute utilisation abusive par un code PIN à quatre chiffres (Garmin Lock). Lorsque cette fonction

est activée avec le Navigator embarqué et le contact mis, le système vous demande si cette moto doit être ajoutée à la liste des véhicules protégés. Répondez à cette question par "Oui", le Navigator enregistre ensuite le numéro d'identification du véhicule.

Il est possible d'enregistrer au maximum cinq numéros d'identification du véhicule.

Lorsque le Navigator est ensuite activé par la mise du contact sur l'un de ces véhicules, l'entrée du code PIN n'est plus nécessaire.

Si le Navigator est déposé du véhicule en étant allumé, le code PIN est alors demandé pour des raisons de sécurité.

Luminosité de l'écran

En position de montage, la luminosité de l'écran est spécifiée par la moto. Une entrée manuelle n'est pas nécessaire.

Le réglage automatique peut être désactivé sur le Navigator en passant par les réglages de l'écran.

Entretien

Produits d'entretien	176
Lavage de la moto	176
Nettoyage des pièces sensibles de la moto	177
Entretien de la peinture	178
Immobiliser la moto	178
Conservation.....	179
Mettre en service la moto.....	179

Produits d'entretien

BMW Motorrad recommande d'utiliser les produits de nettoyage et d'entretien que vous pouvez vous procurer auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad. Les BMW CareProducts sont contrôlés en fonction des matériaux, testés en laboratoire et essayés dans la pratique, et offrent une protection optimale aux matériaux mis en œuvre sur votre moto.



ATTENTION

Utilisation d'un produit de nettoyage et d'entretien inapproprié.

Endommagement de pièces du véhicule.

- Ne pas utiliser de solvants tels que diluants nitrés, produit de nettoyage à froid, carburant, etc. ni de produits de nettoyage contenant de l'alcool. ◀

Lavage de la moto

BMW Motorrad recommande de détremper les insectes et les traces tenaces sur les pièces peintes avec un détachant BMW pour insectes avant le lavage de la moto, puis de laver.

Pour empêcher toute formation de taches, ne pas laver la moto en plein soleil ou juste après une exposition prolongée aux rayons du soleil.

Notamment au cours de la saison froide, laver la moto plus fréquemment.

Pour éliminer le sel de déneigement, nettoyer la moto à l'eau froide immédiatement à la fin du trajet.



AVERTISSEMENT

Disques et plaquettes de frein humides après le lavage du véhicule, après un pas-

sage dans des flaques ou en cas de pluie.

Effet de freinage dégradé.

- Freiner à temps jusqu'à ce que les disques et plaquettes de frein soient secs. ◀



ATTENTION

Amplification de l'effet du sel par l'eau chaude.

Corrosion

- Pour éliminer le sel de déneigement, utiliser uniquement de l'eau froide. ◀



ATTENTION

Endommagement par la forte pression d'eau des nettoyeurs à haute pression ou appareils à jet de vapeur.

Corrosion ou court-circuit, endommagement des joints, sur le système de freinage hydraulique,

sur l'équipement électrique et la selle.

- Utiliser des nettoyeurs haute pression ou à jet de vapeur avec précaution.◀

Nettoyage des pièces sensibles de la moto

Matières synthétiques

ATTENTION

Utilisation d'un nettoyant inapproprié.

Endommagement des surfaces plastiques.

- N'utiliser aucun produit de nettoyage contenant de l'alcool, des solvants ou abrasif.
- Ne pas utiliser d'éponges destinées à l'élimination des insectes ou d'éponges à surface dure.◀

Pièces de carénage

Nettoyer les éléments de carénage à l'eau avec une émulsion d'entretien BMW pour matière plastique.

Bulles et verres diffuseurs en matière plastique et cache métallique sur la partie centrale du carénage

Éliminer la saleté et les traces d'insectes avec beaucoup d'eau et une éponge douce.

AVIS

Détrempez les saletés tenaces et les insectes écrasés en appliquant un chiffon humide.◀



Nettoyage uniquement avec de l'eau et une éponge.



Ne pas utiliser de produits de nettoyage chimiques.

Chromes

Nettoyer les pièces chromées avec soin, notamment pour éliminer le sel de déneigement, avec beaucoup d'eau et du shampoing auto BMW. Utilisez du produit de polissage pour chrome pour effectuer un traitement complémentaire.

Radiateur

Nettoyez le radiateur à intervalles réguliers pour empêcher toute surchauffe du moteur qui serait due à un refroidissement insuffisant.

Utilisez par exemple un tuyau d'arrosage du jardin avec peu de pression.

ATTENTION

Les ailettes de radiateur peuvent se tordre facilement.

Endommagement des ailettes de radiateur.

- Lors du nettoyage, veiller à ne pas tordre les ailettes de radiateur. ◀

Pièces en caoutchouc

Traiter les pièces en caoutchouc à l'eau ou en utilisant le produit d'entretien pour caoutchouc BMW.



ATTENTION

Utilisation de sprays au silicone pour l'entretien des joints en caoutchouc.

Endommagement des joints en caoutchouc.

- Ne pas utiliser d'aérosols au silicone ni de produits d'entretien contenant du silicone. ◀

Entretien de la peinture

Un lavage régulier de la moto prévient toute action durable des substances attaquant la peinture, notamment si vous roulez dans

des régions où l'air est fortement pollué ou en cas d'encrassement naturel, dû par exemple à la résine des arbres ou au pollen.

Les substances particulièrement agressives (par exemple, carburant débordant, huile, graisse, liquide de frein ou sécrétions d'oiseaux) doivent immédiatement être retirées. Sinon, cela pourrait entraîner des modifications au niveau de la peinture ou de sa coloration. Pour les éliminer BMW Motorrad recommande l'agent de polissage BMW ou le nettoyeur de peinture BMW.

Les saletés sur les surfaces peintes sont nettement visibles après un lavage de la moto. Traiter immédiatement de telles zones avec de l'essence de nettoyage ou du white-spirit appliqué sur un chiffon propre ou un tampon d'ouate. BMW Motorrad recommande d'éliminer les taches de goudron

avec le produit spécifique BMW. Traiter ensuite la peinture à ces endroits.

Immobiliser la moto

- Nettoyer la moto.
- Faire le plein du réservoir de la moto.
- Dépose de la batterie (☞ 157).
- Pulvériser le levier de frein et le levier d'embrayage, le roulement de béquille centrale et de béquille latérale avec un lubrifiant adapté.
- Appliquer de la graisse sans acide (vaseline) sur les pièces métalliques et chromées.
- Installer la moto dans un endroit sec de sorte que les deux roues ne soient soumises à aucune contrainte (de préférence avec les béquilles de

roue avant et de roue arrière de BMW Motorrad).

Conservation

Lorsque plus aucune eau ne dégouline de la peinture, celle-ci doit être conservée.

BMW Motorrad recommande la cire auto BMW ou des produits contenant de la cire de carnauba ou de la cire synthétique pour la protection de la peinture.

Mettre en service la moto

- Enlever le produit de protection extérieure.
- Nettoyer la moto.
- Pose de la batterie (▣▣▣ 158).
- Suivre la check-list (▣▣▣ 94).

Caractéristiques techniques

Tableau des anomalies	182
Assemblages vissés	183
Moteur.....	185
Essence	186
Huile moteur.....	187
Embrayage	187
Boîte de vitesses	188
Transmission finale	189
Partie cycle	189
Freins.....	190
Roues et pneus.....	190
Système électrique	191
Cadre	193
Alarme antivol.....	193
Dimensions	194

Poids	195
Performances.....	195

Tableau des anomalies

Le moteur ne démarre pas ou difficilement.

Cause	Suppression
Béquille latérale sortie et rapport engagé	Rentrer la béquille latérale.
Rapport engagé et embrayage pas actionné	Mettre la boîte de vitesses au point mort ou actionner l'embrayage.
Réservoir d'essence vide	Procédure de remplissage du réservoir (►► 102).
Batterie déchargée	Recharge de la batterie à l'état connecté (►► 156).

Assemblages vissés

Roue avant	Valeur	Valable
Étrier de frein sur fourche télescopique		
M10 x 65	38 Nm	
Axe de roue dans la fourche télescopique		
M20 x 1,5	50 Nm	
Vis de serrage dans le logement de l'axe		
M8 x 35	Serrer les vis 6 fois en alternant	
	19 Nm	
Roue arrière	Valeur	Valable
Roue arrière sur bride de roue		
M10 x 1,25 x 40	serrer en croix	
	60 Nm	

Bras de rétroviseur	Valeur	Valable
Rétroviseur (contre-écrou) sur adaptateur		
Filetage à gauche, M10 x 1,25	22 Nm	
Adaptateur sur bride de serrage		
M10 x 14 - 4.8	25 Nm	
Guidon	Valeur	Valable
Bride de serrage (blocage de guidon) sur pontet de fourche		
M8 x 35	serrer à fond à l'avant dans le sens de la marche	
	19 Nm	
M8 x 30	serrer à fond à l'avant dans le sens de la marche	– avec préparation pour le système de navigation ^{EO}
	19 Nm	

Moteur

Emplacement du numéro du moteur	Carter moteur en bas à droite, sous le démarreur
Type de moteur	Moteur à pistons opposés deux cylindres quatre temps refroidi par air/liquide avec deux arbres à cames en tête à entraînement par denture droite et un arbre d'équilibrage
Cylindrée	1170 cm ³
Alésage	101 mm
Course	73 mm
Taux de compression	12,5 : 1
Puissance nominale	92 kW, au régime de : 7750 min ⁻¹
– avec réduction de la puissance ^{EO}	79 kW, au régime de : 7750 min ⁻¹
Couple	125 Nm, au régime de : 6500 min ⁻¹
– avec réduction de la puissance ^{EO}	122 Nm, au régime de : 5250 min ⁻¹
Régime maximal	max. 9000 min ⁻¹
Régime de ralenti	1150 min ⁻¹ , Moteur chaud

Essence

Qualité de carburant recommandée	Super sans plomb (maxi 10 % éthanol, E10) 95 ROZ/RON 89 AKI
Autre qualité de carburant	Essence normale sans plomb (restrictions en matière de puissance et de consommation. Si le moteur doit être utilisé par exemple dans des pays disposant de carburant de moindre qualité (91 ROZ), la moto doit auparavant être programmée en conséquence chez votre concessionnaire BMW Motorrad.) 91 ROZ/RON 87 AKI
Quantité utile de carburant	Env. 18 l
Quantité de réserve d'essence	Env. 4 l
Norme antipollution	EU3

Huile moteur

Quantité de remplissage d'huile moteur	max. 4 l, avec remplacement du filtre
Spécifications	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Les additifs (à base de molybdène par exemple) ne sont pas autorisés, car ils peuvent attaquer des composants du moteur ayant un revêtement spécial, BMW Motorrad recommande l'huile BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate
Quantité d'appoint huile moteur	max. 0,95 l, Différence entre MIN et MAX

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Embrayage

Type d'embrayage	Embrayage à bain d'huile à disques multiples, anti-hopping
------------------	------------------------------------------------------------

Boîte de vitesses

Type de boîte de vitesses	Boîte de 6 vitesses à crabots à denture hélicoïdale ou oblique
Démultiplications de la boîte de vitesses	1,000 (60:60 dents), Démultiplication primaire 1,650 (33:20 dents), Démultiplication d'entrée de boîte 2,438 (39:16 dents), 1er rapport 1,714 (36:21 dents), 2ème rapport 1,296 (35:27 dents), 3ème rapport 1,059 (36:34 dents), 4ème rapport 0,943 (33:35 dents), 5ème rapport 0,848 (28:33 dents), 6ème rapport 1,061 (35:33 dents), Démultiplication de sortie de boîte

Transmission finale

Type de transmission finale	Transmission par arbre avec couple conique
Type de guidage de la roue arrière	Monobras en fonte d'aluminium avec paralever BMW Motorrad
Démultiplication du couple conique	2,818 (31/11 dents)

Partie cycle

Roue avant

Type de guidage de la roue avant	Fourche télescopique Upside-Down
Débattement avant	140 mm, Sur la roue avant

Roue arrière

Type de guidage de la roue arrière	Monobras en fonte d'aluminium avec paralever BMW Motorrad
Type de suspension arrière	Bras de suspension central avec ressort hélicoïdal, amortissement réglable en détente et précontrainte de ressort
– avec suppression Dynamic ESA ^{EO}	Bras de suspension central avec ressort hélicoïdal, amortissement à réglage électrique et précontrainte de ressort
Débattement de la roue arrière	140 mm

Freins

Type de frein avant	Frein à double disque à commande hydraulique avec étriers radiaux à 4 pistons et disques de frein flottants
Matériau plaquette de frein avant	Métal fritté
Type de frein arrière	Frein hydraulique à simple disque avec étrier flottant à 2 pistons et disque de frein fixe
Matériau plaquette de frein arrière	Organique

Roues et pneus

Paires de pneumatiques recommandées	Vous pouvez obtenir un récapitulatif des pneumatiques actuellement autorisés en vous adressant à votre concessionnaire BMW Motorrad ou bien sur Internet, à l'adresse bmw-motorrad.com .
Catégorie de vitesse des pneus avant/arrière	W, au moins nécessaire : 270 km/h

Roue avant

Type de roue avant	Jante en fonte d'aluminium
Dimensions de la jante avant	3.5" x 17"
Désignation du pneu avant	120/70 - ZR 17
Indice de charge des pneus avant	mini 49
Balourd de roue avant admissible	max. 5 g

Roue arrière

Type de roue arrière	Jante en fonte d'aluminium
Dimensions de la jante arrière	5,5" x 17"
Désignation du pneu arrière	180/55 - ZR 17
Indice de charge des pneus arrière	mini 67
Balourd de roue arrière admissible	max. 45 g

Pressions de gonflage des pneus

Pression de gonflage du pneu avant	2,5 bar, sur pneu à froid
Pression de gonflage du pneu arrière	2,9 bar, sur pneu à froid

Système électrique

Capacité de charge électrique des prises de courant	max. 5 A, somme de toutes les prises de courant
Porte-fusibles 1	10 A, Connecteur 1 : combiné d'instruments, alarme antivol (DWA), contact, relais principal, prise de diagnostic 7,5 A, Connecteur 2 : commodo gauche, contrôle de la pression des pneus (RDC), capteur de lacet
Porte-fusibles	50 A, Fusible 1: régulateur de tension

Batterie

Type de batterie	Batterie AGM (Absorbent Glass Mat)
Tension nominale de la batterie	12 V
Capacité nominale de la batterie	12 Ah

Bougies

Fabricant et désignation des bougies	NGK LMAR8D-J
Ecartement des électrodes de la bougie	0,8±0,1 mm, a neuf 1,0 mm, Limite d'usure

Ampoules

Ampoule pour feu de route	H7 / 12 V / 55 W
Ampoule de feu de croisement	H7 / 12 V / 55 W
Ampoule pour feu de position	W5W / 12 V / 5 W
– avec Headlight Pro ^{EO}	LED
Ampoule pour feu arrière / feu de stop	LED
Ampoule pour clignotants avant	RY10W / 12 V / 10 W
– avec clignotant à LED ^{EO}	LED
Ampoule pour clignotants arrière	RY10W / 12 V / 10 W
– avec clignotant à LED ^{EO}	LED

Cadre

Type de cadre	Cadre tubulaire en acier avec groupe moteur autoportant, cadre arrière tubulaire en acier
Emplacement de la plaque constructeur	Cadre avant gauche sur la tête de direction
Emplacement du numéro d'identification du véhicule	Cadre avant droit sur tête de direction

Alarme antivol

Durée d'activation lors de la mise en service	Env. 30 s
Durée de l'alarme	Env. 26 s
Type de batterie	CR 123 A

Dimensions

Longueur de la moto	2165 mm, mesuré au-dessus du support de plaque
Hauteur de la moto	1300 mm, mesuré au-dessus des rétroviseurs; avec poids à vide DIN
Largeur de la moto	880 mm, avec rétroviseur
Hauteur de la selle pilote	790 mm, Sans pilote, au poids à vide DIN
– avec selle pilote basse ^{EO}	760 mm, Sans pilote, au poids à vide DIN
– avec selle pilote haute ^{EO}	820 mm, Sans pilote, au poids à vide DIN
Arcade entrejambe pilote	1780 mm, sans pilote, avec poids à vide
– avec selle pilote basse ^{EO}	1720 mm, sans pilote, avec poids à vide
– avec selle pilote haute ^{EO}	1835 mm, sans pilote, avec poids à vide

Poids

Poids à vide	231 kg, Poids à vide DIN, en ordre de marche, réservoir plein à 90 %, sans EO
Poids total autorisé	450 kg
Charge maximale	219 kg

Performances

Capacité de démarrage en côtes (au poids total autorisé)	20 %
Vitesse maximale	>200 km/h

Service

BMW Motorrad Service	198
BMW Motorrad Prestations de mobilité	198
Opérations d'entretien	199
Plan d'entretien	201
Service BMW standard	202
Attestations d'entretien	203
Attestations de Service	208

BMW Motorrad Service

Grâce à son réseau de concessionnaires couvrant l'ensemble du territoire, BMW Motorrad assure l'assistance pour vous et votre moto dans plus de 100 pays du monde. Les partenaires BMW Motorrad disposent des informations techniques et du savoir-faire technique requis pour exécuter fidèlement toutes les opérations d'entretien et de réparation sur votre BMW.

Vous trouverez le partenaire BMW Motorrad le plus proche en consultant notre site Internet :

bmw-motorrad.com



AVERTISSEMENT

Opérations d'entretien et de réparation incorrectement exécutées.

Risque d'accident par dommages consécutifs.

- BMW Motorrad vous recommande de confier les travaux à effectuer sur votre moto à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad. ◀

Afin de s'assurer que votre BMW se trouve toujours dans un état optimal, BMW Motorrad vous recommande de respecter les intervalles d'entretien prévus pour votre moto.

Faites attester l'exécution de tous les travaux d'entretien et de réparation au chapitre "Service" de ce livret. L'attestation d'un entretien régulièrement effectué est une condition incontournable pour une demande d'extension de garantie, après l'expiration de la garantie.

Vous pouvez vous renseigner auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad sur les contenus des Services BMW.

BMW Motorrad Prestations de mobilité

Avec les nouvelles motos BMW, vous êtes couverts par les diverses prestations de mobilité BMW Motorrad en cas de panne (par exemple Service Mobile, dépannage, transport retour de la moto).

Informez-vous auprès de votre partenaire BMW Motorrad sur les services de mobilité proposés.

Opérations d'entretien

Inspection à la livraison

BMW

L'inspection à la livraison BMW est effectuée par votre partenaire BMW Motorrad avant de vous remettre le véhicule.

BMW Contrôle de rodage



Exécution du premier
contrôle de rodage

500...1200 km

BMW Service

Le service BMW est effectué une fois par an ; l'étendue des services peut varier en fonction de l'âge de la moto et des kilomètres parcourus. Votre concessionnaire BMW Motorrad vous confirme le service effectué et enregistre l'échéance du prochain service.

Pour les pilotes parcourant un kilométrage annuel élevé, il peut éventuellement s'avérer nécessaire de se présenter au service avant l'échéance enregistrée. Pour ces cas, un kilométrage maximal est enregistré dans l'attestation de service. Si ce kilométrage est atteint avant la prochaine échéance de service, cette dernière doit être avancée. L'affichage de service sur le visuel multifonctions vous rappelle, env. un mois ou 1000 km avant les valeurs enregistrées, l'imminence de l'échéance de service.

Vous trouverez de plus amples informations sur le service sous :

bmw-motorrad.com/service

Vous trouverez dans le plan d'entretien suivant les opérations de maintenance nécessaires sur votre véhicule :

Plan d'entretien

- 1** BMW Contrôle de rodage
- 2** Service BMW standard
( 202)
- 3** Vidanger l'huile du moteur et remplacer le filtre
- 4** Vidange d'huile du couple conique arrière
- 5** Contrôle du jeu des soupapes
- 6** Remplacer toutes les bougies d'allumage
- 7** Remplacer la cartouche de filtre à air
- 8** Vidange d'huile de la fourche télescopique
- 9** Vidanger le liquide de frein dans tout le système
 - a** une fois par an ou tous les 10000 km (selon premier terme échu)
 - b** tous les 2 ans ou tous les 20000 km (selon premier terme échu)

- c** pour la première fois après un an, puis tous les deux ans

Service BMW standard

Le service BMW standard comprend les opérations d'entretien suivantes :

- Effectuer le test véhicule avec le système de diagnostic BMW Motorrad.
- Contrôle visuel de l'embrayage hydraulique.
- Contrôle visuel des conduites de frein, flexibles de frein et raccords.
- Contrôler l'usure des plaquettes et disques de frein avant/arrière.
- Contrôler le niveau de liquide de frein avant/arrière.
- Contrôler le roulement de tête de direction.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement.
- Contrôler la mobilité de la béquille latérale.
- Contrôler la mobilité de la béquille centrale (avec option béquille centrale).
- Contrôler la pression de gonflage et la profondeur de sculpture des pneus.
- Contrôler l'éclairage et le système de signalisation.
- Contrôler le fonctionnement de l'inhibition du démarrage du moteur.
- Effectuer le contrôle final et le contrôle de la sécurité routière.
- Enregistrer la date du service et le kilométrage restant avant échéance.
- Contrôler le niveau de charge de la batterie.
- Confirmer le service BMW dans la documentation de bord.

Attestations d'entretien

Contrôle BMW à la livraison

effectué

le _____

Cachet, signature

Contrôle de rodage BMW

effectué

le _____

à km _____

Prochain service

au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt,

à km _____

Cachet, signature

Service BMW

effectué

le _____

à km _____

Prochain service
au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt,

à km _____

Cachet, signature**Service BMW**

effectué

le _____

à km _____

Prochain service
au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt,

à km _____

Cachet, signature**Service BMW**

effectué

le _____

à km _____

Prochain service
au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt,

à km _____

Cachet, signature

Service BMW

effectué

le _____

à km _____

Prochain service
au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt,

à km _____

Cachet, signature**Service BMW**

effectué

le _____

à km _____

Prochain service
au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt,

à km _____

Cachet, signature**Service BMW**

effectué

le _____

à km _____

Prochain service
au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt,

à km _____

Cachet, signature

Service BMW

effectué

le _____

à km _____

Prochain service
au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt,

à km _____

Cachet, signature**Service BMW**

effectué

le _____

à km _____

Prochain service
au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt,

à km _____

Cachet, signature**Service BMW**

effectué

le _____

à km _____

Prochain service
au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt,

à km _____

Cachet, signature

Service BMW

effectué

le _____

à km _____

Prochain service
au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt,

à km _____

Cachet, signature**Service BMW**

effectué

le _____

à km _____

Prochain service
au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt,

à km _____

Cachet, signature**Service BMW**

effectué

le _____

à km _____

Prochain service
au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt,

à km _____

Cachet, signature

Attestations de Service

Ce tableau sert de justificatif pour les travaux d'entretien et de réparation, ainsi que pour le montage d'accessoires optionnels et l'exécution d'interventions spéciales.

Travail effectué	à km	Date

Annexe

Certificat pour l'antidémarrage électronique	212
Certificat pour le Keyless Ride	214
Certificat pour le contrôle de pres- sion des pneus	216

FCC Approval

Ring aerial in the ignition switch



To verify the authorization of the ignition key, the electronic immobilizer exchanges information with the ignition key via the ring aerial.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. ◀

Approbation de la FCC

Antenne annulaire présente dans le commutateur d'allumage



Pour vérifier l'autorisation de la clé de contact, le système d'immobilisation électronique échange des

informations avec la clé de contact via l'antenne annulaire.

Le présent dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Le dispositif ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et
- (2) le dispositif doit pouvoir accepter toutes les interférences extérieures, y compris celles qui pourraient provoquer une activation inopportune.



Toute modification qui n'aurait pas été approuvée expressément par l'organisme responsable de l'homologation peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur pour utiliser le dispositif. ◀

Certifications

BMW Keyless Ride ID Device



USA, Canada

Product name: BMW Keyless Ride ID Device
FCC ID: YGOHUF5750
IC: 4008C-HUF5750

Canada:

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

USA:

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Declaration Of Conformity

We declare under our responsibility that the product

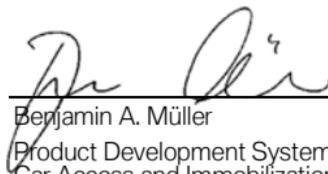
BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)

complies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
 - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment- Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
 - EN 301 489-1 (V1.9.2, 09/2011), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
 - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
 - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW;
Part 1: Technical characteristics and test methods.
Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TIE directive

The product is labeled with the CE marking: **CE**

Velbert, October 15th, 2013



Benjamin A. Müller
Product Development Systems
Car Access and Immobilization – Electronics
Huf Hülbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17, D-42551 Velbert

Certification Tire Pressure Control (TPC)

FCC ID: MRXBC54MA4
IC: 2546A-BC54MA4

FCC ID: MRXBC5A4
IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

A

- Abréviations et symboles, 6
- ABS
 - Autodiagnostic, 96
 - Commande, 72
 - Élément de commande, 15
 - La technologie en détail, 108
 - Voyants d'alerte, 40
- Accessoires
 - Indications générales, 162
- Actualité, 8
- Affichage de service, 42
- Aide au démarrage, 154
- Alarme antivol
 - Commande, 69
 - Voyant d'avertissement, 39
- Allumage
 - Désactivation, 49
 - Mise en circuit de l'allumage, 49
- Amortissement
 - Élément de réglage arrière, 11
 - Réglage, 88

Ampoules

- Caractéristiques techniques, 192
 - Remplacer la lampe du feu de croisement, 142
 - Remplacer la lampe du feu de position, 146
 - Remplacer la lampe du feu de route, 142
 - Remplacer l'ampoule de l'éclaireur de plaque d'immatriculation, 151
 - Remplacer le feu arrière à LED, 153
 - Remplacer le feu de jour à LED, 153
 - Remplacer les ampoules des clignotants avant et arrière, 150
 - Remplacer les projecteurs additionnels à LED, 153
 - Voyant d'alerte pour lampe défectueuse, 37
- ## Antivol de direction
- Bloquer, 48

Aperçus

- Combiné d'instruments, 18
 - commodo droit, 17
 - Commodo gauche, 15
 - Côté droit de la moto, 13
 - Côté gauche de la moto, 11
 - Sous la selle, 14
 - Visuel multifonctions, 22, 24, 25
 - Voyants et témoins, 20
- ## Arrêt, 100
- ## ASC
- Autodiagnostic, 97
 - Commande, 73
 - Élément de commande, 15
 - La technologie en détail, 111
- ## Assistant de changement de rapport, 98, 118
- ## Attestations d'entretien, 203
- ## Avertisseur sonore, 15

B

- Bagages
 - Indications de charge, 92

Batterie

- Caractéristiques techniques, 192
 - Consignes d'entretien, 155
 - Dépose, 157
 - Pose, 158
 - Recharge à l'état déconnecté, 156
 - Recharge de la batterie à l'état connecté, 156
 - Voyant d'avertissement pour tension de charge de batterie, 38
 - Voyant de sous-tension de la batterie, 38
- Béquille de roue arrière
- Pose, 124
- Béquille de roue avant
- Pose, 122
- Boîte de vitesses
- Caractéristiques techniques, 188
- Bougies
- caractéristiques techniques, 192

C**Cadre**

- Caractéristiques techniques, 193
- Caractéristiques techniques
- Alarme antivol, 193
 - Ampoules, 192
 - Batterie, 192
 - Boîte de vitesses, 188
 - Bougies, 192
 - Cadre, 193
 - Dimensions, 194
 - Embrayage, 187
 - Essence, 186
 - Freins, 190
 - Huile moteur, 187
 - Moteur, 185
 - Normes, 7
 - Partie cycle, 189
 - Poids, 195
 - Roues et pneus, 190
 - Système électrique, 191
 - Transmission finale, 189
- Clé, 48, 50

Clignotants

- Commande, 61
 - Élément de commande, 15
- Combiné d'instruments
- Capteur de luminosité ambiante, 18
 - Récapitulatif, 18
- Commodo
- Vue d'ensemble côté droit, 17
 - Vue d'ensemble côté gauche, 15
- Compte-tours, 18
- Compteur de vitesse, 18
- Compteur kilométrique
- Remise à zéro, 63
- Consignes de sécurité pour freiner, 99
- Pour la conduite, 92
- Contrôle de la pression des pneus RDC
- Affichage, 44
- Coupe-circuit, 17
- Commande, 56
- Couples de serrage, 183

D

- Démarrage, 95
 - Élément de commande, 17
- Dimensions
 - Caractéristiques techniques, 194
- Dispositif antidémarrage
 - Clé de rechange, 50
 - Clé de secours, 53
 - Voyant d'avertissement, 31
- DTC
 - La technologie en détail, 112
- DWA
 - Caractéristiques techniques, 193
 - Témoin, 18

E

- Embrayage
 - Caractéristiques techniques, 187
 - Contrôle de fonctionnement, 131
 - Réglage de la manette, 85

ESA

- Commande, 74
- Élément de commande, 15
- La technologie en détail, 114

Essence

- Caractéristiques techniques, 186
- faire le plein avec Keyless Ride, 104
- Orifice de remplissage, 11
- Qualité de carburant, 101
- Quantité de réserve, 43
- Remplissage du réservoir, 102, 103

É

Éclairage

- Commande de l'avertisseur lumineux, 56
- Commande du feu de route, 56
- Élément de commande, 15
- Feu de croisement, 56
- Feu de position, 56
- Feu de stationnement, 57
- Feux de jour automatiques, 59

Feux de jour manuels, 58

Utilisation du projecteur additionnel à LED, 57

Éclairage de courtoisie, 49

Éclairage de jour

- Feux de jour automatiques, 59
- Feux de jour manuels, 58
- Position sur la moto, 11

Équipement, 7

F

Feu de stationnement, 57

Filtre à air

Position sur la moto, 13

Freins

- Caractéristiques techniques, 190
- Consignes de sécurité, 99
- Contrôle de fonctionnement, 127
- Réglage de la manette, 86

Fusibles

- Caractéristiques techniques, 191
- Remplacement, 159

H

- Huile moteur
 - Appoint, 126
 - Caractéristiques techniques, 187
 - Contrôle du niveau de remplissage, 125
 - Indicateur de niveau de remplissage, 13
 - Niveau d'huile, 43
 - Orifice de remplissage, 13
 - Voyant d'avertissement pour niveau d'huile moteur, 34

I

- Intervalles d'entretien, 199

K

- Keyless Ride
 - Antidémarrage électronique EWS, 53
 - Blocage de l'antivol de direction, 51
 - Coupure du contact d'allumage, 52

- Déverrouiller le bouchon de réservoir, 103, 104
- Mise en circuit de l'allumage, 52
- Perte de la télécommande radio, 53
- Pile de la télécommande radio déchargée, 54
- Voyant d'avertissement, 31, 32

L

- Liquide de frein
 - Contrôler le niveau de remplissage arrière, 130
 - Contrôler le niveau de remplissage avant, 129
 - Réservoir arrière, 13
 - Réservoir avant, 13
- Liquide de refroidissement
 - Contrôle du niveau de remplissage, 131
 - Voyant d'avertissement pour surchauffe, 32
- Liste de contrôle, 94
- Livret de bord
 - Position sur la moto, 14

M

- Maintenance
 - Indications générales, 122
 - Plan d'entretien, 201
- Mode de conduite
 - Élément de commande, 17
 - La technologie en détail, 114
 - Réglage, 76
- Montre
 - Réglage, 65
- Moteur
 - Caractéristiques techniques, 185
 - Démarrage, 95
 - Voyant d'avertissement pour commande moteur, 33
 - Voyant pour électronique du moteur, 33
- Moto
 - Arrêt, 100
 - Arrimer, 105
 - Entretien, 175
 - Immobilisation, 178
 - Mise en service, 179
 - Nettoyage, 175

N

- Numéro d'identification du véhicule
- Position sur la moto, 13

O

- Outillage de bord
- Contenu, 122
- Position sur la moto, 14

P

- Partie cycle
- Caractéristiques techniques, 189
- Passage des vitesses
- Recommandation de passer le rapport supérieur, 45
- Plaque constructeur
- Position sur la moto, 13
- Plaquettes de frein
- Contrôle à l'arrière, 128
- Contrôle à l'avant, 127
- Rodage, 98

Pneus

- Caractéristiques techniques, 190
 - Contrôle de la profondeur de sculpture, 133
 - Pressions de gonflage, 191
 - Recommandation, 133
 - Rodage, 98
 - Tableau des pressions de gonflage, 14
 - Vitesse maximale, 93
- ## **Poids**
- Caractéristiques techniques, 195
 - Tableau des charges utiles, 14
- ## **Poignées chauffantes**
- Commande, 80
 - Élément de commande, 17
- ## **Précontrainte du ressort**
- Élément de réglage arrière, 13
 - Réglage, 87
- ## **Pre-Ride-Check, 95**
- ## **Prestations de mobilité, 198**

Prise de courant

- Consignes d'utilisation, 162
 - Position sur la moto, 13
- ## **Projecteur**
- Portée du projecteur, 84
 - Réglage de la portée du projecteur, 11

R

RDC

- Autocollant de jante, 134
 - La technologie en détail, 116
- ## **Récapitulatif des témoins de contrôle, 27**
- ## **Régulateur de vitesse**
- Commande, 78
- ## **Remplissage du réservoir, 102, 103**
- avec Keyless Ride, 104
- ## **Réserve d'essence**
- Voyant d'avertissement, 42
- ## **Rétroviseurs**
- Réglage, 84
- ## **Rodage, 97**

Roues

- Caractéristiques techniques, 190
- Contrôle des jantes, 133
- Dépose de la roue avant, 134
- Modification de la taille, 134
- Monter la roue avant, 136
- Poser la roue arrière, 140

S**Selle**

- Position du réglage en hauteur, 14

Selles

- Dépose et repose, 86
- Verrouillage, 11

Service, 198

- Voyant d'avertissement, 40

Signal de détresse

- Commande, 60
- Élément de commande, 15, 17

Silencieux

- Basculer le silencieux, 141
- Fixation du silencieux, 141

Système électrique

- Caractéristiques techniques, 191

T**Tableau des anomalies, 182****Télécommande**

- Remplacer la batterie, 54

Témoins, 18

- Récapitulatif, 20

Température extérieure

- Affichage, 44
- Avertissement température extérieure, 31

Température moteur

- Voyant d'avertissement pour surchauffe, 32

Topcase

- Commande, 165

Transmission finale

- Caractéristiques techniques, 189

V**Valeurs moyennes**

- Remise à zéro, 64

Valises, 163**Visuel multifonctions, 18**

- Aperçu, 24, 25
- Commande, 62
- Élément de commande, 15
- Récapitulatif, 22
- Sélection affichage écran multifonction, 61
- Sélection de l'affichage, 61

Voyants, 18

- Récapitulatif, 20

Voyants d'alerte

- ABS, 40
- Affichage, 26
- Alarme antivol, 39
- Avertissement température extérieure, 31
- Commande moteur, 33
- Défaut de lampe, 37
- Dispositif antidémarrage, 31
- Électronique moteur, 33
- Niveau d'huile moteur, 34

Réserve d'essence, 42
Service, 40
Sous-tension, 38
Température du liquide de
refroidissement, 32
Température moteur, 32
Tension de charge de
batterie, 38

Les illustrations et les textes peuvent différer selon l'équipement, les accessoires ou la version de votre véhicule en fonction du pays. Aucun droit ne peut en découler.

Les indications de dimensions, de poids, de consommation et de performances sont soumises aux tolérances usuelles.

Sous réserve de modifications au niveau de la conception, de l'équipement et des accessoires.

Sous réserve d'erreurs.

© 2015 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
D-80788 Munich, Allemagne

Toute reproduction, même partielle, est interdite sauf autorisation écrite du SAV
BMW Motorrad.

Livret de bord d'origine, imprimé en Allemagne.

